

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тверской государственный технический университет»
(ТвГТУ)

**ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН В ВУЗЕ
И НА ЭТАПЕ ДОВУЗОВСКОЙ ПОДГОТОВКИ:
ТРАДИЦИИ, ИННОВАЦИИ
И ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ**

*Материалы Международной научной конференции
(Тверь, 10 марта 2026 г.)*

Тверь 2026

УДК 378-057.632(082)
ББК 74.48я43

Обучение иностранных граждан в вузе и на этапе довузовской подготовки: традиции, инновации и практические результаты: материалы Международной научной конференции (Тверь, 10 марта 2026 г.) / под ред. Ф.Н. Абу-Абеда, Е.А. Жителевой. Тверь: Тверской государственный технический университет, 2026. 144 с.

Затронуты вопросы подготовки иностранных специалистов в российских вузах на этапах предвузовского и профессионального обучения, а также проблемы администрирования и организации учебно-воспитательного процесса и адаптационных мероприятий, проводимых для обучающихся, приехавших из-за рубежа.

Сборник структурирован тематически и включает доклады по актуальным направлениям международной деятельности вуза в сфере привлечения и обучения иностранных студентов, теории и методики преподавания русского языка как иностранного и профессионально ориентированной подготовки иностранных студентов на русском и иностранном языках.

Отражены профессиональные интересы преподавателей и сотрудников вузов, чья научная, учебная или организационная деятельность связана с проблемами организации международного сотрудничества, осуществления межкультурного взаимодействия, преподавания иностранных языков и русского языка как иностранного, обучения иностранных студентов.

Ответственность за достоверность представленной в статьях информации несут авторы.

СЕКЦИЯ 1. ОРГАНИЗАЦИЯ И АДМИНИСТРИРОВАНИЕ ПОДГОТОВКИ ИНОСТРАННЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ В ВУЗЕ

УДК 37.014.542.1

АДМИНИСТРАТИВНАЯ, НАУЧНАЯ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ФАКУЛЬТЕТА МЕЖДУНАРОДНОГО АКАДЕМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ТвГТУ

Ф.Н. Абу-Абед – доцент, кандидат технических наук, декан факультета международного академического сотрудничества, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: aafares@tstu.tver.ru

© Абу-Абед Ф.Н., 2026

Аннотация. В статье описана международная деятельность Тверского государственного технического университета (ТвГТУ), отражены результаты научно-исследовательской деятельности вуза. Отмечены международные мероприятия с участием ТвГТУ и результаты его взаимодействия с зарубежными научными и образовательными организациями. Представлены научные достижения авторских коллективов университета и позиции ТвГТУ в авторитетных международных рейтингах.

Ключевые слова: международная деятельность, повышение квалификации, научно-исследовательская работа, маркетинг, продвижение образовательных услуг, научные достижения, международный рейтинг.

ADMINISTRATIVE, SCIENTIFIC, AND EDUCATION-METHODOLOGICAL ACTIVITIES OF THE FACULTY OF INTERNATIONAL ACADEMIC COOPERATION OF TvSTU

F.N. Abu-Abed – Associate Professor, Candidate of Technical Sciences, Dean of the Faculty of International Academic Cooperation, Tver State Technical University, Tver. E-mail: aafares@tstu.tver.ru

Abstract. The international activities of Tver State Technical University (TvSTU) are highlighted. The results of the university's research activities are reflected. International events with the participation of TvSTU and the results of its interaction with foreign scientific and educational organizations were noted. The scientific achievements of the university's author teams and the positions of TvSTU in reputable international rankings are presented.

Keywords: international activities, advanced training, research work, marketing, promotion of educational services, scientific achievements, international rating.

Международная деятельность Тверского государственного технического университета (ТвГТУ) в 2025 г. осуществлялась в соответствии с группами мероприятий модуля 3.9 «Международная деятельность» Программы развития ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет» на 2023–2032 годы, утвержденной приказом замминистра науки и высшего образования 25.05.2023. Мероприятия модуля 3.9 «Международная деятельность» реализованы с учетом комплексного плана привлечения иностранных граждан для обучения в российских организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам высшего образования, с целью их последующего трудоустройства в российских и транснациональных компаниях за рубежом в изложении Приказа Министерства науки и высшего образования Российской Федерации № 1579 от 25.12.2020.

Основной целью реализации мероприятий Программы модуля 3.9 является повышение привлекательности и конкурентоспособности ТвГТУ на международном рынке образовательных услуг (в рамках реализации федерального проекта «Экспорт образования», национального проекта «Образование») и усиление интеграции ТвГТУ в международное образовательное пространство.

В 2025 г. продолжалась реализация результативных практик и мероприятий комплексного плана работы факультета международного академического сотрудничества (ФМАС) с учетом пп. «б» п. 3 Указа Президента Российской Федерации от 07.05.2024 № 309 «О национальных целях развития Российской Федерации на период до 2030 года и на перспективу до 2036 года» [3].

В 2025 г. продолжалась реализация Программы модуля 3.9 по следующим направлениям:

1. Нормативное и организационно-методическое обеспечение международного академического сотрудничества.

При поддержке структурных подразделений университета продолжался сбор, систематизация и анализ актуальной информации о реализуемых мероприятиях; результаты работы отражены в мониторинге международной деятельности.

В течение года осуществлялось взаимодействие с государственными ведомствами для реализации федерального проекта «Экспорт образования» по всем формам международного сотрудничества, в том числе с Министерством науки и высшего образования РФ, Федеральной службой по техническому и экспортному контролю, Рособrnазором, Центром социологических исследований Минобрнауки России, Национальным центром информационного противодействия терроризму и экстремизму в образовательной среде и сети Интернет, Департаментом международного сотрудничества Минобрнауки России, УФСБ России по Тверской области.

На протяжении 7 лет продолжается сотрудничество с Управлением МВД Российской Федерации по Тверской области. В 2025 г. проводилась организация работы Комиссии по признанию соотечественников, владеющих русским языком.

В 2025 г. Комиссией УМВД России по Тверской области с участием представителей вуза проведено собеседование, в котором приняли участие 110 человек, из них признаны владеющими русским языком 44 человека (в 2024 г. – 173/106 соответственно).

Подготовлена и представлена в Минобрнауки России конкурсная документация для участия университета в конкурсном отборе образовательных организаций, осуществляющих подготовку иностранных граждан к освоению профессиональных образовательных программ. По итогам конкурса ТвГТУ включен в стратегический перечень 2026/2027 г. образовательных организаций, осуществляющих подготовку иностранных специалистов, в том числе и на довузовском уровне, в счет квоты Правительства РФ на обучение иностранных граждан (Приказ № 623 от 08.08.2025).

В 2025 г. расширился функционал ФМАС.

В связи с принятыми изменениями в миграционном законодательстве (ФЗ-115) в целях выполнения законодательной нормы об обязательном прохождении иностранными гражданами медицинского освидетельствования и дактилоскопии ФМАС налажено взаимодействие с медицинскими учреждениями, организовано сопровождение этой процедуры.

В соответствии со вступившими в силу изменениями в приказе МВД России «Об утверждении Административного регламента Министерства Российской Федерации по предоставлению государственной услуги по выдаче иностранным гражданам и лицам без гражданства разрешения на временное проживание в РФ в целях получения образования» доработан порядок взаимодействия вуза с МВД по получению иностранными студентами разрешения на временное проживание в целях получения образования.

С 1 января 2025 г. вступил в силу Федеральный закон № 260-ФЗ, который устанавливает лимит 90 суток для пребывания в России безвизовых иностранцев (ранее действовало правило «90 суток за 180 дней»).

С 5 февраля 2025 г. на основании Постановления Правительства РФ от 26.12.2024 № 1899 «О реестре контролируемых лиц» (РКЛ – электронная база данных МВД, куда вносят иностранных граждан, нарушивших миграционные правила) проводится работа по изъятию ошибочно попавших в РКЛ студентов вуза и осуществляется содействие по вопросам урегулирования их правового положения.

Указом Президента Российской Федерации от 15.10.2025 № 738 утверждена новая Концепция государственной миграционной политики Российской Федерации на 2026–2030 гг.

В соответствии с п. 7 данной Концепции фиксируется рост численности иностранных граждан, осуществляющих трудовую деятельность на территории Российской Федерации, в том числе из государств, с которыми у Российской Федерации установлен визовый режим въезда. В перспективе до 2030 г. данная тенденция будет сохраняться, что обусловлено необходимостью удовлетворения потребности российской экономики в иностранных работниках соответствующей квалификации. Вуз содействует подготовке высококвалифицированных иностранных специалистов, в том числе для региональных производственных компаний.

Продолжается взаимодействие с УМВД Тверской области, направленное на контроль за исполнением иностранными студентами законодательства РФ и разрешение правовых последствий нарушения правовых норм. При участии сотрудников УМВД проводятся разъяснительные беседы о необходимости соблюдения правовых норм. Работа с иностранными обучающимися ведется в соответствии с методическими рекомендациями по укреплению межнациональных и межконфессиональных отношений в образовательных организациях высшего образования, подготовленными Департаментом информационной политики и комплексной безопасности Минобрнауки России совместно с Федеральным агентством по делам национальностей (ФАДН) России и Минпросвещения России.

Реализуются мероприятия по медико-санитарному сопровождению иностранных студентов. Допуск к учебным занятиям вновь прибывших в Россию студентов осуществляется при условии предоставления документа о прохождении медицинской комиссии. Продолжается сотрудничество с САО «РЕСО-Гарантия» по обеспечению медицинского сопровождения в рамках полиса ДМС.

В целях оперативного решения вопросов въезда, обучения иностранных граждан и обеспечения их безопасности налажено взаимодействие с Ситуационным центром на базе Российского универ-

ситета дружбы народов (РУДН). Организована возможность участия иностранных студентов в разъясняющих вебинарах, проводимых на информационных площадках Ситуационного центра (РУДН), а также ознакомления с материалами, размещенными на единой информационно-коммуникационной платформе Ассоциации иностранных студентов России.

На постоянной основе ведется консультирование иностранных обучающихся по признанию образовательных документов, вступлению в гражданство, получению разрешения на временное проживание и вида на жительство, осуществлению трудовой деятельности и др.

2. Научно-методическое обеспечение учебного процесса для подготовки иностранных обучающихся.

По этому направлению была проведена следующая работа:

1) в целях повышения компетенций сотрудников, курирующих международную деятельность, организовано их участие в программе повышения квалификации на базе МГИМО МИД России «Стратегии интеграции иностранных студентов: от адаптации к участию в молодежной политике университетов», 21.11.2025 (20 академических часов);

2) ФМАС принял участие во II Международном образовательном форуме в РУДН «Международное образование в многополярном мире», 29.11.2025;

3) проводилось обучение по программе дополнительного профессионального образования «Образование, карьера и таланты: современный вектор развития» на базе РУДН, 29.11.2025 (16 академических часов);

4) в рамках научно-исследовательской работы кафедр ФМАС в 2025 г. продолжалась разработка учебных пособий для обучения иностранных студентов, а также апробация разработанных методик. Результаты работы отражены в публикациях, пособиях и электронных курсах в количестве 38 шт., из них статей – 24 шт. (2 из которых индексируются в периодических изданиях из перечня ВАК, 4 – в SCOPUS и WoS), учебно-методических материалов – 3 шт., учебных программ – 1 шт., электронных курсов – 3 шт., обучающих мультимедийных программ – 3 шт., свидетельств о регистрации программы для электронных вычислительных машин – 6 шт.;

5) организована и проведена Международная научная конференция «Обучение иностранцев в ВУЗе: традиционные аспекты, инновации и лучшие практики», издан сборник трудов.

3. Маркетинг образовательных услуг.

Продолжалась информационная поддержка международной деятельности университета через загранпредставительства России, СМИ, на сайте вуза и факультета, в социальных сетях и мультимедийных каналах.

В целях продвижения ТвГТУ осуществлялось взаимодействие с Россотрудничеством по популяризации образовательных услуг вуза и привлечению иностранных студентов.

Презентацию образовательных услуг вуза в городском округе Шэньян в Китае проводила доцент Ху На (КНР) на дне открытых дверей в Шэньянском инженерном институте.

Заключен Договор по набору и направлению на обучение в вуз на платной основе иностранных граждан из Бангладеш и Индии (с оплатой обучения через агентство).

При содействии Минэкономразвития Тверской области направлен в Инкоу (КНР) проект договора о сотрудничестве с Технологическим институтом.

В современных геополитических условиях возобновлено сотрудничество по набору иностранных студентов из стран Африки, Индокитая, Латинской Америки и Ближнего Востока (Алжира, Бангладеш, Гватемалы, Израиля, Камбоджи, Колумбии, Непала, Нигера, Таиланда, Танзании, ЦАР, Чада и др.).

Осуществлен прием делегации научных сотрудников из Монгольского университета науки и технологий.

Проведены международные мероприятия по приему представителей иностранных делегаций (КНР, Израиль) с целью установления дружественных связей и обсуждения перспектив сотрудничества в области подготовки иностранных специалистов.

Тверской государственный технический университет посетила делегация Республики Бенин, администрация вуза и дипмиссия обсудили сотрудничество между ТвГТУ и вузами Бенина.

На протяжении 2025 г. на базе федерального государственного бюджетного учреждения «Центр развития образования и международной деятельности» (ФГБУ «Интеробразование») осуществлялось участие преподавателей в вебинарах, посвященных вопросам обучения, стажировки и повышения квалификации российских граждан.

По заданию Минобрнауки России зарегистрирован личный кабинет ТвГТУ на портале studyinrussia.ru («Учеба в России – Получи качественное образование в России!»).

Принято участие в совещании по вопросам грантовой поддержки талантливых иностранных граждан. По результатам совещания был создан профиль ТвГТУ в системе грантовой поддержки на <https://grant.ined.ru> с целью заключения трехстороннего договора с Претендентами на получение грантовой поддержки Правительства России.

4. Мониторинг качества освоения иностранными обучающимися образовательных программ.

Мониторинг успеваемости иностранных обучающихся осуществлялся на ФМАС при взаимодействии с деканатами и выпускающими

кафедрами вуза и включал контроль текущей успеваемости, результатов промежуточной и итоговой аттестации; анализ и обсуждение результатов; беседы, опросы и анкетирование студентов.

Выпускники ФМАС представлены в ежегодном информационном справочнике «Лучшие выпускники Тверского региона – 2025».

Иностранные выпускники ТвГТУ продолжили обучение в вузах России (Москва, Санкт-Петербург, Екатеринбург, Казань), состоялись в профессиональной сфере, в частности в области строительства и информационных технологий.

5. Академическая мобильность.

Происходит взаимодействие ТвГТУ с зарубежными организациями в научной и образовательной сферах.

В 2025 г. изменилась география взаимодействия вуза с зарубежными научными и образовательными организациями.

Корректировка вызвана отзывом Международным департаментом Минобрнауки России 3 ранее имеющихся заключений (основанием для отказа стало нахождение иностранных организаций на территориях государств, совершающих в отношении Российской Федерации, российских юридических и физических лиц недружественные действия, перечень которых утвержден распоряжением Правительства Российской Федерации от 05.03.2022 № 430-р).

Заключен новый международный договор о сотрудничестве с Восточно-Казахстанским техническим университетом им. Д. Серикбаева 24.07.2025, получено заключение Минобрнауки России – МН-12/з 2392 от 01.07.2025.

В 2025 г. количество международных договоров составило 13 (12 в 2024 г.), а именно: Беларусь – 6, Германия – 1, Франция – 1, Словакия – 1, Государство Палестина – 1, Республика Бенин – 1, Китайская Народная Республика – 1, Казахстан – 1.

Информация о заключенных и планируемых к заключению договорах с иностранными и (или) международными организациями по вопросам образования и науки регулярно обновляется на странице сайта университета в разделе «Международное сотрудничество»: <http://www.tstu.tver.ru/sveden/inter/#pills-internationalDog>.

Участие ТвГТУ в мероприятиях, направленных на повышение роли международной деятельности российских вузов, является инструментом гуманитарного влияния Российской Федерации.

Декан ФМАС принял участие в многочисленных мероприятиях, посвященных вопросам обучения, стажировки и повышения квалификации российских граждан. Эти мероприятия перечислены ниже:

 стипендиальная программа Колумбии в 2025/2026 учебном году;

 стипендиальная программа Правительства Монголии в 2025/2026 учебном году;

стипендиальная программа Правительства Республики Сербии в 2025/2026 учебном году;

стипендиальная программа Правительства Вьетнама в 2025/2026 учебном году;

стипендиальная программа Правительства Государства Бруней-Даруссалам в 2025/2026 учебном году;

стипендиальная программа «Стипендиум Хунгарикум» в 2026/2027 учебном году;

стипендиальная программа «Стипендия Правительства Китая» (тип «А») в 2026/2027 учебном году;

совещание проректоров по международной деятельности российских вузов «Укрепление позиций российских университетов в многополярном мире».

Обеспечено участие ТвГТУ в мероприятиях, направленных на повышение эффективности международной оценки академических дипломов.

Продолжается взаимодействие ТвГТУ с World Education Services (WES – <https://www.wes.org/>) по вопросам международной оценки академических дипломов, а также работа по ранее достигнутому соглашению о признании в Канаде Educational Credential Assessment for Immigration, Refugees and Citizenship Canada образовательных документов, выданных ТвГТУ.

Также реализуется участие ТвГТУ в мероприятиях, направленных на повышение международной оценки качества образовательных программ и интеграцию в международное образовательное пространство.

По итогам заседания Аккредитационного совета Ассоциации по сертификации Русского регистра принято решение о международной аккредитации образовательных программ сроком на 5 лет до 23 декабря 2029 г.

Тверской государственный технический университет успешно прошел аккредитационную экспертизу, и программы признаны соответствующими показателям и критериям аккредитации, установленным Русским Регистром в соответствии с Европейскими стандартами гарантии качества образования ESG-ENQA.

Аккредитованы программы следующих направлений подготовки: 04.03.01 Химия, 19.03.01 Биотехнология, 27.03.01 Стандартизация и метрология, 18.03.01 Химическая технология, 08.03.01 Строительство, 09.03.01 Информатика и вычислительная техника, 09.03.04 Программная инженерия, 21.03.02 Землеустройство и кадастры, 38.03.02 Менеджмент, 38.05.01 Экономическая безопасность, 39.03.01 Социология.

Профессионально-общественную аккредитацию Ассоциации по сертификации «Русский Регистр» имеют программы со сроком аккредитации до 29 октября 2029 г.: 04.03.01 Химия, 19.03.01 Био-

технология, 27.03.01 Стандартизация и метрология; 18.03.01 Химическая технология, 08.03.01 Строительство, 09.03.01 Информатика и вычислительная техника, 09.03.04 Программная инженерия, 21.03.02 Землеустройство и кадастры, 38.03.02 Менеджмент, 39.03.01 Социология, 38.05.01 Экономическая безопасность; а также со сроком до 29 октября 2030 г.: 09.03.02 Информационные системы и технологии, 09.03.03 Прикладная информатика, 12.03.04 Биотехнические системы и технологии, 13.03.01 Теплоэнергетика и теплотехника, 13.03.02 Электроэнергетика и электротехника, 15.03.02 Технологические машины и оборудование, 15.03.05 Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств, 20.03.01 Техносферная безопасность, 23.03.01 Технология транспортных процессов, 38.03.01 Экономика, 21.05.04 Горное дело, 23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства, 37.05.02 Психология служебной деятельности, 04.05.01 Фундаментальная и прикладная химия.

Укреплению высоких позиций ТвГТУ в международных рейтингах способствуют научные достижения авторских коллективов университета.

В 2025 г. ТвГТУ принял участие более чем в 70 международных научных мероприятиях: 1-м международном симпозиуме (Россия), 3 международных конкурсах (Россия), 1-м международном салоне изобретений (Россия), 57 международных конференциях (Россия, страны СНГ, Индонезия, Швейцария и др.) и 3 форумах (Россия, Кипр) и др.

Итогами реализации Программы стали повышение рейтинга образовательных брендов университета, налаживание международных партнерских связей, улучшение условий пребывания иностранных студентов. В 2025 г. университет укрепил свои позиции в авторитетных международных рейтингах.

В 2025 г. ТвГТУ вошел во второй выпуск Times Higher Education Interdisciplinary Science Rankings, который посвящен вкладу в развитие междисциплинарных научных исследований международного уровня. Тверской государственный технический университет занял 801+ место из 911 в мире и 33+ место из 51 в России.

В 2025 г. ТвГТУ укрепил позиции в авторитетном рейтинге The Times Higher Education University Impact Rankings и занял общую 1001+ позицию в мире из 2 318 университетов, включенных в рейтинг (в 2024 г. – 1 963), и 23+ место среди российских вузов (в 2024 г. – 18+) (только 80 университетов России были представлены в рейтинге).

В международном рейтинге лучших университетов мира «Round University Ranking» (RUR) 2025 г. в числе 1 244 высших учебных заведений из 96 стран мира, вошедших в список, представлен ТвГТУ (990-е место в World League – мировой лиге, 63-е место в России): по образовательной деятельности – 41-е (в 2024 г. – 30-е); по научной – 109-е

(в 2024 г. – 112-е); по международной – 57-е (в 2024 г. – 77-е); по финансовой устойчивости – 88-е (в 2024 г. – 105-е).

Тверской государственный технический университет сохранил позиции в предметных рейтингах Round University Ranking RUR Subject Rankings, заняв в 2025 г. 40-е место (в 2024 г. – 40-е) в России по Social Sciences, 41-е место (в 2024 г. – 35-е) по Humanities, 67-е место (в 2024 г. – 50-е) по Natural Sciences, 45-е место (в 2024 г. – 44-е) по Technical Sciences.

Библиографический список

1. Об итогах работы университета в 2022 году: решение ученого совета от 1 марта 2023 г., протокол № 6. URL: <https://new.tstu.tver.ru/documents/l2m0u6c28h.pdf> (дата обращения: 21.01.2026).

2. Об утверждении Концепции гуманитарной политики Российской Федерации за рубежом: указ Президента Российской Федерации от 5.09.2022 № 611. URL: <http://www.kremlin.ru/acts/bank/48280> (дата обращения: 20.02.2026).

3. Обучение иностранцев в вузе: традиционные аспекты и лучшие практики / под ред. Ф.Н. Абу-Абеда, Е.А. Жителевой. Тверь: ТвГТУ, 2025. 156 с.

4. Программа развития ФГБОУ ВО ТвГТУ на 2023–2032 годы. URL: <https://new.tstu.tver.ru/aboutregulatory/documents/?keyword%5B%5D=Образовательная+деятельность> (дата обращения: 20.02.2026).

5. ТвГТУ в рейтингах. URL: <https://new.tstu.tver.ru/about/rating/> (дата обращения: 20.01.2026).

УДК. 378.1

ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ВУЗЕ

О.В. Жиронкина – кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков, ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный университет», г. Кемерово. E-mail: o-zhironkina@mail.ru

© Жиронкина О.В., 2026

Аннотация. В статье рассмотрены проблемы формирования педагогической компетенции преподавателя в международном вузе. Факторами привлекательности российского образования для иностранных граждан являются финансовая доступность и высокое качество

образовательных услуг. Автор затрагивает дискуссию вокруг терминов «компетентность» и «компетенция», описывая мнения различных исследователей. Выделены три основные составляющие педагогической компетентности преподавателя международной высшей школы: предметная, методическая и психолого-педагогическая. В ходе исследования выявлены и описаны проблемы, возникающие в процессе работы с иностранными студентами, такие как дефицит знаний о культурных нормах, низкий уровень информационной технологической подготовки, недостаточность специализированных методик обучения и низкая подготовленность в области психодиагностики. Предлагаются пути решения этих проблем, включая повышение квалификации преподавателей, внедрение современных технологий и разработку специализированных учебных программ.

Ключевые слова: педагогическая компетенция, международный вуз, высшее образование, межкультурная коммуникация, межкультурная компетентность, цифровые технологии.

PROBLEMS OF PEDAGOGICAL COMPETENCE DEVELOPMENT AT AN INTERNATIONAL UNIVERSITY

O.V. Zhironkina – Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Foreign Languages, Kemerovo State University, Kemerovo. E-mail: o-zhironkina@mail.ru

Abstract. This article studies the problems of pedagogical competence development at an international university. Affordability and the high quality of educational services are the factors that make Russian education attractive to foreign students. The author addresses the debate surrounding the term "competence" describing the opinions of various researchers. Three main components of pedagogical competence for lecturers at an international university are identified: subject-specific, methodological, and psychological-pedagogical. The study identifies and describes challenges that arise when working with international students, such as a lack of knowledge of cultural norms, the low levels of information technology training, insufficient specialized teaching methods, and poor preparation in psychodiagnostics. Advanced teacher training, the introduction of modern IT technologies, and the development of specialized curricula are proposed as the solutions to these challenges.

Keywords: pedagogical competence, international university, higher education, intercultural communication, intercultural competence, digital technologies.

В настоящее время в системе высшего российского образования происходит ряд структурных изменений, которые направлены прежде всего на повышение качества подготовки кадров для производственных отраслей, а также непроизводственных секторов экономики – образования, медицины и т.д. Вместе с этим наблюдается рост спроса на российское высшее образование со стороны иностранных студентов, особенно из стран СНГ, Африки и Ближнего Востока. Самой привлекательной для иностранных граждан является финансовая составляющая образовательного процесса, имеет значение и качество предоставляемых услуг. Следовательно, для современного преподавателя возрастает значимость умения взаимодействовать с иностранными студентами, эффективно организовывать процесс обучения в мультикультурной обстановке, а также создавать условия для формирования межкультурной грамотности и комфортной языковой среды. Это приводит к необходимости постоянной работы над совершенствованием профессиональной компетенции, связанной со взаимодействием с иностранным контингентом и повышением профессионального мастерства преподавателя. По этой причине особо актуальным видится изучение проблем, препятствующих эффективной организации данного процесса в образовательной среде в международном вузе.

Следует отметить, что в современной научно-педагогической литературе отсутствует единое мнение относительно терминов «компетентность» и «компетенция». Так, например, Ганичева И.А. полагает, что российские авторы придерживаются термина «компетентность», когда говорят о качестве профессиональной деятельности. Вместе с тем понятие «компетенция» используется при описании перечня функциональных полномочий специалиста [1]. Фабрикантова О.Г. подчеркивает, что понятие педагогической компетентности представляет собой целостное образование, в которое интегрируются деятельностьный, личностный и содержательный компоненты. Педагогическую компетенцию автор связывает с особой организацией знаний и умений, влияющих на принятие эффективных решений в конкретной профессиональной деятельности [2].

Таким образом, термин «компетентность» (более широкое понятие) и термин «компетенция» могут рассматриваться как общее и частное. Налицо концентрация внимания исследователей на необходимости формирования и совершенствования именно коммуникативной компетентности педагога, поскольку она включает в себя ряд значимых компонентов (концептуальную, интерактивную, адаптивную, контекстуальную, управленческую компетенции и др.), влияющих на организацию учебного процесса и выстраивание межличностного взаимодействия с обучающимися [3–5].

Анализируя иные подходы к определению понятия педагогической компетентности, следует остановиться на ее ключевых компонентах, описанных в работах некоторых авторов [6, 7]. Профессионально-педагогическую компетентность преподавателя высшей школы можно представить в виде трех основных составляющих. Во-первых, предметная компетенция, которая включает в себя глубокие знания профильной дисциплины, а также владение современными методами и технологиями обучения. Во-вторых, методическая компетенция, состоящая из способности выбирать формы, методы и приемы обучения, адаптированные к потребностям разных категорий обучающихся (по уровню владения материалом, культурной принадлежности, социальному статусу, состоянию здоровья и т.д.). В-третьих, психолого-педагогическая компетенция, направленная на умение создавать комфортную и положительную психологическую обстановку как в аудитории, так и за рамками аудиторной работы. Сформированность данной компетенции приобретает особую значимость именно для преподавателя международного вуза, поскольку благоприятные условия социализации и адаптации иностранных студентов с учетом психологических и культурных особенностей каждой группы выступают одним из ведущих факторов успешности обучения.

Специфика работы в международном вузе накладывает определенные требования к уровню сформированности преподавательских компетенций, таких как умение работать в межкультурной среде, понимать специфику поведенческих паттернов, обусловленных традициями и особенностями культуры обучающихся, языковыми различиями и социальным статусом. Здесь также следует подчеркнуть важность создания условий для скорейшей академической адаптации иностранных студентов через подготовку специальных учебных планов и рабочих программ, соответствующих международным стандартам. Их содержание должно учитывать не только специфику профессии, но и требования будущих работодателей и обеспечивать конкурентоспособность выпускников на международном рынке труда [6].

Таким образом, для эффективной организации учебного процесса возникает потребность в диагностике уровня межкультурной компетентности преподавателя. Среди зарекомендовавших себя в психолого-педагогической теории и практике методик, отражающих различные стороны межкультурной готовности, можно выделить следующие:

тестирование и опросники (модель Беннета, определяющая стадии межкультурной чувствительности преподавателя; опросник, устанавливающий уровень межкультурной сформированности, позволяющий оценить степень развития межкультурной восприимчивости и понимания культурных различий; анкетирование «Шкала культурного интеллекта»,

измеряющее четыре аспекта межкультурной компетентности: метакогнитивный, когнитивный, мотивационный и поведенческий);

наблюдение и кейс-стади (наблюдение позволяет выявить реальные уровни межкультурной компетентности преподавателя, метод кейс-стади предусматривает изучение отдельных случаев межкультурного взаимодействия, последующее обсуждение и оценку деятельности преподавателя);

моделирование межкультурных ситуаций (ролевые игры и симуляции дают возможность наблюдать непосредственное применение межкультурных компетенций преподавателя в стрессовых или нестандартных обстоятельствах);

экспертная оценка (такая оценка проводится специально подготовленными специалистами, имеющими высокую квалификацию и опыт в области межкультурной педагогики, и включает в себя анализ вербального и невербального поведения преподавателя, его реакции и способности управлять ситуацией и при необходимости разрешать конфликты).

Мы перечислили лишь часть способов проверки уровня сформированности межкультурной компетенции педагога. Безусловно, данная диагностика должна сочетать количественные и качественные методы [8], направленные на выявление как осознанных, так и скрытых аспектов межкультурной готовности преподавателя международного вуза. В то же время не следует забывать о комплексном подходе к данному процессу, который включает в себя наблюдение, тестирование и самооценивание [9].

Несмотря на имеющийся успешный опыт организации образовательного процесса в международных российских вузах, существует ряд *проблем*, препятствующих повышению эффективности данного процесса:

1. Низкий уровень сформированности межкультурной компетенции преподавателя. Практика показывает, что некоторые преподаватели испытывают дефицит знаний о культурных нормах и традициях различных национальных/этнических групп. Это приводит к трудностям в установлении взаимопонимания, выстраивании эффективной коммуникации и даже к возникновению конфликтов. В качестве примера можно привести наличие ряда табуированных тем для обсуждения, незнание которых может не только выступить фактором торможения учебного процесса, но и спровоцировать нежелательные конфликты.

2. Отсутствие опыта использования цифрового оборудования и информационно-коммуникационных технологий на занятии. Так, например, Егорченкова Н.Б. и Коробова О.В. отмечают значимость информационно-коммуникативной компетентности, которая проявляется в умении внедрять в образовательный процесс информационно-

коммуникационные технологии и медиадидактические инструменты [10]. Использование данных технологий предъявляет определенные требования к информационно-технической подготовке преподавателя, в то время как отсутствие опыта работы с цифровыми ресурсами снижает не только эффективность обучения, но и интерес студентов к предмету. Более того, информационно-коммуникационная составляющая педагогической компетенции приобретает особую актуальность именно в международном вузе.

3. Недостаточная разработка специализированных методик обучения. Данная проблема связана прежде всего с нехваткой идей и инструментов для проведения занятий с иностранными студентами, так как их интересы и потребности не вписываются в традиционные отечественные стандарты. Чтобы решить данную проблему, необходимо изучать зарубежные методики и технологии преподавания, представленные в научных публикациях иностранных коллег на специализированных академических сайтах.

4. Низкий уровень подготовленности преподавателя в области психодиагностики. Дефицит знаний в сфере возрастной и этнической психологии приводит к неадекватной оценке особенностей восприятия информации и уровня подготовки, проблеме мониторинга качества усвоения материала иностранными студентами. Оценка когнитивных способностей иностранной аудитории может осуществляться на основании лишь собственных субъективных впечатлений педагога без опоры на психолого-педагогический инструментарий. Данная ситуация может привести к формированию ошибочных суждений и выводов, что негативно повлияет на выбор методов обучения (например, подачи и закрепления материала).

5. Комплектация больших групп иностранных студентов. У преподавателя неизбежно возникают трудности при организации учебной деятельности на занятии, поддержании дисциплины и обратной связи, проверке качества усвоения материала. Данная ситуация может усложняться не только наличием в аудитории представителей различных культур и социальных слоев, но и слабой языковой подготовкой. В связи с этим возникает необходимость формирования небольших групп иностранных студентов, что может быть предусмотрено со стороны учебно-методического отдела международного вуза.

Таким образом, описанные выше проблемы формирования педагогической компетенции преподавателя международного вуза могут быть решены через выполнение ряда условий. К ним можно отнести повышение квалификации преподавателей в области межкультурной коммуникации, формирование навыка работы с новейшими информационными технологиями, организацию семинаров и курсов по разработке специализированных методик обучения, изучение методов психодиагностики (с учетом возрастной и этнической составляющей),

оптимизацию количества контингента, а также процесса управления большими группами. Создание данных условий требует времени и изучения возможностей повышения качества профессиональной деятельности педагога в международном вузе через дальнейший научно-педагогический поиск.

Библиографический список

1. Ганичева И.А. Развитие профессиональных компетенций преподавателя в условиях цифровой трансформации высшего образования // Человеческий капитал. 2023. Ч. 2. № 12 (180) С. 199–209.
2. Фабрикантова О.Г. Понятия «компетентность» и «компетенция» в современном образовании // Наука и современность. 2011. № 13-2. С. 63–67.
3. Шойимова В.С. Коммуникативная компетентность преподавателей вузов как фактор эффективности образовательного процесса // Education and innovative research. 2023. № 8. С. 298–301.
4. Шаюсупова А.А., Хайдарова Р.А. Формирование педагогической компетентности преподавателя языкового вуза в системе непрерывного образования // Бюллетень науки и практики. 2019. № 6. Т. 5. С. 520–525.
5. Вертий И.А. Педагогическая компетентность и педагогическое мастерство как деятельностные составляющие профессионализма педагога // Вопросы науки и образования. 2018. № 7 (19). С. 229–231.
6. Логунова И.В. Модель компетенций преподавателя вуза в условиях цифровизации образовательных процессов // Креативная экономика. 2024. Т. 18. № 11. С. 3203–3218.
7. Формирование педагогической компетентности преподавателей вуза в условиях стандартизации современного высшего образования / Т.В. Сафонова [и др.] // Вестник ВятГУ. 2020. № 3. С. 54–64.
8. Бондаревская Е.В. Теория и практика личностно-ориентированного образования. Ростов н/Д: Булат, 2000. 351 с.
9. Ермаков Д.С. Педагогическая эффективность информатизации образования // Народное образование. 2012. № 7. С. 103–111.
10. Егорченкова Н.Б., Коробова О.В. Педагогическая компетентность в системе электронного высшего образования // Международный научно-исследовательский журнал. 2023. № 12 (138). С. 1–6.

**УЧЕБНАЯ И МЕТОДИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
ФАКУЛЬТЕТА МЕЖДУНАРОДНОГО
АКАДЕМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ТвГТУ**

Ф.Н. Абу-Абед – доцент, кандидат технических наук, декан факультета международного академического сотрудничества, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: aafares@tstu.tver.ru

© Абу-Абед Ф.Н., 2026

Аннотация. В статье освещены направления организации и научно-методического обеспечения подготовки иностранных обучающихся. Отмечены международные мероприятия с участием Тверского государственного технического университета и результаты его взаимодействия с зарубежными научными и образовательными организациями.

Ключевые слова: международная деятельность, иностранные студенты, повышение квалификации, продвижение образовательных услуг, международный рейтинг.

**EDUCATIONAL AND METHODOLOGICAL ACTIVITIES
OF THE FACULTY OF INTERNATIONAL
ACADEMIC COOPERATION AT TvSTU**

F.N. Abu-Abed – Associate Professor, Candidate of Technical Sciences, Dean of the Faculty of International Academic Cooperation, Tver State Technical University, Tver. E-mail: aafares@tstu.tver.ru

Abstract. The article highlights the organization and scientific and methodological support for training international students. International events involving Tver State Technical University and the results of its collaboration with international scientific and educational organizations are highlighted.

Keywords: international activities, foreign students, advanced training, promotion of educational services, international ranking.

Международная деятельность Тверского государственного технического университета (ТвГТУ) направлена на повышение его привлекательности и конкурентоспособности на международном рынке образовательных услуг (в рамках реализации федерального проекта «Экспорт образования», национального проекта «Образование»), а также

на усиление интеграции ТвГТУ в международное образовательное пространство.

В 2024/2025 учебном году в университете обучалось 430 (в 2023/2024 – 356) иностранных студентов из 59 (41) стран мира. На основных факультетах обучалось 286 (290) чел., из них на бюджетной основе – 106 (105) чел., в том числе 16 (21) чел. в счет квоты Правительства РФ, на договорной основе – 164 (164) чел. По направлениям подготовки бакалавриата обучался 181 (167) иностранный студент, специалитета – 11 (15), магистратуры – 90 (103), аспирантуры – 4 (5). Программу предвузовской подготовки на подготовительном отделении (ПО) факультета международного академического сотрудничества (ФМАС) осваивали 144 (66) слушателя. Доля иностранных обучающихся от общего контингента студентов ТвГТУ составила 4,4 % (5 %), с учетом ПО ФМАС – 6,6 % (6,5 %).

По итогам приемной кампании 2025/2026 г. доля иностранных граждан от общей численности приема на программы бакалавриата, специалитета, магистратуры и аспирантуры составила 6,08 % (2024/2025 г. – 5 %) в количестве 122 чел. (2024/2025 – 113), в том числе из стран ближнего зарубежья – 59 чел., дальнего зарубежья – 62 (в 2024/2025 г. – 77 и 36 соответственно).

Удельный вес численности иностранных аспирантов в общей численности аспирантов университета в 2025 г. составил 7,64 % (2024 г. – 3,7 %).

Распределение контингента ФМАС в 2025/2026 г. по итогам работы приемной кампании:

прием 2025 г. составил 122 чел. (2024 г. – 113); число поступивших на обучение на бюджетной основе – 25 (2024 г. – 41), число воспользовавшихся правом поступления со статусом соотечественника – 30 (2024 г. – 27);

количество поступивших на программы магистратуры – 27 (2024 г. – 39).

В 2025 г. при содействии ЦМК и Минобрнауки России посредством анкетирования иностранных студентов был проведен мониторинг их удовлетворенности качеством осваиваемых программ.

Обучение иностранных граждан осуществлялось по 26 (из 31 реализуемого) направлениям бакалавриата, 4 (из 5) направлениям специалитета, 14 (из 26) направлениям магистратуры, 4 (из 16) специальностям аспирантуры.

Всего в 2025/2026 учебном году численность иностранных студентов составляет 312 (281) чел. (с учетом движения контингента) из 37 (31) стран мира, из них на бюджетной основе – 98 (107), в том числе за счет квоты Правительства РФ – 17 (16) чел., на договорной основе – 197 (158) чел. По направлениям подготовки бакалавриата обучается 218 (176) иностранных

студентов, специалитета – 10 (11), магистратуры – 77 (90), аспирантуры – 7 (4). Образовательные программы очной формы обучения осваивают 215 (171) иностранных студентов, заочной – 22 (27), очно-заочной – 75 (83).

Основными странами-поставщиками выступают Таджикистан, Узбекистан, Туркменистан. Экспорт образовательных услуг в эти страны составляет 58,97 % (2024/2025 г. – 56,6 %) от общей численности иностранного контингента. Среди визовых стран дальнего зарубежья по показателям численности выделяются Йемен, Камерун, Судан и Мали. Всего на ФМАС обучаются представители 43 (60) государств.

В 2025/2026 г. в рейтинге наиболее востребованных среди иностранных студентов направлений подготовки первые позиции занимают «Строительство»; «Менеджмент»; «Электроэнергетика и электротехника»; «Информационные системы и технологии» (2024/2025 г. – соответственно «Строительство»; «Менеджмент»; «Информационные системы и технологии»; «Психология»).

Общая численность выпуска ФМАС в 2024/2025 г. составила 31 чел., в том числе 15 бакалавров, 1 специалист, 14 магистров, 1 аспирант.

Завершили обучение с отличием 9,67 % выпускников.

Доля иностранных выпускников от общей численности выпуска университета составила 2,5 % (2023/2024 г. – 3,11 %).

Эффективность выпуска на основных факультетах из числа контингента ФМАС составила 57,40 %.

Эффективность выпуска ФМАС в 2025 г. составила по программам бакалавриата очной формы обучения 86,66 %, по программам специалитета – 100 %, по программам магистратуры – 54,54 %, аспирантуры – 100 %.

На 01.01.2026 количество слушателей подготовительного отделения составляет 135 (138) чел., в том числе 18 слушателей в счет квоты Правительства РФ. Государственное задание реализуется в полном объеме. В 2025/2026 учебном году осуществляется практика зачисления на ПО ФМАС при 100%-й предоплате.

Организация внеучебной жизни иностранных обучающихся университета

В 2025 г. работа велась по плану факультета и включала мероприятия по социально-культурной адаптации и интеграции иностранных обучающихся, обеспечению безопасности и благоприятных условий пребывания, а также профилактике противоправной деятельности среди иностранных обучающихся, а именно:

мероприятия по ознакомлению с условиями обучения в университете, правилами пребывания иностранных граждан на территории России, правилами проживания и внутренним распорядком студенческих общежитий;

культурно-массовые мероприятия по плану воспитательной работы факультета и вуза (посещение выставок и театров, участие в региональных и всероссийских спортивных состязаниях), а также мероприятия по благоустройству территории общежития № 5;

организация деятельности студенческого актива, поддержание практики кураторства среди диаспор над вновь прибывшими студентами;

комплекс профилактических мероприятий по предотвращению распространения инфекционных заболеваний, а также по медицинскому сопровождению иностранных студентов университета в случае выявления инфекций, взаимодействие с организацией-партнером вуза по добровольному медицинскому страхованию иностранных граждан;

организация медицинского обслуживания в общежитии № 5.

мероприятия по модернизации и обновлению фонда учебных площадей подготовительного отделения;

профилактические беседы, проводимые совместно с представителями МВД и ФСБ, по предотвращению противоправных действий и обеспечению личной и имущественной безопасности иностранных обучающихся;

индивидуальные и групповые беседы по разъяснению иностранным обучающимся общественно-политической обстановки в России, принимаемых Государственной Думой и Правительством РФ мер по противодействию экстремистским группировкам и организациям, деятельность которых запрещена в России, а также норм законодательства, устанавливающих ответственность за участие в незаконных формированиях и содействие террористической деятельности, разжигание социальной, расовой, национальной и религиозной розни, создание общественных объединений, деятельность которых направлена на насильственное изменение основ конституционного строя России;

отбор иностранных студентов вуза в молодежные лагеря, организованные при поддержке Министерства молодежной политики Тверской области и Тверского регионального отделения Молодежной общероссийской общественной организации «Российские Студенческие Отряды».

Реализация данных мероприятий позволила минимизировать риски распространения идеологии терроризма и экстремизма в студенческой среде, повысить уровень безопасности обучающихся и сотрудников университета, антитеррористическую защищенность вуза, а также сформировать положительный имидж Тверского региона и страны в целом, уважение к ее истории и культуре, что в полной мере соответствует утвержденной Указом Президента № 611 от 05.09.2022 «Концепции гуманитарной политики Российской Федерации» и Указу Президента № 229 от 31.03.2023 «Об утверждении Концепции внешней политики Российской Федерации».

В 2025 г. ТвГТУ пятый раз вошел в UI Green Metric World University Rankings, мировой рейтинг устойчивого развития вузов, инициированный Университетом Индонезии в 2010 г., заняв 697-е место в мире из 1 745 (в 2024 г. – 609-е из 1 476), 15-е место в России из 49 (в 2024 г. – 16-е из 50). Цель этого рейтинга – привлечь внимание общественности к вопросам глобального изменения климата, сохранению энергетических и водных ресурсов, переработке отходов и экологизации транспорта. Методология рейтинга включает 39 индикаторов и 6 критериев, таких как окружающая среда и инфраструктура вуза (SI), эффективное использование энергии и воздействие на изменения климата (EC), переработка отходов (WS), рациональное использование водных ресурсов (WR), транспортная политика (TR) и образование (ED).

В отчетном 2025 г. ТвГТУ в международном рейтинге SCImago Institutions Rankings занял 161-е место в России.

Библиографический список

1. Об итогах работы университета в 2022 году: решение ученого совета от 1 марта 2023 г., протокол № 6. URL: <https://new.tstu.tver.ru/documents/12m0u6c28h.pdf> (дата обращения: 21.01.2026).

2. Об утверждении Концепции гуманитарной политики Российской Федерации за рубежом: указ Президента Российской Федерации от 5 сентября 2022 г. № 611. URL: <http://www.kremlin.ru/acts/bank/48280> (дата обращения: 20.02.2026).

3. Научная, административная, учебная и методическая деятельность факультета международного академического сотрудничества ТвГТУ // Обучение иностранцев в вузе: традиционные аспекты, инновации и лучшие практики / под ред. Ф.Н. Абу-Абеда, Е.А. Жителевой. Тверь: ТвГТУ, 2025. С. 3–19.

4. Программа развития ФГБОУ ВО ТвГТУ на 2023–2032 годы. URL: <https://new.tstu.tver.ru/aboutregulatory/documents/?keyword%5B%5D=Образовательная+деятельность> (дата обращения: 20.02.2026).

5. ТвГТУ в рейтингах. URL: <https://new.tstu.tver.ru/about/rating/> (дата обращения: 20.01.2026).

ЭФФЕКТИВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Е.А. Жителева – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка предвузовской подготовки, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: ekaterinayaslav@mail.ru

К.Л. Розова – кандидат филологических наук, доцент кафедры фундаментальной и прикладной лингвистики, ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет», г. Тверь. E-mail: Rozova.KL@tversu.ru

© Жителева Е.А., Розова К.Л., 2026

Аннотация. В статье рассмотрена эффективная профессиональная коммуникация преподавателя русского языка как иностранного (РКИ), описаны основные составляющие такой коммуникации; показаны диалоговые технологии, используемые в преподавании русского языка как иностранного.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, студенты-иностранцы, преподавание РКИ, эффективная профессиональная коммуникация, диалоговое взаимодействие.

EFFECTIVE PROFESSIONAL COMMUNICATION OF A TEACHER OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

E.A. Zhiteleva – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Russian Language of Pre-university Training, Tver State Technical University, Tver. E-mail: ekaterinayaslav@mail.ru

K.L. Rozova – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Fundamental and Applied Linguistics, Tver State University, Tver. E-mail: Rozova.KL@tversu.ru

Abstract. This article examines effective professional communication for teachers of Russian as a foreign language, describes the key components of effective communication, and demonstrates the dialogue technologies used in teaching Russian as a foreign language.

Keywords: Russian as a foreign language, foreign students, teaching Russian as a foreign language, effective professional communication, dialogic interaction.

Эффективная профессиональная коммуникация преподавателя русского языка как иностранного (РКИ) – это не просто владение языком, а комплексная способность выстраивать взаимодействие с учениками так, чтобы они максимально быстро адаптировались к новой языковой и культурной среде.

Преподаватель РКИ выступает посредником между культурами, создавая среду, в которой преодолевается языковой барьер, а обучение становится интерактивным процессом. Эффективность профессионального общения преподавателя напрямую определяет успех овладения языком и скорость интеграции иностранца в российское общество.

Ключевые компоненты эффективной коммуникации в РКИ

1. Социально-коммуникативная компетенция: готовность и желание взаимодействовать с людьми из разных культур, учитывая их позиции и ценности.

2. Межкультурная грамотность: способность выступать посредником между культурами, помогая студентам осознать особенности русской культуры и соотнести их со своей собственной.

3. Устная профессиональная речь: владение специфическими навыками изложения материала, где темп речи, отбор лексики и четкость артикуляции адаптированы под уровень владения языком у студентов.

4. Информационно-коммуникационная компетенция: использование современных технологий и веб-ресурсов для повышения вовлеченности студентов и визуализации сложных языковых конструкций.

Основные стратегии взаимодействия

1. Коммуникативный подход: обучение с помощью речевых моделей и реальных ситуаций общения, а не только через заучивание грамматических правил.

2. Педагогическая адаптация: умение корректировать свою речь (упрощать структуру предложений, использовать жесты) для достижения понимания на начальных этапах обучения.

3. Создание безопасной среды: формирование атмосферы, в которой студент-иностранец не боится совершать ошибки, что критически важно для снятия языкового барьера.

4. Комплексность знаний: интеграция знаний по дидактике, психологии и лингвистике для гибкого управления учебным процессом.

Эффективная профессиональная коммуникация преподавателя РКИ – это синтез педагогического мастерства, культурологической компетенции и навыков управления общением, направленный на создание активной языковой среды. Ее основными компонентами являются коммуникативный подход (обучение через общение), социокультурная адаптация, использование информационно-коммуникационных технологий и ясная, адаптированная устная речь для формирования у обучающихся способности к реальному диалогу.

Использование педагогических инноваций (в первую очередь – диалоговых технологий) призвано стимулировать творческую и познавательную активность студентов и оптимизировать процесс формирования у них коммуникативной компетенции, что является одной из актуальных проблем организации обучения РКИ на базе Тверского государственного технического университета (ТвГТУ). Поэтому наибольшее значение для нас имеет учебный диалог как процесс организованного общения, как инструмент быстрой и успешной адаптации иностранных студентов. В связи с этим в практике преподавания дисциплины РКИ важно раскрыть коммуникативный потенциал диалоговых технологий.

Эффективное диалогическое взаимодействие обеспечивает возможность переключения с системы одного языка на систему другого как в устной, так и в письменной речи, поскольку происходит самораскрытие педагога и каждого обучающегося, в процессе которого могут быть учтены индивидуально-личностные, психолингвистические и социокультурные аспекты речевой коммуникации. Диалогическое взаимодействие на учебном занятии способствует пониманию национально-культурных особенностей языковой личности и национально-культурной специфики речевого акта, что выступает необходимым условием продуктивной межкультурной коммуникации. Даже если коммуниканту известны значения всех слов и он освоил правила построения грамматических конструкций, но при этом не владеет «культурным кодом» страны или того сообщества, на языке которого ведется общение, то неизбежны ошибки, связанные с неадекватным использованием языковых единиц, отличающимся от принятого у носителей данной лингвокультуры, а также с неверной интерпретацией или полным непониманием смысла, стоящего за «набором» понятных значений («знаю все слова, но не понимаю смысла фразы»). Дискурсивные ошибки могут быть выявлены и откорректированы исключительно путем диалогической интеракции, в ходе которой обучающиеся получают возможность свободно раскрыть свои смысловые позиции и реализовать свой потенциал, повысить уровень эрудированности, выработать гибкость мышления и толерантность, развить способность к рефлексии, уяснить нюансы в значении и употреблении языковых единиц, которые несут на себе отпечаток ассоциаций и коннотаций, связанных с национальным культурным сознанием.

Одной из важнейших задач, стоящих перед преподавателем РКИ, является формирование социокультурной компетенции учащихся через их включение в диалогическую ситуацию посредством организации различных вариантов диалогического общения уже на начальном этапе обучения. Диалоговые педагогические технологии характеризуются в различной степени выраженными состояниями переживания, эмпатии.

Преподавателю, применяющему такие технологии, проще провести «диагностику» и определиться с выбором наиболее эффективных дидактических стратегий, а учащиеся с их помощью легче преодолевают психологические барьеры, часто возникающие при изучении иностранного языка, такие как сложность в вербальном общении на неродном языке (так называемый «синдром собаки», когда человек все понимает, но при этом ничего не может сказать), боязнь допустить ошибку или принять неправильное решение, тревожность, чрезмерная самокритика и заниженная самооценка [3].

Возникающие в процессе освоения языка и адаптации к условиям проживания в России трудности негативно сказываются на учебной деятельности студентов, тормозят их личностный рост, блокируют выработку и реализацию коммуникативных навыков, приводят к формированию психологического барьера. В целом такой барьер определяется как относительно устойчивое состояние, проявляющееся в пассивности индивида, которая препятствует успешному и эффективному достижению поставленных целей. В связи с этим обучающиеся не могут адекватно реагировать на различные ситуации и сталкиваются в разных сферах своей жизни с трудностями, которые представляются им непреодолимыми. Психологические барьеры, возникающие при изучении иностранного языка, – весьма распространенное явление. У некоторых иностранных студентов, осваивающих русский язык, страх перед ошибкой обусловлен боязнью негативной социальной оценки, особенно это касается перфекционистов, которые стремятся производить исключительно положительное впечатление на окружающих и боятся, что не смогут этого сделать из-за неизбежных речевых и коммуникативных ошибок. Кроме того, психологические трудности возникают у студентов с заниженной самооценкой.

Помимо психологических проблем, обусловленных индивидуально-личностными особенностями учащихся и затрудняющих русскоязычную коммуникацию зарубежных студентов подготовительного отделения ТвГТУ и их адаптацию в целом, существуют и собственно языковые барьеры, формирующиеся при использовании традиционных методов обучения, когда все усилия студентов направлены на механическое запоминание слов и штудирование грамматики. Как известно, хорошего знания грамматики и солидного лексического запаса недостаточно для успешной коммуникации (даже при наличии у человека уверенности в себе!), если лексика и конструкции не активизированы коммуникативной практикой [3].

Все эти проблемы могут быть комплексно решены посредством технологии диалогового общения, направленной на создание в учебном процессе благоприятного психологического климата и ограничение

академизма, т.е. на формирование условий для раскрытия и роста внутреннего потенциала личности.

Таким образом, эффективная профессиональная коммуникация преподавателя, в том числе умение строить профессиональное диалоговое общение на занятиях по РКИ, включает в себя активную речевую практику уже на первом этапе изучения языка, предполагает установление у студентов доверительного контакта с педагогом и одногруппниками, стимулирует познавательную активность, формирует внутреннюю мотивацию или существенно повышает ее уровень, помогает преодолеть такие препятствия, как недостаток необходимой информации или непонимание со стороны других участников коммуникации, повышает уверенность обучающихся в своих силах и способствует увеличению и активизации их словарного запаса. Все это положительно влияет на эффективность учебной деятельности и процесс адаптации иностранных студентов в целом.

Библиографический список

1. Жителева Е.А. Изучаем русские глаголы движения: учебное пособие. Тверь: ТвГТУ, 2023. 80 с.

2. Жителева Е.А. Коммуникативный потенциал диалоговых технологий на уроках по РКИ // Современные тенденции и инновации в обучении иностранных граждан в вузе и на этапе довузовской подготовки: материалы научной конференции, посвященной 100-летию ТвГТУ (Тверь, 25 апреля 2023 г.) / под ред. Ф.Н. Абу-Абеда. Тверь: ТвГТУ, 2023. С. 63–67.

3. Жителева Е.А., Хуа Л. Аргументативный дискурс в учебной коммуникации как фактор успешной адаптации и эффективного формирования коммуникативной компетенции в преподавании РКИ // Современные тенденции и инновации в обучении иностранных граждан в вузе и на этапе предвузовской подготовки: материалы конференции, посвященной 100-летию ТвГТУ (Тверь, 25 апреля 2023 г.) / под ред. Ф.Н. Абу-Абеда. Тверь: ТвГТУ, 2023. С. 48–53.

4. Жителева Е.А. Читаем по-русски: учебное пособие. Тверь: ТвГТУ, 2024. 80 с.

5. Колесникова И.А. Коммуникативная деятельность педагога: учебное пособие для студентов высших учебных заведений / под ред. В.А. Сластенина. М.: Академия, 2007. 328 с.

6. Колшанский Г.В. Коммуникативная функция и структура языка. М.: Наука, 1984. 173 с.

7. Обучение иностранцев в вузе: традиционные аспекты и лучшие практики: материалы Международной научной конференции, посвященной 45-летию факультета международного академического сотрудничества

ТвГТУ / под ред. Ф.Н. Абу-Абеда, Е.А. Жителевой. Тверь: ТвГТУ, 2025. 156 с.

8. Сальникова О.А. Совершенствование коммуникативной компетенции учителя: конспекты лекций, тренинги. М.: Флинта, 2011. 88 с.

УДК 372.881.161.1

ПРИНЦИП ПРЕЕМСТВЕННОСТИ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ: ОТ БЫТОВОЙ КОММУНИКАЦИИ К НАУЧНОМУ СТИЛЮ РЕЧИ

А.А. Залевская – кандидат философских наук, доцент кафедры иностранных языков, ФГБОУ ВО «Южно-Российский государственный политехнический университет (НПИ) имени М.И. Платова», г. Новочеркасск. E-mail: anna.zalevskaya92@mail.ru

Л.И. Бутенко – кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного, ФГБОУ ВО «Южно-Российский государственный политехнический университет (НПИ) имени М.И. Платова», г. Новочеркасск. E-mail: ruskaf@list.ru

О.А. Янченкова – кандидат философских наук, доцент кафедры русского языка как иностранного, ФГБОУ ВО «Южно-Российский государственный политехнический университет (НПИ) имени М.И. Платова», г. Новочеркасск. E-mail: yanchenkova@yandex.ru

© Залевская А.А., Бутенко Л.И.,
Янченкова О.А., 2026

Аннотация. Статья посвящена проблеме реализации принципа преемственности в обучении иностранных студентов русскому языку как иностранному. Проанализированы ключевые аспекты реализации данного принципа: междисциплинарное взаимодействие преподавателей-русистов и предметников, социокультурная адаптация студентов, а также преемственность между уровнями образования (довузовский этап – основные курсы – магистратура/аспирантура). В практической части статьи представлен опыт создания учебного пособия «Русский язык как иностранный. Научный стиль речи». Описаны принципы отбора и дозирования учебного материала, система использования лексического минимума, а также методические приемы, направленные на формирование навыков работы с научным текстом.

Ключевые слова: преемственность, русский язык как иностранный, научный стиль речи, междисциплинарное взаимодействие, довузов-

ская подготовка, иностранные студенты, академическая адаптация, профессиональные компетенции, учебное пособие, лексический минимум.

THE PRINCIPLE OF CONTINUITY IN TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE: FROM EVERYDAY COMMUNICATION TO A SCIENTIFIC SPEECH STYLE

A.A. Zalevskaya – Candidate of Philosophy, Associate Professor of the Department of Foreign Languages, South-Russian State Polytechnical University (NPI) named after M.I. Platov, Novocherkassk. E-mail: anna.zalevskaya92@mail.ru

L.I. Butenko – Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Department of Russian as a Foreign Language, South-Russian State Polytechnical University (NPI) named after M.I. Platov, Novocherkassk. E-mail: ruskaf@list.ru

O.A. Yanchenkova – Candidate of Philosophy, Associate Professor of the Department of Russian as a Foreign Language, South-Russian State Polytechnical University (NPI) named after M.I. Platov, Novocherkassk. E-mail: yanchenkova@yandex.ru

Abstract. This article examines the implementation of the principle of continuity in teaching Russian as a foreign language to international students. It analyzes key aspects of this principle's implementation: interdisciplinary interaction between Russian language teachers and subject specialists, students' sociocultural adaptation, and continuity between educational levels. The practical section of the article presents the experience of creating the textbook "Russian as a Foreign Language. Scientific Style of Speech". It describes the principles of selecting and distributing educational material, a system for working with a minimum vocabulary, and methodological techniques aimed at developing skills for working with scientific texts.

Keywords: continuity, Russian as a foreign language, scientific style of speech, interdisciplinary interaction, pre-university training, foreign students, academic adaptation, professional competencies, textbook, vocabulary minimum.

Преимущество в обучении иностранных студентов – это один из ключевых принципов современного образования, обеспечивающий связь и согласованность между всеми стадиями их подготовки в вузе: от довузовского этапа до обучения в магистратуре и аспирантуре. Его реализация направлена на повышение качества образования, успешную академическую и социокультурную адаптацию студентов, а также на формирование необходимых профессиональных компетенций.

Известный лингвист и методист Е.И. Пассов определяет принцип преемственности как «фундамент здания, имя которому “Процесс обучения”» [1]. На основе анализа актуальных научных исследований и практики российских вузов можно выделить несколько ключевых аспектов реализации этого принципа:

междисциплинарное взаимодействие,
социокультурную адаптацию,
последовательность уровней образования.

Базовым элементом преемственности является согласованность языковой подготовки. Часто иностранные студенты начинают обучение на подготовительном факультете, где изучают русский язык, а затем сталкиваются с необходимостью воспринимать лекции и читать учебники по специальности. Чтобы этот переход был плавным, требуется обеспечить взаимодействие преподавателей-русистов и предметников. Только совместная работа позволяет выявить нужную лексику и типичные грамматические конструкции для каждой дисциплины.

Кроме того, необходимо понимать, что обучение научному стилю речи на всех этапах является необходимым. Этот процесс должен начинаться на подготовительном факультете и продолжаться на основных курсах, вплоть до написания кандидатской диссертации.

Так, сотрудниками нашей кафедры было создано учебное пособие для иностранных студентов технических вузов «Русский язык как иностранный. Научный стиль речи». Данное пособие представляет собой вводный курс по научному стилю речи. В нем представлен материал, предваряющий начало занятий по математике, физике, информатике и черчению. Пособие включает в себя тексты и задания к ним, направленные на развитие навыков письменной и устной речи; содержит иллюстративный материал и поурочный русско-английский словарь. Предлагаются также упражнения для самостоятельной работы по каждой теме.

Основная сложность заключается в кардинальном различии бытового и научного стилей речи. Бытовое общение – это диалоги, простые предложения, эмоциональная лексика, где многое понятно из контекста. Научный стиль – это монологи (лекции, учебники), сложные грамматические конструкции (причастные и деепричастные обороты), абстрактная и терминологическая лексика, логическая строгость и точность [2].

Студент, который свободно объясняется в магазине и общении, может оказаться совершенно беспомощным на лекции по физике и истории. Поэтому принцип преемственности здесь призван сделать этот переход между стилями максимально плавным и управляемым.

Чтобы обеспечить непрерывность языковой подготовки, преподавателями был разработан целый комплекс взаимосвязанных элементов:

1. Отбор и дозирование учебного материала. На подготовительном факультете невозможно учить «всему». Главная задача – заложить фундамент. На данном этапе осваиваются базовые грамматические конструкции, необходимые для построения элементарных высказываний о себе, мире и началах наук, так называемый активный минимум. Пассивный минимум – это лексика и грамматика, которую студент должен научиться узнавать и понимать в тексте, даже если сам пока не использует. Это подготовка к восприятию будущих лекций [2].

2. «Мостики» между предметами. Научный стиль речи не существует в вакууме. Он всегда привязан к конкретной дисциплине. Поэтому ключевую роль играет координация преподавателей-русистов и предметников. Преподавателю русского языка как иностранного (РКИ) требуется знать, какие темы по истории, химии или экономике будут изучаться на первом курсе, и заранее вводить в свои уроки соответствующие тексты и конструкции. Следует отметить необходимость координации работы преподавателей различных дисциплин при составлении дидактического материала и учебных пособий, так как междисциплинарный подход способствует повышению эффективности образовательного процесса на довузовском этапе [3]. Кроме того, эффективным инструментом становятся, например, учебные словари-минимумы по физике или сборники лексических заданий по химии. Они помогают студентам освоить язык предмета еще до начала его полноценного изучения. Как отмечают исследователи, междисциплинарная координация способствует не только согласованию содержания обучения, но и формированию у иностранных студентов целостной научной картины мира, обеспечивает перенос навыков, сформированных при изучении одной дисциплины, на овладение другой. Это положение подтверждается и в новейших исследованиях, например в статье А.А. Шабановой и А.Ш. Шакирова [3]. Специфика русского языка как учебной дисциплины, которую А.Х. Закирьянова определяет как «беспредметность» (в отличие от физики или химии, язык не дает непосредственных знаний о действительности, но формирует речевые навыки для профессиональной сферы), делает совместную работу преподавателей-русистов и предметников не просто желательной, а необходимой. Русский язык нужен для формирования речевых навыков, для осознания обучающимися реальной возможности его применения в профессиональной сфере [4].

3. Поэтапное формирование навыков работы с научным текстом. Процесс обучения должен быть спланирован так, чтобы навыки усложнялись постепенно, по принципу «от простого к сложному». На подготовительном отделении слушатели учатся читать и пересказывать адаптированные тексты, понимать определения терминов, тогда как на первом курсе они сталкиваются с неадаптированными текстами. Теперь от них требуется не просто понимание, а аналитико-синтетическая

переработка информации: составление планов конспектов, тезисов, реферирование. Как подчеркивает А.Х. Закирьянова, «в задачу преподавателя входит определение объема лексического минимума по теме каждого занятия, который будет предложен студентам для усвоения в качестве активного словарного запаса» [2]. Решению этой задачи способствует разработка комплекса лексико-грамматических и коммуникативных упражнений, который позволит активизировать русскоязычные специальные термины в речи так, чтобы студенты перманентно находились в предметной сфере своей будущей деятельности.

Важно отметить, что реализация принципов преемственности и междисциплинарного подхода служит дополнительным источником повышения мотивации учебной деятельности иностранных студентов. Использование материалов смежных дисциплин делает обучение более интересным и продуктивным, что в конечном итоге способствует успешной академической адаптации и формированию профессиональных компетенций.

Проведенный анализ позволяет сформулировать ряд выводов, касающихся реализации принципа преемственности в обучении иностранных студентов русскому языку:

1. Преемственность как системообразующий принцип. Преемственность в обучении РКИ не является декларативным положением, а выступает необходимым дидактическим условием, обеспечивающим целостность образовательного процесса. Она связывает в единую систему довузовский этап, обучение на основных курсах и дальнейшую подготовку в магистратуре и аспирантуре, что напрямую влияет на качество формирования профессиональных компетенций будущего специалиста.

2. Ключевая роль перехода «бытовая речь – научный стиль». Основным вызовом и одновременно точкой приложения принципа преемственности является преодоление разрыва между сферой бытового общения и академической средой. Как показывает практика, успешность обучения на первом курсе напрямую зависит от того, насколько плавно и системно осуществлялся этот переход на подготовительном факультете. Эффективным инструментом здесь выступает разграничение активного и пассивного лексических минимумов, а также обучение элементарным операциям с научным текстом.

3. Междисциплинарное взаимодействие как механизм реализации. Достижение подлинной преемственности невозможно без тесной координации преподавателей русского языка и профильных дисциплин. Как отмечается в современной научной литературе и подтверждается опытом нашей кафедры, только совместная работа позволяет создать дидактические материалы, которые готовят студентов к восприятию лекций и чтению учебников по специальности. Именно междисциплинарный подход превращает русский язык из «беспредметной»

дисциплины в инструмент получения профессиональных знаний, формируя у студентов целостную научную картину мира и обеспечивая перенос усвоенных навыков.

4. Практическая значимость специализированных пособий.

Разработанное коллективом кафедры учебное пособие «Русский язык как иностранный. Научный стиль речи» является конкретной реализацией описанных теоретических положений. Структура пособия, включающая тексты, лексико-грамматические задания, иллюстративный материал и поурочный словарь, позволяет последовательно вводить студента в предметную сферу его будущей специальности (математики, физики, информатики, черчения).

5. Мотивационный эффект. Важным результатом реализации преемственности и междисциплинарного подхода является повышение учебной мотивации иностранных студентов. Использование профессионально ориентированных текстов и заданий делает обучение осмысленным, демонстрирует реальные возможности применения русского языка в будущей карьере, что способствует успешной академической и социокультурной адаптации обучающихся.

Библиографический список

1. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Русский язык, 1989. 276 с.

2. Николаева Е.Н. К вопросу преемственности в преподавании русского языка как иностранного. URL: <https://infourok.ru/statya-na-temu-k-voprosu-o-preemstvennosti-v-prepodavanii-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo-5497068.html> (дата обращения: 03.03.2026).

3. Шабанова А.А., Шакиров А.Ш. Реализация междисциплинарного подхода на довузовском этапе обучения // Актуальные вопросы реализации образовательных программ на подготовительных факультетах для иностранных граждан: сборник статей VIII Всероссийской научно-практической конференции, Москва 12–13 марта 2025 года / под ред. Г.Н. Купцовой. М.: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2025. С. 141–145.

4. Закирьянова А.Х. Междисциплинарные связи как фактор оптимизации процесса преподавания медицинской терминологии на занятиях РКИ // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2022. № 8-1. С. 90–94.

СЕКЦИЯ 2. РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ: ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ

УДК 304.4:81

ОБ ЭВЕНТУАЛЬНОЙ ЗНАЧИМОСТИ АКЦЕНТОВ В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

В.В. Сизова – кандидат психологических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: vicas2005@yandex.ru

О.М. Крижовецкая – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского языка, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: krizhok@mail.ru

© Сизова В.В., Крижовецкая О.М., 2026

Аннотация. Исследование фокусируется на выявлении и описании аспектов межкультурного общения, где акцент выступает в роли паралингвистического средства, влияющего на понимание. Показана роль акцента носителей и неносителей языка в восприятии информации. Акцентируется внимание на некоторых условиях возникновения языковой стигмы и стереотипов, которые могут оказывать влияние на эффективность коммуникации. Рассмотрены современные подходы к изучению акцента в межкультурной коммуникации. Сделан вывод, что восприятие речи билингва, насыщенной отклонениями от нормы, искажено и приводит к снижению качества коммуникации.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, паралингвистические средства коммуникации, акцент, языковая стигма.

EVENTUAL SIGNIFICANCE OF ACCENT IN CROSS-CULTURAL COMMUNICATION

V.V. Sizova – Candidate of Psychological Sciences, Associate Professor, Head of the Second Languages Department, Tver State Technical University, Tver. E-mail: vicas2005@yandex.ru

O.M. Krizhovetskaya – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Russian Language Department, Tver State Technical University, Tver. E-mail: krizhok@mail.ru

Abstract. The study aims to identify and describe the aspects of cross-cultural communication where accent acts as a paralinguistic tool influencing the comprehension. The role of accent in native and non-native speakers to information comprehension is demonstrated. Special attention is drawn to emergence of linguistic stigma and stereotypes that can influence the effectiveness of communication. Modern approaches to the study of accent in cross-cultural communication are examined. It is concluded that the perception of bilingual speech full of deviations from the norm is distorted and leads to a decrease in communication quality.

Keywords: intercultural communication, paralinguistic communication tools, accent, linguistic stigma.

Настоящее исследование предлагает анализ существующих зарубежных публикаций, посвященных феномену акцента в речи. В работе рассматривается, каким образом наличие акцента влияет на межличностное понимание в контексте межкультурного взаимодействия. Особое внимание уделяется механизмам формирования предубеждений и негативных стереотипов в отношении определенных акцентов, а также последствиям этого явления для эффективности коммуникации.

Акцент говорящего как паралингвистическое средство коммуникации оказывает влияние на процесс восприятия передаваемого сообщения и, в свою очередь, может стать одним из возможных культурных и языковых барьеров в условиях межкультурного общения.

Сведение коммуникативных компетенций в многоязычной среде к уровню владения языком (часто с четким разграничением между носителями и неносителями корпоративного языка) упускает из виду вариативность языковых навыков среди неносителей. Это обстоятельство целесообразно принимать во внимание в многоязычном корпоративном пространстве, где общение часто происходит между неносителями языка, обладающими акцентом.

Известно, что возникновение акцента как специфической характеристики речи обусловлено взаимодействием фонетических систем языков, находящихся в контакте. В результате этого взаимодействия говорящий склонен заменять непривычные или неизвестные звуки и их комбинации на те, что ему знакомы, а также интерпретировать слова, опираясь на фонетические навыки своего родного языка [1, 4]. В современном языкознании термин «акцент», происходящий от латинского "accentus" (выделение голосом), используется не только для обозначения ударения в слове или фразе, но и для описания отклонений в произношении, характерных для тех, кто не освоил произносительные нормы изучаемого языка.

Исследования в области усвоения и тестирования языков в межкультурной коммуникации демонстрируют, что уровень владения

языком – это лишь один аспект речевой деятельности на иностранном языке. Важен учет и других элементов устной речевой деятельности в межкультурной коммуникации – тона и произношения. Так, например, исследования в сфере прикладной лингвистики показывают, что ударение и интонация влияют на понятность речи на иностранном языке, т.е. на распознавание слушателем слов говорящего, что, как правило, не может не вызывать языковые барьеры. Эти паралингвистические элементы, наряду со скоростью речи, влияют на разборчивость, или воспринимаемую степень трудности, испытываемую слушателем при понимании речи [6].

Акцент как значимое паралингвистическое средство коммуникации становится объектом научных исследований в области социальной коммуникации и психолингвистики [1–3, 10]. Данное явление относится к «...стереотипному языковому поведению в пределах определенных регионов, социальных классов, этнических групп и даже возрастных групп» и характеризуется, в отличие от диалекта, «только речевыми звуками – фонетикой и фонологией определенного языкового варианта» [1]. Наличие выраженного акцента у говорящего, как правило, усугубляет коммуникативное напряжение. В контексте исследований, посвященных разборчивости и пониманию речи, этот феномен подтверждается данными, указывающими на частую корреляцию между неразборчивой речью и сильным акцентом [3, 6, 9].

Неродные акценты негативно влияют на оценку уровня компетентности и возникновение симпатии, что часто становится причиной предубеждений в отношении доверия [3, 8].

В контексте межкультурной коммуникации наличие акцента выступает как значимый фактор, способствующий возникновению стереотипов и языковой стигматизации. Данное явление, в свою очередь, оказывает потенциальное воздействие на эффективность ключевых организационных коммуникативных процессов [2].

Изучение акцента с точки зрения теории социальной идентичности демонстрирует, что он служит своего рода сигналом, помогающим людям относить других к определенным социальным группам, отмечается критическая роль акцента для этнической категоризации [7]. С позиции социальной категоризации акцент также может рассматриваться как триггер культурных стереотипов и условие, влияющее на оценку сообщений говорящих. Восприятие акцента и реакция на него, как правило, обусловлены культурным фоном слушателя, его предшествующим опытом взаимодействия с коммуникантами-носителями акцента, уровнем владения языком и контекста общения [5, с. 121]. Иными словами, акцент является важнейшим элементом, способствующим развитию чувства принадлежности, а также задействованным в процедурах самоопределения и разграничения людей на группы «свои» и «чужие». Подомная дихотомия может стать провокатором предвзятости по

отношению к «своей» и «чужой» группе, существенно влияя на формирование восприятия передаваемого сообщения [10].

Значимость акцентов высока в контексте виртуальных глобальных команд, где доминирует общение при ограниченном количестве визуальных сигналов. Использование автоматических инструментов коррекции, таких как проверка орфографии и приложения для исправления грамматики в письменной коммуникации, стало широко распространенным и стандартизировало способ общения. Однако аналогичные вспомогательные средства, например инструменты для живого перевода речи и программы преобразования текста в речь, которые могли бы стандартизировать устное общение, пока не получили широкого распространения, следовательно, распознавание акцентов и их влияние на коммуникацию в виртуальных глобальных командах остается актуальной проблемой.

На основании вышеизложенного можно заключить, что в условиях межкультурной коммуникации акцент не просто влияет на качество восприятия речи, но и приобретает социальную категоризацию, формируя стереотипы и зачастую вызывая проявления стигматизации. Речь с иноязычным акцентом несет информацию и о самом говорящем, как положительно, так и отрицательно воздействуя на реципиента, зачастую предопределяя успешность или неуспешность межкультурного общения.

Библиографический список

1. Реформатский А.А. Введение в языковедение. М.: Аспект-Пресс, 1999. 536 с.
2. Geiger M.K., Langlinais L.A., Geiger M. Accent Speaks Louder than Ability: Elucidating the Effect of Nonnative Accent on Trust // Group Organization Management. 2023. Vol. 48. No. 3. P. 953–965. URL: https://www.researchgate.net/publication/362662632_Accent_Speaks_Louder_than_Ability_Elucidating_the_Effect_of_Nonnative_Accent_on_Trust (дата обращения: 07.07.2025).
3. Hendriks B., van Meurs F., Usmany N. The Effects of Lecturers' Non-native Accent Strength in English on Intelligibility and Attitudinal Evaluations by Native and Non-native English Students // Language Teaching Research. Vol. 27. No. 6. P. 1378–1407. URL: https://www.researchgate.net/publication/348933964_The_effects_of_lecturers'_non-native_accent_strength_in_English_on_intelligibility_and_attitudinal_evaluations_by_native_and_non-native_English_students (дата обращения: 14.07.2025).
4. Hideg I., Shen W., Hancock S. What is That I Hear? An Interdisciplinary Review and Research Agenda for Non-native Accents in the Workplace // Journal of Organizational Behavior. 2022. Vol. 43. No. 2. P. 214–235. URL: https://www.researchgate.net/publication/356962891_What_is_that_I_hear?_An_interdisciplinary_review_and_research_agenda_for_non-native_accents_in_the_workplace (дата обращения: 16.06.2025).

5. Listener Factors Related to the Perception of Accented Speech / A. Fuse [et al.] // Communication Disorders Quarterly. Vol. 45. No. 1. P. 116–130.

6. Munro M.J., Derwing T.M. A Prospectus for Pronunciation Research in the 21st Century: A Point of View // Journal of Second Language Pronunciation. 2015. Vol. 1. No. 1. P. 11–42.

7. Rakic T., Steffens M.C., Mummendey A. Blinded by the Accent! The Minor Role of Looks in Ethnic Categorization // Journal of Personality and Social Psychology. 2011. Vol. 100. No. 1. P. 16–29. URL: https://www.researchgate.net/publication/47642317_Blinded_by_the_Accent_The_Minor_Role_of_Looks_in_Ethnic_Categorization (дата обращения: 01.02.2026).

8. Roessel J., Schoel C., Stahlberg D. What's in an Accent? General Spontaneous Biases Against Nonnative Accents: An Investigation with Conceptual and Auditory IATs // European Journal of Social Psychology. 2018. Vol. 48. No. 4. P. 535–550. URL: https://www.researchgate.net/publication/319560519_What's_in_an_Accent_General_Spontaneous_Biases_Against_Nonnative_Accents_An_Investigation_with_Conceptual_and_Auditory_IATs (дата обращения: 02.02.2026).

9. Russo M., Islam G., Koyuncu B. Non-native Accents and Stigma: How Self-fulfilling Prophecies Can Affect Career Outcomes // Human Resource Management Review. 2017. Vol. 27. No. 3. P. 507–520. URL: <https://www.sci-hub.ru/10.1016/j.hrmr.2016.12.001> (дата обращения: 01.02.2026).

10. The Common Ingroup Identity Model: Recategorization and the Reduction of Intergroup Bias / S.L. Gaertner [et al.] // European Review of Social Psychology. 1993. Vol. 4. No. 1. P. 1–26. URL: https://www.researchgate.net/publication/240237681_The_Common_Ingroup_Identity_Model_Recategorization_and_the_Reduction_of_Intergroup_Bias (дата обращения: 11.08.2025).

УДК 378.096

**ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
НЕВЕРБАЛЬНЫХ ФОРМ ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ
В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ
ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
В УСЛОВИЯХ СЛАБОГО ЗНАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА**

И.С. Комаров – кандидат экономических наук, доцент, доцент кафедры общенаучных дисциплин, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: ikomarov@rambler.ru

Д.В. Розов – доктор экономических наук, доцент, профессор кафедры экономики и управления производством, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: rozov23.02@mail.ru

© Комаров И.С., Розов Д.В., 2026

Аннотация. В статье описан личный опыт преподавания некоторых общенаучных дисциплин иностранным студентам подготовительного факультета. Указаны основные проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели в процессе обучения иностранцев. Проанализированы особенности использования невербальных методов передачи информации в условиях слабого знания слушателями русского языка. Приведены примеры использования таких методов. Дана оценка результатов. Описаны нюансы и границы применения невербальных методов передачи информации с учетом социально-культурных и религиозных особенностей обучающихся.

Ключевые слова: иностранные студенты, обучение, русский язык, термины и понятия, вербальные и невербальные формы передачи информации, понимание, заинтересованность, социально-культурные и религиозные особенности в восприятии невербальных форм, нюансы использования такесики.

**EXPERIENCE OF USING NON-VERBAL FORMS
OF INFORMATION COMMUNICATION
IN TEACHING SPECIAL DISCIPLINES
TO FOREIGN STUDENTS
WITH LITTLE PROFICIENCY OF RUSSIAN**

I.S. Komarov – Candidate of Economic Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of General Scientific Disciplines, Tver State Technical University, Tver. E-mail: ikomarov@rambler.ru

D.V. Rozov – Doctor of Economic Sciences, Associate Professor, Professor of the Department of Economics and Production Management, Tver State Technical University, Tver. E-mail: rozov23.02@mail.ru

Abstract. This article describes personal experience teaching several general scientific disciplines to international students in the preparatory faculty. It identifies the main challenges teachers face when teaching international students. It analyzes the specifics of using nonverbal methods of information transmission in situations where students have limited Russian language skills. Examples of these methods are provided. An evaluation of the results is provided. The nuances and limitations of using nonverbal methods of

information transmission are described, taking into account the socio-cultural and religious characteristics of students.

Keywords: international students, education, Russian language, terms and concepts, verbal and nonverbal forms of information transmission, comprehension, interest, socio-cultural and religious characteristics in the perception of nonverbal forms, nuances of tacesics using.

В современной информационно-индустриальной экономике важным фактором успеха граждан становится уровень их как общей, так и профессиональной образованности. Осознавая это, многие молодые люди для получения высшего профессионального образования поступают в университеты, в том числе и в зарубежные.

В последние годы наблюдается все более возрастающий поток иностранных абитуриентов в российские вузы. Как следствие, увеличивается нагрузка на подготовительные факультеты. Основными задачами этих факультетов являются:

- обучение иностранных студентов разговорному русскому языку для их интеграции в местный социум;

- подготовка по общенаучным дисциплинам (математике, физике, информатике и т.п.) в рамках общеобразовательной школьной программы РФ к вступительным профильным экзаменам в вузы РФ;

- объяснение иностранным студентам базового понятийного аппарата терминов из различных специальных дисциплин для возможности их обучения по выбранной профильной специальности в вузе.

Главной проблемой при решении этих задач является в большинстве случаев полное незнание русского языка иностранными абитуриентами в момент поступления на подготовительный факультет и не более чем удовлетворительное знание после прохождения курса изучения русского языка, когда студенты приступают к освоению специальных дисциплин. Это проявляется двояким образом: во-первых, студент, даже обладая знанием общих терминов, пока еще плохо понимает языковые конструкции в процессе объяснения; во-вторых, как следствие, студент теряет интерес к дисциплине, объяснение которой он понимает недостаточно хорошо.

Ранее мы рассматривали риторику как основной инструмент педагогической практики [1]. Однако в условиях слабого знания русского языка подход должен быть другим.

Решение нам видится в комплексном подходе, когда для подачи информации используются одновременно вербальные и невербальные формы. При этом в некоторых случаях невербальные формы могут быть идентичны вербальным по эффективности результата. В настоящее время как вербальным, так и невербальным средствам коммуникации посвящено достаточно много работ. Однако в основном авторы рассматривают

средства невербальной коммуникации либо без акцента на их прикладном использовании [2], либо в контексте межличностного общения [3], либо как дополнительный инструмент к риторике [4]. Работ, посвященных невербальным инструментам в педагогической практике, или нет, или они затрагивают эту тему только косвенно [5].

В педагогической практике со студентами, слабо знающими русский язык, невербальные средства коммуникации являются очень эффективным инструментом донесения нужной информации, особенно когда вербальные формы оказываются бессильны.

Очень часто при объяснении каких-либо тем помогает наглядный материал. Например, при изучении темы «Принцип сравнительного преимущества» и представлении этого принципа как базы международной торговли (дисциплина «Экономика») для вовлечения учащихся в процесс показательной виртуальной торговли необходимым является предварительное выяснение, из каких стран они прибыли. Студентам из Африки, например, в качестве базового товара может быть предложен кофе, который там выращивают, с демонстрацией контейнера с кофейными зернами. Студентам из Вьетнама предлагается их национальная сельскохозяйственная культура рис с соответствующей демонстрацией. Таким образом, слушатели, во-первых, знакомятся с русскими названиями продуктов и наглядно понимают смысл терминов «торговля», «альтернативная стоимость» и «сравнительное преимущество», а во-вторых, у студентов даже при наличии ограниченного знания русского языка проявляется интерес к изучаемой теме. Аналогично при рассмотрении таких понятий, как «издержки», «цена», «выручка», «прибыль», «монополия» и «конкуренция», очень помогает наглядное использование крупных монет, когда один студент показательно является условным продавцом, а другие – условными покупателями. В результате усвоение терминов и стоящих за ними смыслов происходит более быстро.

Отдельно необходимо отметить особенности повышения заинтересованности студентов при изучении дисциплин, в которых использование конкретных демонстраций затруднено. В этом случае можно показать студентам возможность решения задачи нестандартными методами и сопроводить это соответствующими интернациональными терминами, придав объяснению эмоциональный окрас. Например, при изучении в курсе математики тем «Пропорция» и «Проценты» требуется найти процент от числа. Пусть это будет 15 % от числа 36. Стандартными методами студенты решают задачу через пропорцию вида

$$\frac{15\%}{100\%} = \frac{x}{36}.$$

Решением будет $x = \frac{15 * 36}{100}$. Такая постановка затруднена для ее решения в уме, и студенты обычно считают на калькуляторе.

После решения можно сказать: «А теперь лайфхак!», после чего продемонстрировать, как такая задача решается альтернативно, на основе чистой логики и без калькулятора:

$$15 \% = 10 \% + 5 \% (10 \% \text{ от } 36 = 3,6).$$

$5 \% = 10 \% / 2$, следовательно, если $10 \% = 3,6$, то $5 \% = 3,6 / 2 = 1,8$. Таким образом, $15 \% \text{ от } 36 = 3,6 (10 \%) + 1,8 (5 \%) = 5,4$.

Многие студенты сначала не понимают, а потом начинают смеяться и говорить, что это действительно очень просто. После этого у них появляется гораздо больший интерес к данной теме. Такой способ преподавания особенно актуален для будущих инженеров, поскольку учит искать и находить альтернативные, зачастую более простые, пути решения технических задач.

Также хочется упомянуть о таких важных невербальных факторах воздействия, как жест и интонация. Очень многие термины можно объяснить, сопровождая свою речь жестами, и это повышает степень их правильного понимания студентами. Интонация, с которой преподаватель произносит слова, тоже имеет большое значение. Даже иногда не понимая полностью смысл сказанного, студенты за счет интонации и эмоционального окраса воспринимают общий контекст: эта фраза – юмор, а эта фраза – что-то важное, на чем нужно сосредоточиться, и т.д.

Однако при использовании невербальных форм передачи информации для обучения иностранного контингента в обязательном порядке необходимо учитывать связанные с этим нюансы, чтобы избежать культурных и социальных конфликтов. В частности, выше в статье мы упомянули использование движений (кинесика), пространства (проксемика), звуков и интонаций (паралингвистика), но не указали на роль прикосновений (такесика). Работа с иностранными студентами, особенно на первом году их погружения в местный социум, осложнена достаточно острыми социокультурными различиями и различиями в нормах поведения. В частности, многие студентки, приехавшие из стран, где основной религией является ислам, крайне негативно относятся к прикосновениям. Это сильно затрудняет их обучение, когда нужно не просто проинформировать, но и наглядно показать, как именно надо делать. Например, выяснилось, что многие студенты неправильно держат манипулятор «мышь» на уроках информатики, что, с одной стороны, сильно замедляет их работу и уменьшает качество позиционирования курсора на экране монитора, а с другой – становится причиной перенапряжения лучезапястного сустава и иногда может привести к внутренним травмам, включая туннельный синдром («болезнь программистов»). Максимально эффективный способ устранить ошибку в этом случае – зафиксировать руки студента в правильном положении на

манипуляторе. Однако с учетом религиозных особенностей для некоторых студенток такой способ совершенно неприемлем. Единственным компромиссным выходом в подобных ситуациях нам видится вариант, когда преподаватель лично показывает ошибающейся студентке правильное положение рук и пальцев на собственном примере, а потом предлагает повторить показанное и поправляет ее действия с помощью небольшой указки, избегая личных прикосновений. Аналогичная проблема, хоть и в меньшей степени, иногда возникает и при использовании клавиатуры.

Библиографический список

1. Комаров И.С., Розов Д.В., Риторика как инструмент педагогической практики: принципы эффективного изложения лекционного материала // Проблемы управления в социально-гуманитарных, экономических и технических системах: седьмой ежегодный сборник научных трудов преподавателей, аспирантов, магистрантов, студентов факультета управления и социальных коммуникаций ТвГТУ: в 2 ч. / под общ. ред. И.И. Павлова. Тверь: ТвГТУ, 2019. Ч. 1. С. 117–122.
2. Еркенова А.М., Кемельбекова Г.А. Невербальные средства коммуникации // Юный ученый. 2017. № 2 (11). С. 12–15. URL: <https://moluch.ru/young/archive/11/785> (дата обращения: 01.03.2026).
3. Снеговая О.Р. Роль невербальных средств в межличностном общении // Научно-методический электронный журнал «Концепт». 2015. Т. 10. С. 321–325. URL: <http://e-koncept.ru/2015/95108.htm> (дата обращения: 01.03.2026).
4. Невербальное общение и поведение: язык тела, который предаёт нас и спасает одновременно // Столичный институт профессионального образования. 2025. URL: https://ippt.ru/biblioteka/stati_po_psihologii_i_kouchingu/psihologiya_obweniya_i_otnoshenij/neverbalnoe_obshchenie_i_po_vedenie_yazik_tela_kotorii_predaet_nas_i_spasaet_odnovremenno/ (дата обращения: 01.03.2026).
5. Сабирова Г.В. Искусство невербального общения // Экономика и социум. 2016. № 3 (22). С. 1082–1085.

АКАДЕМИЧЕСКАЯ РИТОРИКА В СИСТЕМЕ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ ТвГТУ

О.М. Крижовецкая – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского языка, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: krizhok@mail.ru

С.Н. Воробьева – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского языка, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: vorobeva-66@mail.ru

Н.И. Павлова – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского языка, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: nadija_80@mail.ru

© Крижовецкая О.М., Воробьева С.Н.,
Павлова Н.И., 2026

Аннотация. Статья посвящена вопросам риторики как метапредметной области академического знания, способствующей формированию умений, востребованных при изучении других дисциплин. Представлены подходы к организации образовательного процесса, направленные на повышение уровня гуманитарной грамотности и речевой компетентности студентов в условиях технического вуза. Высказано предположение о развитии метакогнитивных навыков студентов при условии их активного включения на начальном этапе обучения в продуктивные виды речевой деятельности на занятиях по речеведческим дисциплинам.

Ключевые слова: риторика, коммуникация, научный текст, высшее образование, языковая компетенция, коммуникативная компетенция, риторические навыки.

ACADEMIC RHETORIC IN THE STUDENT TRAINING SYSTEM OF TVER STATE TECHNICAL UNIVERSITY

O.M. Krizhovetskaya – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Russian Language Department, Tver State Technical University, Tver. E-mail: krizhok@mail.ru

S.N. Vorobyova – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Russian Language Department, Tver State Technical University, Tver. E-mail: vorobeva-66@mail.ru

N.I. Pavlova – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Russian Language Department, Tver State Technical University, Tver. E-mail: nadija_80@mail.ru

Abstract. This article explores rhetoric as a meta-subject area of academic knowledge that fosters skills needed in the study of other disciplines. It presents approaches to organizing the educational process aimed at improving students' humanities literacy and verbal competence in a technical university setting. It suggests that students' metacognitive skills can be developed through their active engagement in productive speech activities during speech-related classes at the initial stage of their education.

Keywords: rhetoric, communication, scientific text, higher education, linguistic competence, communicative competence, rhetorical skills.

В научной дискуссии о поддержке академических традиций, направленных на воспитание и формирование образованной в профессиональном отношении языковой личности, особая роль отводится риторике, интерес к которой был возобновлен в 1970-е годы, а активное преподавание в российском образовательном пространстве началось с середины 1990-х годов.

Возрождению этой фундаментальной науки способствуют «общественные преобразования – катаклизмы», когда общество нуждается в «ориентирах и образцах общественной мысли и речи в области реальной прозы (политических дискуссий, делового общения, СМИ и т.д.)» [2, с. 48]. Так, идеи культуроведения, базирующиеся на философии и этике, стали основой исследований современной риторики конца XX века, сквозь призму которой было проанализировано состояние российского общества в период разъединения «культурных устремлений» [4, с. 22–51]. Таковы были последние десятилетия прошлого столетия, таковы и обстоятельства нашего времени, когда происходит существенная реорганизация идей, условий жизни общества и личности.

Риторика, будучи классической наукой об искусстве убеждения, формирует стиль жизни и постоянно развивается. Как наука о правилах построения живой, реальной (а не умозрительной!) речи в разных видах и жанрах, современная риторика не ограничивается лишь ораторской речью, а охватывает все виды речевого взаимодействия в обществе. В современном мире риторика как теория, практика и философия речевого поведения значима для каждого.

В рамках речеведческих дисциплин в ТвГТУ ведется комплексная работа по овладению студентами риторикой в области языка науки и как средством профессионального общения.

Известно, что в системе высшего образования научный текст занимает особое место как объект изучения. Современному средне-

статистическому студенту нелегко приобрести навык продуцирования учебных жанров устной и письменной научной коммуникации сегодня, когда вербальная культура в ее традиционном книжно-письменном варианте не является популярной у молодого поколения.

На занятиях по речеведческим дисциплинам в ТвГТУ путь к хорошей, целесообразной, воздействующей и выразительной речи начинается с разговора о нормах современного русского языка, качествах грамотной речи и правилах академического письма.

На начальном этапе студенты осваивают специфику научного стиля и приобретают навыки работы с научными текстами разных типов, уточняя понятие «компрессия текста», вникая в суть этого процесса, овладевая навыками переработки первичного текста для передачи содержания научного текста в виде вторичного: конспекта, тезисов, аннотаций, реферата-резюме, логико-смысловой схемы или интеллект-карты. Отметим, что интеллект-карта вызывает особые трудности у студентов, поскольку предполагает визуальное представление информации с отражением логичных системных связей между основными и вспомогательными компонентами, а отсутствие культуры чтения сегодня у представителей молодого поколения отрицательно сказывается на навыке глубокого анализа текста, необходимого для составления такой схемы.

Формирование речевых навыков работы с научным текстом – сложный многоаспектный процесс, требующий системного подхода. Умение не только адекватно воспринимать информацию из текста, но и продуцировать ее в соответствии с нормами академического дискурса представляет собой одно из базовых умений студента. Со временем оно становится универсальным рабочим навыком, поэтому обучение компрессии текста, созданного на языке науки, является одним из ключевых элементов образовательного процесса в вузе на начальном этапе. Опыт показывает, что студенты технических специальностей испытывают трудности при сокращении текстов, зачастую переписывая оригинал без какой-либо его переработки.

Достичь определенного уровня в овладении способами обработки научной информации и в дальнейшем освоить продуктивные виды речевой деятельности студенты могут, если преподаватель помогает им развивать метакогнитивные навыки и способствует их активному включению в образовательный процесс, в частности в научную сферу общения.

На кафедре русского языка созданы специальные пособия [3, 5], с помощью которых студенты учатся информационной переработке научного учебного текста в сжатом, выборочном или развернутом виде; выбору и организации языковых средств в соответствии с жанром, темой, целями и т.д. Продуктивные виды письменной речевой активности способствуют развитию у студентов навыков организации самостоятельной учебно-образовательной деятельности при подготовке устного

выступления, формированию умений информационного поиска. Навыки самостоятельного продуцирования письменного и устного научного текста студентов технических специальностей востребованы в учебной деятельности, а также напрямую связаны с профессиональной подготовкой (защитой курсовых и дипломных работ, участием в научных конференциях).

Подготовка устного публичного сообщения, тему которого студент формирует под руководством преподавателя, с последующим выступлением на практическом занятии предполагает несколько этапов.

1. Проводится работа, направленная на формирование таких важных риторических умений, как техника речи, артикуляция, интонация, темп речи. Студенты выполняют упражнения на отработку дыхания, дикции и модуляций голоса, интонации и темпа речи.

2. Студенты знакомятся с практическими рекомендациями по созданию текста устного публичного выступления, уточняя различия в устной и письменной научной речи; с памяткой для исполнения доклада, в которой акцентируется внимание на использовании невербальных средств коммуникации, включая этикетные составляющие: дистанцию, жесты, мимику, взгляд, позу, перемещение в пространстве, манипуляции с предметами; учатся хронометрировать выступление на этапе редактирования текста в соответствии с обозначенными временными параметрами [5].

3. Текст выступления строится с учетом этического аспекта риторики, подразумевающего речевой этикет: выбор обращений, способов приветствия, адекватных языковых средств в зависимости от ситуации общения, умение отвечать на вопросы аудитории, благодарить за внимание.

4. На заключительном этапе осуществляется критериальное оценивание: анализируются параметры лексико-грамматических средств, связности речи, даются рекомендации по коррекции ошибок, объясняются закономерности языка.

Обучение основам риторических умений в рамках речеведческих дисциплин в ТвГТУ создает принципиально важные условия для успешного совершенствования речевых навыков студентов. Проявление интереса к языку, формирование некоторых умений и навыков грамотного продуцирования высказывания, совершенствование навыков публичного выступления, развитие логического и критического мышления способствуют воспитанию языковой личности, владеющей эффективной речью, ответственно пользующейся языком и осознающей, что язык не техническое средство связи, не способ механических умственных действий.

«Будет ли это слово окрылять, просвещать, умиротворять, организовывать общественное бытие – зависит от словесного (речевого, языкового – здесь это синонимы!) воспитания» [1, с. 15].

Таким образом, представленные в данной работе возможные траектории подходов к овладению студентами риторикой в области языка науки как средством профессионального общения в современном информационном обществе востребованы в реальных учебных ситуациях и перспективе.

Библиографический список

1. Аннушкин В.И. Культура речи и риторика в составе речеведческих дисциплин и современной речевой практике // Экология языка и коммуникативная практика. 2014. № 1. С. 14–24.
2. Аннушкин В.И. Современная русская риторика: 25-летняя история // Профессорский журнал. Серия: Русский язык и литература. 2022. № 1. С. 47–53.
3. Павлова Н.И. Основы академического письма: учебное пособие. Тверь: ТвГТУ, 2023. 84 с.
4. Рождественский Ю.В. Принципы современной риторики: монография / под ред. В.И. Аннушкина. 3-е изд., испр. М.: Флинта: Наука, 2003. 176 с.
5. Цветкова И.В., Потапова Т.Е. Подготовка реферата и реферативного сообщения: методические рекомендации для самостоятельной работы студентов. Тверь: ТвГТУ, 2013. 44 с.

УДК 81-13

ФОРМИРОВАНИЕ ФОНОВЫХ ЗНАНИЙ НА ЭТАПЕ ПРЕДВУЗОВСКОЙ ПОДГОТОВКИ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Б.В. Черенкова – старший преподаватель института русского языка как иностранного, ФГБОУ ВО «Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого, г. Тула. E-mail: cherenkovabv@tolstovsky.ru

© Черенкова Б.В., 2026

Аннотация. В статье представлены особенности формирования фоновых знаний на этапе предвузовской подготовки иностранных граждан. Автор рассматривает фоновые знания как необходимое условие подготовки будущих студентов-иностранцев к обучению в российском вузе по основным образовательным программам.

Ключевые слова: предвузовская подготовка, фоновые знания, музейная педагогика, культурно-маркированная лексика, социокультурная адаптация.

FORMATION OF BACKGROUND KNOWLEDGE AT THE STAGE OF FOREIGN CITIZENS' PRE-UNIVERSITY TRAINING

***B.V. Cherenkova – Senior Lecturer at the Institute of Russian as a Foreign Language, Tula State Lev Tolstoy Pedagogical University, Tula.
E-mail: cherenkovabv@tolstovsky.ru***

Abstract. The article presents the features of the formation of background knowledge at the stage of pre-university training of foreign citizens. The author considers background knowledge as a necessary condition for preparing future foreign students to study at a Russian university according to the main educational programs.

Keywords: pre-university training, background knowledge, museum pedagogy, culturally marked vocabulary, sociocultural adaptation.

Формирование фоновых знаний занимает в довузовском образовании важное место, поскольку позволяет подготовить иностранных граждан к эффективному обучению в российском вузе, закладывает основы образовательной и культурной базы будущих студентов-иностранцев, способствует их успешной социокультурной адаптации и усвоению ими академических программ на следующих этапах обучения.

В условиях получения образования в российском вузе фоновые знания о России, русской культуре, народе формируются через русский язык посредством его изучения. По справедливому замечанию А.И. Смирницкого и О.С. Ахмановой, язык фиксирует и закрепляет в лексике и синтаксисе «результаты работы мышления ... человека в пределах определенного общественного коллектива в течение длительного периода его существования» [1, с. 129]. Владение общеизвестной в пределах данного социума информацией, знание общих реалий, восприятие значимых для данного коллектива смыслов составляют основу эффективного языкового общения, в том числе основу эффективной межкультурной коммуникации.

В «Новом словаре методических терминов и понятий» Э.Г. Азимова и А.Н. Щукина зафиксировано разделение фоновых знаний на два вида, связанных с такими понятиями, как «реалии» и «этикет». Реалии имеют предметно-объектную основу и включают знания о предметах и явлениях с общими для определенной национальной культуры признаками. В отличие от реалий, этикет формируется на основе регулятивно-деятельностных

отношений и объединяет установившиеся в общественном сознании того или иного народа алгоритмы ситуативно-обусловленного поведения. Фоновые знания обеспечивают речевое общение и «проявляются в виде смысловых ассоциаций и коннотаций, соблюдения норм речевого поведения носителей языка» [2, с. 340].

Основоположники лингвострановедческой теории слова Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров, впервые выдвинувшие тезис о необходимости извлечения из языковых единиц и последующего присвоения фоновых знаний в процессе изучения русского языка как иностранного, выделяют три вида этих знаний: общечеловеческие, региональные и страноведческие [3, с. 126]. Общечеловеческие фоновые знания носят глобальный характер и включают в себя мировое культурное наследие. В контексте обучения русскому языку как иностранному интерес представляют способы закрепления и репрезентации общечеловеческих, универсальных знаний в русском языке. Тем не менее в языковом обучении иностранных граждан на довузовском этапе на первый план выдвигаются требования к овладению региональными фоновыми знаниями, которые непосредственно связаны с особенностями региона проживания и обучения иностранного гражданина, и страноведческими фоновыми знаниями, т.е. знаниями особенностей национальной культуры, истории, географии, экономики страны изучаемого языка.

Формирование фоновых знаний на этапе довузовской подготовки обеспечивается выполнением ряда разноуровневых и разноформатных условий. К ним относятся языковая подготовка, общеобразовательная подготовка, социокультурная адаптация, формирование методологической базы, психологическая поддержка и мотивация.

Языковая подготовка является наиболее фундаментальным элементом на этапе довузовского обучения и обеспечивает освоение иностранными обучающимися русского языка, в том числе академической лексики. Она также влияет на понимание всего учебного материала и определяет успех профессионально ориентированной подготовки иностранных граждан и эффективность их коммуникации с преподавателями и сокурсниками. Уже на этапе довузовской подготовки в обучении русскому языку особое внимание уделяется работе с культурно-маркированной лексикой. При этом отдельное место в процессе обучения получает лексика, связанная с региональными особенностями, в частности регионально обусловленные ономастические единицы, существенное внимание уделяется антропонимам и топонимам.

Для слушателей отделений предвузовской подготовки организуются пешеходные и выездные экскурсии по историческим и памятным местам города и региона с предварительной отработкой необходимого лексико-грамматического материала и последующим обсуждением увиденного.

Целью культурно-образовательных экскурсий выступает формирование у обучающихся фоновых знаний посредством знакомства с региональными артефактами, традициями и ценностями, которые, в свою очередь, являются неотъемлемой частью общероссийского культурного и исторического наследия. Внедрение в образовательный процесс элементов музейной педагогики как современной, гибкой и инновационной технологии, способной превращать посещение музея из пассивного наблюдения в активный процесс познания и саморазвития, позволяет оптимизировать процесс обучения русскому языку как иностранному, мотивирует иностранных обучающихся, стимулирует их познавательный интерес.

К примеру, в Тульском государственном педагогическом университете им. Л.Н. Толстого для слушателей отделения предвузовской подготовки организуются учебные экскурсии по историческому центру города. Иностранным обучающимся представляют интерактивные экспонаты, созданные на основе технологии переноса участников экскурсии в мир экспонатов и событий, организуется интерактивное обсуждение тематически актуальных для данного уровня подготовки вопросов через призму демонстрируемых музейных объектов и формируемого ими событийно-понятийного пространства.

Посредством музейной педагогики объекты культуры интегрируются в учебный процесс, обеспечивая усвоение лексического материала и формирование фоновых знаний у иностранных обучающихся. В этой связи особую ценность приобретает образовательный ресурс региональных краеведческих музеев. Иностранным обучающимся можно предложить культурно-познавательные и досуговые мероприятия, презентации, мультимедийные лекции, мастер-классы, интерактивные занятия, молодежные программы, концерты, творческие встречи. На площадках музея организуются методические семинары и круглые столы.

Реализация различных форм сотрудничества вуза и музея (экскурсий, выездных лекций, дискуссионных площадок, мастер-классов, интерактивных занятий на базе региональных и федеральных музеев) позволяет иностранным обучающимся более полно воспринимать культурные традиции региона обучения и России, способствует совершенствованию образовательного процесса и в конечном итоге закладывает прочную базу для формирования фоновых знаний.

Общеобразовательная подготовка иностранных граждан к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке в соответствии с российскими образовательными стандартами также предполагает формирование фоновых знаний. Данный вид знаний составляет основу обучения иностранных студентов в вузе. Формирование фоновых знаний в рамках общеобразовательной подготовки предусматривает базовое освоение предметов, по которым будет осуществляться

дальнейшее обучение в вузе (математики, физики, информатики, химии, биологии, истории и др.), с учетом российских образовательных стандартов.

На этапе предвузовской подготовки эффективно внедряются технологии, основанные на интегрированном предметно-языковом подходе к обучению русскому языку как иностранному. Данный подход предполагает проектирование учебных курсов с определением как языковых, так и предметных результатов обучения для каждой конкретной осваиваемой дисциплины. В ходе применения предметно-языкового подхода к обучению русскому языку как иностранному иностранные слушатели получают возможность развить ряд межпредметных и метапредметных компетенций, используемых в различных сферах жизни, приводящих к успешной социализации и успешной деятельности в образовательной среде российского высшего учебного заведения.

Социокультурная адаптация тесно связана с языковой подготовкой иностранных обучающихся и предусматривает ознакомление с историей, культурой и традициями России, осмысление культурно-исторических реалий страны изучаемого языка, знакомство с реалиями студенческой жизни. Мероприятия, проводимые по программе социокультурной адаптации, помогают слушателям предвузовской подготовки лучше понять контекст обучения и проживания, снижают уровень культурного шока.

Формирование методологической базы предполагает развитие у слушателей навыков самостоятельного учебного поиска, ведение работы с источниками информации, развитие критического мышления и навыков научного письма. Слушатели учатся взаимодействовать с современными информационно-библиотечными системами, осваивают технологию создания и оформления научного текста на русском языке, овладевают навыками сбора, анализа и интерпретации учебных материалов.

Психологическая поддержка и развитие мотивации к обучению формируют психоэмоциональный фон обучения в вузе, придают уверенность в своих силах, что крайне важно для успешного усвоения материала. В рамках психологической поддержки формируются и реализуются в вузе такие мероприятия, как институт кураторства, кабинет психологической поддержки, волонтерские программы и др.

Комбинация и выполнение вышеперечисленных условий дают возможность своевременно и методически грамотно формировать фоновые знания у иностранных обучающихся довузовского этапа подготовки, что, в свою очередь, способствует снижению академической нагрузки на основном этапе обучения, снятию языкового и психологического барьеров, повышению мотивации обучения, обеспечивает высокую успеваемость и качество знаний, позволяет безболезненно интегрировать иностранных обучающихся в студенческое сообщество.

В заключение отметим, что предвузовская подготовка иностранных граждан, ориентированная на формирование фоновых знаний, является необходимым этапом, который обеспечивает успешное обучение и адаптацию иностранных слушателей в российской системе образования. Формирование фоновых знаний предполагает организацию комплексного подхода, учитывающего языковые, культурные и академические особенности будущих студентов.

Библиографический список

1. Смирницкий А.И., Ахманова О.С. О лингвистических основах преподавания иностранных языков // Иностранные языки в школе. 2008. № 8. С. 129–137.

2. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.

3. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, речеповеденческих тактик и сапиентемы / под ред. и с послесл. акад. Ю.С. Степанова. М.: Индрик (Гос. Ин-т рус. яз. им. А.С. Пушкина), 2005. 1037 с.

УДК 378.147-054.6:378.244.2

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ И СТРАТЕГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПОДГОТОВКИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА ВЫПУСКАЮЩЕЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ КАФЕДРЕ

*С.Н. Гамаюнов – доктор технических наук, профессор, профессор кафедры технологических машин и оборудования, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь.
E-mail: sng61@mail.ru*

*А.И. Жигульская – кандидат технических наук, доцент, доцент кафедры технологических машин и оборудования, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь.
E-mail: 9051963@gmail.com*

*Б.Ф. Зюзин – доктор технических наук, профессор, заведующий кафедрой технологических машин и оборудования, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь.
E-mail: zbfu@yandex.ru*

Л.В. Копенкина – кандидат технических наук, доцент, доцент кафедры технологических машин и оборудования, ФГБОУ ВО

***«Тверской государственный технический университет», г. Тверь.
E-mail: lvkopenkina@mail.ru***

© Гамаюнов С.Н., Жигульская А.И.,
Зюзин Б.Ф., Копенкина Л.В., 2026

Аннотация. Анализ руководства выпускными квалификационными работами иностранных студентов на кафедре «Технологические машины и оборудование» Тверского государственного технического университета выявил три группы трудностей на завершающем этапе обучения. Понятийные сложности проявляются в недостаточном владении профессиональной терминологией и затруднениях при формулировании целей, задач и выводов на языке специальности. Академические трудности обусловлены различиями в традициях подготовки квалификационных работ: отсутствием навыков структурирования введения, построения логики исследования, оформления библиографического списка. Нормативные трудности вызваны неподготовленностью к работе с требованиями Единой системы конструкторской документации (ЕСКД), что приводит к несоответствию чертежей российским стандартам проектирования. Для преодоления трудностей внедрены специализированные инструменты: матрицы структурирования текстовых разделов; пошаговые памятки по оформлению источников; шаблоны чертежей с параметрами, соответствующими ЕСКД; система еженедельных контрольных точек. Роль руководителя трансформирована от контролера к наставнику, осуществляющему индивидуальное сопровождение с учетом культурных особенностей обучающихся. Применение предложенных инструментов повышает качество выпускных работ без дополнительной нагрузки на преподавателей.

Ключевые слова: иностранные студенты, выпускающая кафедра, выпускная квалификационная работа, академическая адаптация, профессиональная терминология, межкультурная коммуникация, техническое образование.

METHODOLOGICAL AND STRATEGIC ASPECTS OF TRAINING FOREIGN STUDENTS AT THE GRADUATING TECHNICAL DEPARTMENT

S.N. Gamayunov – Doctor of Technical Sciences, Professor, Professor of the Department of Technological Machines and Equipment, Tver State Technical University, Tver. E-mail: sng61@mail.ru

A.I. Zhigulskaya – Candidate of Technical Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Technological

Machines and Equipment, Tver State Technical University, Tver. E-mail: 9051963@gmail.com

B.F. Zyuzin – Doctor of Technical Sciences, Professor, Head of the Department of Technological Machines and Equipment, Tver State Technical University, Tver. E-mail: zbfu@yandex.ru

L.V. Kopenkina – Candidate of Technical Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Technological Machines and Equipment, Tver State Technical University, Tver. E-mail: lvkopenkina@mail.ru

Abstract. Analysis of supervising final qualifying papers by foreign students at the Department of Technological Machines and Equipment, Tver State Technical University, revealed three categories of difficulties at the final stage of training. Conceptual difficulties manifest as insufficient command of professional terminology and challenges in formulating objectives, tasks, and conclusions using discipline-specific language. Academic difficulties stem from differences in thesis preparation traditions: lack of skills in structuring introductions, constructing research logic, and compiling bibliographic references. Regulatory difficulties arise from unfamiliarity with the Unified System for Design Documentation (USDD), leading to non-compliance of engineering drawings with Russian design standards. To address these challenges, specialised instruments were introduced: text structuring matrices for written sections, step-by-step formatting guidelines, drawing templates with USDD-compliant parameters, and a system of weekly checkpoints. The supervisor's role was transformed from controller to mentor providing individualised guidance that accounts for students' cultural backgrounds. Implementation of these instruments enhances the quality of final qualifying papers without imposing additional workload on faculty members.

Keywords: foreign students, graduating department, final qualifying paper, academic adaptation, professional terminology, intercultural communication, technical education.

За последние десятилетия российские технические университеты демонстрируют устойчивый рост числа иностранных студентов, осваивающих образовательные программы на русском языке [1]. Это ставит перед выпускающими кафедрами, которые становятся не только центрами профессиональной подготовки, но и ключевыми площадками интеграции иностранных обучающихся в академическое и профессиональное сообщество, новые задачи. В системе высшего технического образования этап подготовки выпускной квалификационной работы занимает особое место. Именно в этот период происходит интеграция знаний, полученных за годы обучения, в целостный профессиональный продукт – проект или исследование, демонстрирующее

готовность выпускника к самостоятельной инженерной деятельности. Для иностранных студентов этот этап становится испытанием, в котором сосредоточены все трудности предшествующего обучения: языковые, понятийные, адаптационные. Именно на выпускающей кафедре эти трудности должны не просто учитываться, но и методически компенсироваться.

Опыт работы с иностранными обучающимися на кафедре «Технологические машины и оборудование» показывает, что традиционная модель руководства дипломным проектированием, сложившаяся для работы с русскоязычными студентами, в полной мере не может быть перенесена на иностранный контингент [2]. Требуется переосмысление методологических оснований этой работы и создание стратегий, учитывающих специфику завершающего этапа обучения.

Выпускающая кафедра в техническом вузе выполняет не только функцию трансляции специальных знаний, но и функцию интеграции языковой, предметной и профессиональной составляющих в едином образовательном пространстве [3]. Подготовка иностранных студентов к защите выпускной квалификационной работы требует опоры на совокупность взаимосвязанных методологических подходов, каждый из которых задает специфические требования к целям, содержанию и организации образовательного процесса на завершающем этапе обучения.

Компетентностный подход предполагает ориентацию на формирование совокупности профессиональных, коммуникативных и межкультурных компетенций, необходимых для успешной инженерной деятельности в многоязычной и поликультурной среде. Для иностранного студента инженерного профиля ключевыми являются предметная, речевая и языковая компетенции, обеспечивающие владение терминологией, умение работать с учебно-научными текстами и участвовать в профессиональном общении. На этапе подготовки выпускной квалификационной работы (ВКР) необходимо свободное оперирование понятийным аппаратом специальности, а также способность продуцировать связный научно-технический текст.

Коммуникативно-деятельностный подход предполагает обучение иностранного студента через включение в систему учебно-профессиональных действий: чтение чертежей и схем, составление инструкций, подготовку отчетов по лабораторным и расчетно-графическим работам. Применительно к дипломному проектированию этот подход реализуется через моделирование ситуаций профессиональной коммуникации: написание введения и заключения выступает не просто выполнением формального требования, а речевым действием, в котором студент осваивает логику целеполагания и рефлексии результатов инженерного труда.

Межкультурный подход рассматривает образовательный процесс как диалог культур, учет различий в учебных стратегиях снижает стрессогенность обучения [4]. Понимание культурных особенностей (дисциплинированности, ориентации на творчество, склонности к командной работе) позволяет выстраивать индивидуализированные стратегии взаимодействия.

Интегративный подход реализуется через включение языковых задач в контекст инженерных проблем. На этапе ВКР это соединение работы над содержанием с освоением речевых форм его представления.

Рефлексивный подход предполагает осмысление динамики учебного процесса, регулярную диагностику и самооценивание, что повышает автономию студента.

Совокупность этих подходов позволяет выявить специфические барьеры, возникающие при подготовке иностранных студентов к защите ВКР.

Первый барьер – понятийный. Профессиональный дискурс требует не просто знания терминов, а понимания их места в понятийной сети дисциплины. Трудности воспроизведения специальной терминологии связаны с непониманием значений терминов и их связей с общими инженерными знаниями.

Второй барьер – академический. Он связан с различиями в традициях подготовки дипломных работ. Студент может не иметь опыта формулирования цели, задач и логики исследования, что делает требования ГОСТов содержательной проблемой.

Третий барьер – нормативный. Инженерная деятельность в России жестко регламентирована системой стандартов (ГОСТ, Единая система конструкторской документации (ЕСКД), Свод правил (СП)). Иностранный студент, даже блестяще владеющий системами автоматизированного проектирования, часто не знает эти стандарты. Выполненный им чертеж может быть безупречен с точки зрения геометрии, но нечитаем для российского эксперта из-за несоответствия условных обозначений, оформления спецификаций, формата основной надписи.

Указанные барьеры накладываются друг на друга, и на этапе ВКР они проявляются в полном объеме. Решением должно стать не ужесточение требований, а перестройка методологии руководства на основе данных подходов.

Обобщение опыта работы кафедры «Технологические машины и оборудование» позволяет выделить несколько стратегических направлений, реализация которых повышает качество подготовки иностранных студентов на завершающем этапе:

1. Работа с введением: от непонимания жанра к освоению структуры.

Наибольшие трудности при написании введения связаны с непониманием его жанровой природы. Студенты либо подменяют

введение развернутым планом работы, либо пишут абстрактные рассуждения о важности техники вообще. Задача руководителя – перевести абстрактные требования («актуальность», «новизна», «практическая значимость») на язык конкретной темы.

В практике кафедры используется прием «матрицы введения», реализующий принципы компетентностного и коммуникативно-деятельностного подходов. Студенту предлагается не свободное сочинение, а последовательное заполнение смысловых блоков с опорой на речевые образцы [5]. Для формулирования актуальности даются конструкции, фиксирующие противоречие между потребностью производства и существующими техническими решениями. Цель работы определяется через выделение конкретного объекта проектирования: «разработать конструкцию», «выполнить модернизацию», «провести расчет». Задачи выводятся из логики инженерного проектирования: анализ аналогов, патентный поиск, технологический расчет, конструктивная проработка, технико-экономическое обоснование.

Критически важным является индивидуальный разбор каждого элемента. Руководитель не просто возвращает текст с пометкой «неверно», а показывает на примере аналогичных работ, как должно выглядеть корректное формулирование. Постепенно студент осваивает логику целеполагания и к моменту написания заключения уже способен к рефлексии полученных результатов.

2. Библиографический аппарат и работа с источниками.

Проблема библиографического списка для иностранных студентов имеет два измерения. Первое – формальное: оформление источников по ГОСТу. Второе – содержательное: умение работать с научно-технической литературой, корректно включать заимствованные положения в собственный текст.

Опыт показывает, что обучение работе с источниками должно быть максимально конкретным. Студенту недостаточно дать ссылку на ГОСТ по оформлению. Требуется памятка, в которой на реальных примерах показано, как выглядит ссылка на книгу одного автора, на коллективную монографию, на статью из журнала, на патент, на интернет-ресурс. Эта памятка становится настольным инструментом, к которому студент обращается на всех этапах работы.

Содержательная работа с источниками строится как последовательность заданий. На первом этапе студент под руководством преподавателя отбирает 5–7 ключевых источников по теме. На втором – учится выделять в каждом из них положения, значимые для его работы, и оформлять выписки с указанием страниц. На третьем – включает эти положения в текст с корректным цитированием. Такой пошаговый подход, опирающийся на принципы интегративного и рефлексивного подходов,

позволяет избежать двух крайностей: механического копирования чужих текстов и отказа от работы с литературой вообще.

3. Графическая часть и требования ЕСКД.

Для студентов инженерных специальностей графическая часть работы имеет не меньшее значение, чем текстовая. Чертежи, схемы, спецификации – это язык, на котором инженер общается с коллегами. Владение этим языком предполагает не только умение работать в системе автоматизированного проектирования, но и знание правил оформления, принятых в российской инженерной практике. Здесь интегративный подход реализуется через соединение технических навыков моделирования с освоением нормативной базы ЕСКД.

Кафедрой разработаны шаблоны чертежей с предустановленными форматами, рамками и основной надписью. Студент получает не пустой лист, а заготовку, в которую ему нужно вписать свое содержание. Это снимает значительную часть технических ошибок.

Однако главным инструментом становится поэтапная проверка. Руководитель не ждет готового чертежа, а контролирует процесс: создание эскиза компоновки, простановку размеров и условных обозначений, формирование спецификации. На каждом этапе возможна быстрая коррекция, не требующая переделывания всей работы. Для иностранного студента, который часто боится ошибиться и потому откладывает обращение за помощью, такой регулярный контроль создает ощущение безопасности и поддержки.

4. Организация индивидуального сопровождения с учетом культурных особенностей.

Перечисленные направления могут быть реализованы только при условии пересмотра самой роли руководителя. Традиционная модель, когда преподаватель выдает задание, назначает сроки консультаций и принимает готовую работу, не подходит для работы с иностранными обучающимися. Студент не всегда способен адекватно оценить свои трудности и своевременно запросить помощь. Он может долго работать в неверном направлении, и к моменту проверки ошибка оказывается фатальной.

Альтернативой выступает модель индивидуального сопровождения, опирающаяся на принципы межкультурного и рефлексивного подходов [4]. Руководитель выступает не столько контролером, сколько наставником-переводчиком: он переводит требования учебного процесса на язык, понятный студенту, а также переводит вопросы студента на язык академических требований.

Индивидуализация начинается с определения уровня знаний и навыков каждого студента, выявления его познавательных предпочтений. С учетом этого разрабатывается индивидуальный план работы, предусматривающий выбор подходящего режима занятий, вида и

интенсивности контрольных мероприятий, определение темпов освоения материала. Важен личный контакт, а также готовность выслушать студента и поддержать его инициативу. Значимым компонентом становится учет культурных особенностей обучающихся. Студентам из стран СНГ, демонстрирующим дисциплинированность, нужны четкие инструкции и поэтапный контроль. Осознание этих особенностей и уважение к ним позволяют выстроить оптимальное взаимодействие с каждым студентом.

Практика показывает, что эффективным является режим коротких регулярных встреч (15–20 минут раз в неделю), на которых проверяется выполнение конкретного этапа и ставятся задачи на следующую неделю. Такой режим не перегружает руководителя, но дает студенту ощущение постоянной поддержки и позволяет выявлять проблемы до того, как они станут неразрешимыми.

Опыт кафедры показывает, что подготовка иностранных студентов к защите ВКР требует учета понятийного дефицита, академических традиций и неготовности к работе с нормативной документацией. Необходима перестройка методологии руководства на основе описанных подходов.

Эффективная стратегия работы включает:

разработку адаптированных методических материалов (матриц введения, памяток по оформлению библиографии, шаблонов чертежей), реализующих принципы профессионально ориентированного обучения;

внедрение поэтапной системы контроля с регулярной обратной связью;

переориентацию роли руководителя с контроля на индивидуальное сопровождение с учетом культурных особенностей обучающихся.

Для преподавателей выпускающих кафедр, работающих с иностранными студентами, можно рекомендовать:

1. Начинать работу над ВКР не с общих требований, а с разбора конкретных образцов, показывающих, как эти требования реализуются в тексте и чертежах.

2. Уделять специальное внимание освоению профессиональной терминологии, используя мультимедийные средства, визуализацию и анализ реальных инженерных документов.

3. Разбивать работу на мелкие этапы и проверять каждый из них, не дожидаясь представления готового результата.

4. Создавать банк речевых клише и оформительских шаблонов, освобождающих от необходимости каждый раз изобретать форму.

5. Учитывать культурные особенности студентов при выборе стратегии взаимодействия, проявлять гибкость в методах обучения и контроля.

Предложенные решения демонстрируют переход от модели компенсации дефицитов к модели проактивной поддержки. Вместо того

чтобы фиксировать ошибки в готовом тексте или чертеже, кафедра формирует у студента метакогнитивные навыки: осознание структуры инженерного текста, понимание логики нормативного оформления как языка профессионального сообщества. Подход соответствует современной парадигме академической грамотности, рассматривающей письмо не как технический навык, а как социальную практику освоения дисциплинарной культуры.

Рекомендации не требуют дополнительных ресурсов, но меняют установки преподавателя, способствуя переходу от позиции экзаменатора к позиции наставника, сопровождающего студента на последнем и самом ответственном этапе его обучения. Перспективы дальнейшей работы связаны с развитием взаимодействия кафедры с промышленными партнерами для организации практик и стажировок иностранных студентов, а также с разработкой инструментов мониторинга качества подготовки иностранных выпускников на кафедральном уровне.

Библиографический список

1. Гузенкова А.С., Назарчук А.В., Шанько П.Ю. Подготовка иностранных студентов по инженерно-техническому профилю // Инженерное образование. 2022. № 31. С. 86–92.

2. Муха В.Н., Шиповалова А.А. Адаптация иностранных студентов в системе образования на инженерных специальностях в российском вузе // Инженерное образование. 2025. № 37. С. 33–43.

3. Крахоткин П.В. Организация профессиональной подготовки иностранных специалистов в российских вузах: основные цели // Вестник Северо-Кавказского федерального университета. 2024. № 4 (103). С. 234–240. URL: <https://doi.org/10.37493/2307-907X.2024.4.25> (дата обращения: 14.02.2026).

4. Герлах О.А. Проблема межкультурной адаптации иностранных студентов: теоретический анализ психологических исследований // Мир науки. Педагогика и психология. 2024. Т. 12. № 4. URL: <https://mir-nauki.com/PDF/26PDMN424.pdf> (дата обращения: 14.02.2026).

5. Кашевская А.М., Нарусова Е.Ю. Педагогические условия обучения иностранных студентов в поликультурном пространстве российского технического вуза // Мир науки, культуры, образования. 2025. № 5 (114). С. 40–42.

**К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ
АУТЕНТИЧНОГО ПОЭТИЧЕСКОГО ТЕКСТА
ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

Л.Б. Барулина – кандидат филологических наук, доцент, старший педагог дополнительного образования, ФГБОУ ВО «Тульский государственный университет», г. Тула. E-mail: lbarulina77@gmail.com

© Барулина Л.Б., 2026

Аннотация. Данная статья посвящена актуальным вопросам изучения аутентичных произведений русской классической поэзии на уроках русского языка как иностранного (РКИ). Выделены общепризнанные критерии отбора поэтических текстов русской литературы, а также раскрыта структура работы с аутентичным поэтическим текстом на уроке РКИ, которая включает в себя этапы, преследующие определенные методические цели: предтекстовая, притекстовая, текстовая, после-текстовая работа.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, аутентичный текст, поэтический художественный текст, коммуникативная компетенция, языковая компетенция, А.С. Пушкин, этапы работы над поэтическим текстом на уроке РКИ.

**ON THE QUESTION OF THE USE
OF AUTHENTIC POETIC TEXT
IN TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE**

L.B. Barulina – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Senior Teacher of Additional Education, Tula State University, Tula. E-mail: lbarulina77@gmail.com

Abstract. This article is devoted to topical issues of studying authentic works of Russian classical poetry in Russian as a foreign language lessons. The article highlights the generally accepted criteria for selecting poetic texts from Russian literature; and also reveals the structure of working with an authentic poetic text in a Russian as a foreign language lesson, which includes stages with specific methodological goals: pre-text, in-text, text, and post-text work.

Keywords: Russian as a foreign language, authentic text, poetic literary text, communicative competence, language competence, A.S. Pushkin, stages of work with a poetic text at the Russian as a foreign language lesson.

Вопрос об использовании аутентичных текстов русской художественной литературы (в частности, поэтических) при работе с иностранными обучающимися остается одним из наиболее актуальных на протяжении всего времени существования методики преподавания русского языка как иностранного (РКИ) в Советском Союзе и Российской Федерации. Под аутентичным текстом, по мнению А.Н. Щукина, следует понимать «устный или письменный текст, являющийся реальным продуктом речевой деятельности носителей языка и не адаптированный для нужд учащихся с учетом их уровня владения языком» [1].

Безусловная важность применения в учебном процессе разноплановых произведений русской поэзии не вызывает сомнений и может быть проиллюстрирована следующими положениями: «Аутентичный художественный текст представляет особую ценность при обучении РКИ. Сквозь призму произведений классической литературы читатель-инофон знакомится с историческими реалиями страны изучаемого языка, с культурой и традициями народа. С лингвистической точки зрения художественные произведения являются основным источником для выработки у иностранных обучающихся навыков речевого общения – коммуникативной компетенции, служат средством для расширения словарного запаса универсантов. <...> Произведения художественной литературы представляют действенное средство для повышения заинтересованности в изучении языка, служат своеобразным “генератором” для развития творческого воображения, художественных способностей и эстетического вкуса иностранных учащихся» [2].

Несмотря на признание несомненной пользы для развития личности обучающихся использования поэтических текстов на уроках РКИ, существует немало проблемных вопросов, с которыми неминуемо столкнется любой преподаватель, желающий внедрить в свою практику работы с иностранными студентами подобные тексты.

Настольной книгой по теме является, бесспорно, учебное пособие Н.В. Кулибиной «Зачем, что и как читать на уроке. Художественный текст при изучении русского языка как иностранного» [3], где преподаватель-практик найдет ответы на многие вопросы, касающиеся изучения текстов русской литературы в иностранной аудитории. Данная работа содержит как обширный теоретический материал о процессе постижения текстов русской художественной литературы в коммуникативном и когнитивном ключе, так и большое количество методических разработок занятий по РКИ из практики автора, посвященных изучению поэтических и прозаических текстов современной русской литературы.

Одним из актуальнейших вопросов при подготовке урока, основанного на использовании аутентичных художественных текстов, является вопрос о выборе произведения художественной литературы, изучение которого будет методически обосновано и поспособствует

формированию коммуникативной (включающей в себя языковую, социокультурную, лингвокультурную, речевую и др.) компетенции иностранных обучающихся.

Во-первых, изучаемый поэтический текст должен соответствовать уровню владения РКИ обучающимися. И методисты, и преподаватели-практики подчеркивают, что уровень владения русским языком иностранцев должен быть не ниже базового (A2), а максимально понятным поэтическое произведение становится, когда лингвистические трудности уже не мешают постижению авторского замысла, образной системы и всей палитры средств художественной выразительности, что доступно при условии овладения РКИ в рамках первого сертификационного уровня (B1). Именно при соблюдении этого принципа отбора можно говорить о действенном формировании на уроке РКИ одной из главных составных частей коммуникативной компетенции – языковой, т.е. об осмысленном овладении языковым материалом на фонетическом, морфемном, лексическом, синтаксическом уровнях.

Во-вторых, выбранный поэтический текст должен быть интересен обучающимся с точки зрения формирования их социокультурной и лингвокультурной компетенций, т.е. содержать информацию о культуре страны изучаемого языка, традициях, обычаях, а также включать в себя культурно-маркированные единицы, среди которых обычно выделяют единицы вторичной номинации, фразеологизмы, крылатые слова, паремии, историзмы, архаизмы, неологизмы, диалектизмы, этнографизмы. Осмысление подобных культурноносных единиц вызывает большой интерес в иностранной аудитории, поэтому в процессе изучения именно аутентичных текстов у иностранцев значительно повышается мотивация к освоению русского языка.

В-третьих, при выборе текста важно учитывать и масштаб личности автора поэтического произведения, значительность его роли в русской культуре и литературе. Изучение аутентичных поэтических текстов предпочтительнее начинать, конечно, с произведений классической литературы XIX и XX вв. таких известных авторов, как А.С. Пушкин, М.Ю. Лермонтов, Ф.И. Тютчев, А.А. Фет, А.А. Ахматова, М.И. Цветаева, А.А. Блок, С.А. Есенин и др.

Преподаватели РКИ используют в качестве учебного материала не только классические произведения поэтов Золотого и Серебряного веков, но и поэтические тексты середины и конца XX в., в том числе лирику поэтов-шестидесятников (Е.А. Евтушенко, Р.И. Рождественского, А.А. Вознесенского и др.) и современных поэтов (Д.А. Пригова, Б.Б. Рыжего и др.). Часто используются на уроках РКИ и песенные тексты, причем большим методическим потенциалом обладают не только тексты авторских песен и песен, традиционно относимых к поп-культуре, но и произведения русской рок-культуры.

В-четвертых, аутентичный поэтический текст должен соответствовать психологическому уровню развития обучающихся, часто связанному с возрастными особенностями. Иными словами, темы и проблемы, поднимаемые в стихотворениях, должны быть понятны и близки иностранным обучающимся. Подростками, например, будет продуктивно воспринята русская пейзажная лирика и поэзия о дружбе, студентам более старшего возраста можно предложить любовную и философскую лирику.

Структура урока РКИ, направленная на работу с аутентичным поэтическим текстом, включает в себя следующие этапы, каждый из которых направлен на определенную методическую цель:

1. Предтекстовая работа, целью которой является подготовка к восприятию аутентичного поэтического текста путем более глубокого погружения обучающихся в культурно-исторический контекст художественного произведения (предоставление биографической справки о поэте, перечисление основных вех его творчества, демонстрация портретов, освещение воспоминаний современников и т.п.).

2. Притекстовая работа, во время которой преподавателем осуществляется снятие лексических, грамматических, социокультурных трудностей восприятия поэтического текста, семантизируется новая и безэквивалентная лексика урока.

3. Работа с текстом, в ходе которой происходит аудирование поэтического текста (выразительное чтение преподавателем или прослушивание аудиозаписи стихотворения), беседа по содержанию и чтение этого текста самими обучающимися, совершенствование фонетических, лексических и грамматических навыков студентов.

4. Послетекстовая работа, направленная на формирование у обучающихся навыков филологического литературоведческого анализа поэтического текста, продуцирования собственных речевых высказываний, а также выполнения творческих заданий (см., например, источник [4]).

В качестве примера работы с русскими аутентичными поэтическими текстами на занятиях по РКИ приведем некоторые задания, созданные нами для изучения стихотворения А.С. Пушкина «Зимнее утро» в группе студентов нефилологического профиля первого сертификационного уровня владения русским языком.

Анализируемый поэтический текст подходит под перечисленные ранее критерии отбора: его лексическое и грамматическое наполнение соответствует уровню владения РКИ студентов и позволяет актуализировать уже знакомые им языковые явления (синонимы, словообразовательные дериваты); в нем в достаточной мере содержатся культурно-маркированные единицы (метафоры, цветопись), анализ которых будет способствовать формированию лингвокультурной компетенции студентов; он написан величайшим русским поэтом, личность и

творчество которого во многом определили развитие русской литературы и культуры в целом; затронутые в нем темы любви и природы будут близки каждому студенту.

Еще одним доводом в пользу того, что именно этот поэтический текст может быть выбран для анализа в иноязычной аудитории, служит то, что первая строчка стихотворения «Мороз и солнце! День чудесный!» является прецедентным высказыванием русской культуры (см. источник [5]) и используется носителями языка для оценки прекрасного солнечного зимнего дня. Следовательно, знакомство с данным художественным произведением будет способствовать формированию лингвокультурной компетенции иностранных студентов.

Урок имеет традиционную структуру и соответствует описанию, представленному выше. Предтекстовую работу над стихотворением начинаем с чтения специально составленного учебного текста об А.С. Пушкине и сравнения двух самых известных прижизненных портретов поэта. В процессе послетекстовой беседы обучающимся предлагаются, например, следующие вопросы:

1. Почему А.С. Пушкина считают основателем русского литературного языка?
2. О чем писал поэт в своих стихотворениях?
3. Какие портреты А.С. Пушкина вы знаете? Когда они были написаны?
4. Чем различаются портреты А.С. Пушкина художников О.А. Кипренского и В.А. Тропинина?
5. Почему в Москве был сооружен памятник А.С. Пушкину?
6. Что происходит у памятника А.С. Пушкину каждый год 6 июня?
7. Как вы понимаете слова «А.С. Пушкин – солнце русской поэзии»?

Так как аутентичный поэтический текст представляет большую трудность для осмысления в иностранной аудитории, непосредственную работу с текстом предваряет комплекс притекстовых упражнений. Особое место на подготовительном этапе занимает пояснение новых слов и выражений, причем при изучении произведения, написанного почти двести лет назад, особое внимание стоит уделить семантическим архаизмам (*взоры* – глаза, *нега* – сон, *нынче* – сейчас), устаревшим грамматическим формам (*сомкнуты* – усеченное причастие, *навстречу* северной Авроры (Р.п.), *запречь* – устаревшая форма от глагола *запрягать*), историзмам (*русская печь* – духовая печь, которая обычно служила для приготовления пищи, отопления помещения; *лежанка* – невысокий выступ у русской печи, на котором, греясь, отдыхали или спали; *сани* – повозка без колес с полозьями для перевозки людей и грузов), прецедентным именам (*Аврора* – богиня утренней зари). Как показывает опыт, семантизацию историзмов и прецедентных имен целесообразно осуществлять при помощи наглядности.

В процессе дальнейшей подготовительной работы обучающимся могут быть предложены следующие задания: использование словаря для актуализации значений эпитетов (*чудесный, прелестный, печальный, прозрачный, янтарный*); работа с однокоренными словами (словообразование глаголов *желтеть, зеленеть, чернеть*; анализ словообразовательной цепочки *блеск, блестеть, блестя*); подбор синонимов и антонимов к словам; стилистический анализ синонимического ряда *лошадь – кобыла (кобылка) – конь*.

Трудно переоценить значение выразительного чтения, в процессе которого не только происходит аудирование текста, но и дается образец верного фонетического и интонационного его оформления, правильного отражения общего настроения стихотворения, эмоциональности и выразительности речи. В качестве примера выразительного чтения может выступать аудио- или видеозапись: так, существуют записи стихотворения «Зимнее утро» в исполнении выдающихся русских актеров Иннокентия Смоктуновского и Игоря Кваши.

Беседа по содержанию стихотворения способствует формированию речевых умений студентов. В процессе обсуждаются следующие вопросы:

1. О чем это стихотворение?
2. Назовите героев этого стихотворения. Что мы можем рассказать о них на основе прочитанного текста?
3. Какое настроение автор выражает в начале текста? Почему настроение меняется во второй строфе?
4. Какие картины поэт рисует в третьей, четвертой и пятой строфах?
5. Представьте, что вы художник. Какие цвета вы бы использовали для создания иллюстраций к этому стихотворению?
6. Как вы думаете, любил ли А.С. Пушкин русскую зиму?
7. Как вы сами относитесь к русской зиме? Какие ассоциации она у вас вызывает?
8. Какая зима у вас в стране? С помощью каких слов вы могли бы ее изобразить?

После беседы обучающиеся пытаются читать текст сами, причем целесообразно совместно с ними разработать своего рода исполнительскую партитуру стихотворения, когда в тексте подчеркиваются слова, на которые падает логическое ударение; в соответствии с этим расставляются паузы (/ – короткая, // – длинная), происходит повышение (↑) и понижение (↓) голоса и т.п. Дальнейшее закрепление навыков выразительного чтения происходит во время подготовки домашнего задания.

Следует отметить, что в процессе работы над аутентичным поэтическим текстом на уроках РКИ очень продуктивно привлечение иллюстративного материала из других видов искусства: живописи, музыки, кинематографии и мультипликации. По словам В.Л. Ануфриевой,

«иностранным обучающемуся во много раз сложнее найти ресурсы для полноты выражения своих чувств и эмоций. Для достижения этой цели обратимся к литературе и искусству, как к огромному источнику, сокровищнице культурных, духовных ценностей русской цивилизации» [6]. Так, в рамках текстовой работы над стихотворением А.С. Пушкина «Зимнее утро» можно использовать музыкальные отрывки из цикла «Времена года» П.И. Чайковского («У камелька», «Тройка») или сюиты Г.В. Свиридова «Метель», а также репродукции картин И.Э. Грабаря «Роскошный иней», И.А. Вельца «Зимнее солнце», К.И. Розена «Снежный лес» или многочисленные фотоколлажи на тему русской зимы.

В конце урока после рефлексии иностранные обучающиеся получают творческое домашнее задание: выучить стихотворение наизусть, написать небольшое эссе на тему «Русская зима» или нарисовать иллюстрацию к наиболее понравившейся строфе стихотворения.

Использование аутентичных поэтических текстов на уроках РКИ имеет большой методический потенциал, поэтому, несмотря на существенные временные затраты на подготовку к занятию по русским поэтическим текстам, многие преподаватели-практики все чаще применяют подобный языковой материал.

Как отмечает Т.М. Иванова, «среди функций, которые может выполнять художественный текст в учебном процессе, можно назвать лингвистическую (в этом случае текст служит материалом для изучения литературного языка, стилистики, языковой образности и т.д.); познавательную (включая социокультурную и страноведческую функции); эстетическую; воспитательную и другие функции» [2].

Изучение именно поэтических аутентичных текстов с иностранными обучающимися дает им уникальную возможность формировать навыки чтения, аудирования, говорения и письма на прекрасных текстовых образцах, которые являются прежде всего феноменами национальной культуры и обладают присущей всем произведениям искусства эстетической функцией. Чтение с элементами филологического анализа стихотворений русских поэтов способствует творческому развитию студентов, а использование межпредметных связей (живописи и музыки) путем эмоционального вовлечения в учебный процесс повышает мотивацию к изучению РКИ.

Библиографический список

1. Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. М.: АСТ, 2007. 746 с.
2. Черкес Т.В. Художественный текст в иностранной аудитории (на материале стихотворения Р. Рождественского «Все начинается с любви») // Филологические науки. 2016. № 3. С. 38–43. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/hudozhestvennyy-tekst-v-inostrannoy-auditorii-na-materiale-stihotvore>

niya-r-rozhdestvenskogo-vse-nachinaetsya-s-lyubvi/viewer (дата обращения: 12.02.2026).

3. Кулибина Н.В. Зачем, что и как читать на уроке. Художественный текст при изучении русского языка как иностранного. СПб.: Златоуст, 2001. 224 с.

4. Бельская М.И. Использование текстов художественной литературы на занятиях по русскому языку как иностранному // Ученые записки Орловского государственного университета. 2020. № 2 (87). С. 142–143. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-tekstov-hudozhestvennoy-literatury-na-zanyatiyah-po-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu/viewer> (дата обращения: 20.02.2026).

5. Ковшова М.Л., Гудков Д.Б. Словарь лингвокультурологических терминов. М.: Гнозис, 2017. 192 с.

6. Ануфриева В.Л. Взаимосвязь живописи и поэзии при обучении русскому языку как иностранному // Гуманитарные основы инженерного образования: методические аспекты в преподавании речеведческих дисциплин и проблемы речевого воспитания в вузе: сборник материалов VI межвузовской Всероссийской научно-практической конференции / под ред. Т.В. Рябовой, О.А. Кунниковой. СПб.: Федеральное государственное казенное военное образовательное учреждение высшего образования «Военная академия материально-технического обеспечения имени генерала армии А.В. Хрулева» Министерства обороны Российской Федерации, Военный институт (ЖДВ и ВОСО), 2020. С. 125–128.

УДК 378.147

МЕТОДИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ИНФОГРАФИКИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Н.Ю. Мутовкина – кандидат технических наук, доцент, доцент кафедры бухгалтерского учета и финансов, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: letter-boxNM@yandex.ru

М.В. Галкина – старший преподаватель кафедры иностранных языков, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: missis.galckina2014@yandex.ru

© Мутовкина Н.Ю., Галкина М.В., 2026

Аннотация. В статье рассмотрены возможности и эффекты применения в образовательном процессе инфографических элементов, особенно при обучении иностранных студентов. Определена

целесообразность использования разных видов информационной графики, выделены принципы ее составления для лучшего восприятия иностранными студентами, приведены примеры заданий для иностранных студентов с применением инфографики. Исследование основано на обзоре публикаций, посвященных внедрению инновационных методов обучения, и собственном опыте авторов в преподавании отдельных курсов в группах, в составе которых есть иностранные студенты.

Ключевые слова: инфографика, визуализация, иностранные студенты, учебный процесс, восприятие информации, обучение.

METHODOICAL POTENTIAL OF INFOGRAPHICS IN TEACHING INTERNATIONAL STUDENTS

N.Yu. Mutovkina – Candidate of Technical Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Accounting and Finance, Tver State Technical University, Tver. E-mail: letter-boxNM@yandex.ru

M.V. Galckina – Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages, Tver State Technical University, Tver. E-mail: missis.galckina2014@yandex.ru

Abstract. The article examines the possibilities and effects of infographic elements in the educational process, especially when teaching international students. The authors identified the expediency of using different types of information graphics, the principles of their compilation for better perception by international students, and gave examples of assignments for international students applying infographics. The study is based on a review of publications on the introduction of innovative teaching methods and the authors' own experience in teaching individual courses in groups with international students.

Keywords: infographics, visualization, international students, learning process, information perception, learning.

В связи с повсеместным развитием информационных технологий и цифровых ресурсов, а также увеличением объема информации, повышением интенсивности информационных потоков в настоящее время во многих сферах деятельности все чаще используются инфографические инструменты. Информационная графика – это визуальный способ передачи информации с помощью различных графических элементов: фотографий с пояснениями, геометрических фигур, схем, диаграмм, картограмм и т.п. [1].

Чаще всего инфографику используют в транспортной сфере (изображение маршрутов, дорожных сетей, результатов оптимизации перевозок пассажиров и доставок грузов), экономической географии (карты полезных ископаемых, производственных и торговых зон, стран и регионов по уровню доходов населения, уровню образования и т.п.),

маркетинге (результаты исследования рынка товаров и услуг, целевых аудиторий, подготовки и проведения рекламных кампаний и т.д.), статистике (результаты исследования какого-либо явления в динамике за ряд лет (в сравнении по нескольким территориям, по типу местности и другим признакам, структурные сравнения)), науке и образовании.

Главная задача инфографики – быстро и доступно для понимания индивида представить большой массив структурированных данных. Важно, что исходные данные сначала необходимо подвергнуть аналитической обработке (группировке, сводке, расчету обобщающих характеристик, интерпретации результатов анализа) и уже потом представить в виде инфографики. По своей сути инфографика является графическим отображением результатов какого-либо исследования или учебного материала по определенной теме (модулю), как правило, на 1–3 страницах формата А4/А3 книжной или альбомной ориентации.

Как доказывает практика, информационная графика выступает отличным обучающим инструментом в учебном процессе, обладает большим методическим потенциалом. Особенно эффективен этот инструмент при обучении иностранных студентов, поскольку они испытывают немалые трудности в восприятии материала, в первую очередь из-за языкового барьера. Иностранным студентам, даже тем, кто хорошо знает русский язык, сложно понять, что говорит преподаватель на занятии, так как лекционный темп всегда выше темпа понимания произнесенного [2]. Еще бóльшую сложность вызывает необходимость конспектирования лекции. Инфографика же позволяет представить сложную информацию в упрощенном виде для лучшего ее понимания и запоминания. При работе с иностранными студентами лектору желательно рассказывать тематический материал, сопровождая повествование демонстрацией инфографики. Так иностранные студенты получают визуальное подтверждение информации, проговариваемой преподавателем на чужом для них языке. Инфографика может быть использована для иллюстрации ключевых концепций, процессов и данных, что помогает студентам лучше осваивать материал и связывать его с конкретными визуальными образами. Причем это касается абсолютно всех дисциплин, входящих в учебный план подготовки студентов. Например, в изучении русского языка как иностранного инфографика может быть использована для визуализации грамматических структур, что облегчает понимание и запоминание правил. На таких занятиях инфографика выполняет функцию некой визуальной опоры для понимания содержания текста при чтении или аудировании [3, 4]. Также преподаватель может составить интересные задания для иностранных студентов, например:

найти в предложенной инфографике 5–10 фактов на заданную тему и проверить их достоверность, дополнительно проанализировав официальные интернет-ресурсы;

составить краткий рассказ (5–7 предложений) по инфографике, сформулировав то, что изображено на ней, сначала в письменном виде; предложить свой вариант информационной графики на рассматриваемую тему и т.п.

В изучении статистики информационная графика дает возможность отобразить статистические данные, показатели и зависимости без излишней перегруженности текстовыми пояснениями. В качестве обозначений на инфографике обычно используются латинские буквы, что соответствует Международной системе единиц и стандартам Международной организации по стандартизации. Это значительно упрощает восприятие и понимание иностранными студентами учебного материала по математическим и естественно-научным дисциплинам.

Методический потенциал инфографики в обучении иностранных студентов обусловлен ее возможностями. Прежде всего это визуализация информации и улучшение ее понимания. Также на первый план выходит развитие навыков критического мышления. Задания, включающие анализ и создание инфографики, побуждают студентов самостоятельно работать с информацией, сравнивать и противопоставлять данные, анализировать основные идеи и аргументы. Визуализированный в едином стиле материал благоприятно влияет на эмоциональное состояние обучаемого, мотивирует его на вдумчивое выполнение задания. Таким образом, методический потенциал инфографики включает и мотивационную составляющую [5].

Однако для получения ожидаемого эффекта от применения инфографики в учебном процессе преподавателю необходимо выяснить, какой ее вид лучше выбирать в каждом конкретном случае. Различают статичную, динамическую и видеоинфографику, когда анимация сопровождается еще и озвучкой (видеоролик). При выборе преподаватель должен учитывать специфику учебной дисциплины и/или темы, трудоемкость создания динамической и видеоинфографики, особенности студенческой аудитории и т.д.

Статичная инфографика (одиночные изображения без элементов анимации) подходит в случаях, когда нужно наглядно представить информацию, но не демонстрировать динамику процессов [6]. Такой вид инфографики позволяет:

- представить большие массивы данных в понятной форме;
- показать скрытые взаимосвязи и взаимозависимости (например, в экономике, финансах, статистике);
- акцентировать внимание обучающихся на основных вопросах, деталях, фактах.

Динамическую инфографику лучше выбирать, когда необходимо представить сложные итерационные процессы, эксперименты, визуализировать этапы получения итоговых результатов (например, при построении прогнозной модели или решении оптимизационной задачи).

Этапы построения регрессионной модели можно представить в виде слайд-шоу, где фиксированные данные (статичные картинки, иллюстрирующие содержание каждого этапа) подаются по очереди.

Видеоинфографика часто упоминается в публикациях как частный вид динамической инфографики [7, 8]. Она объединяет разные способы представления информации – текстовый, звуковой, графический и визуальный. Это наиболее трудоемкий, но в то же время наиболее подходящий для визуализации сложных процессов и динамики явлений вид инфографики, который связывает и превращает множество графических элементов в динамичный видеоролик. Поэтому именно видеоинфографика применяется для создания обучающих курсов.

Количество инфографических элементов, как и их содержание, может варьироваться в зависимости от объема и глубины исследования, рассматриваемой темы, специфики учебной дисциплины. Например, инфографика по русскому языку как иностранному и инфографика по статистике различаются целями и особенностями представления информации. Так, инфографика по русскому языку используется для визуализации учебного материала по грамматике, лексике и стилистике. Цель же статистической инфографики состоит в большинстве случаев в визуализации результатов исследований, расчетных значений статистических характеристик, их сравнения. Главное – не перегружать инфографику элементами, которые имеют второстепенный характер и слабо связаны с темой. Одним из обязательных требований к инфо графике является ее хорошая читаемость. В связи с этим все элементы должны быть одинакового и достаточно крупного размера, оформлены в едином стиле, иметь логическую связь, способствовать раскрытию темы, облегчать понимание описываемого явления, процесса, привлекать внимание студентов к учебному материалу, модулю, вопросу. Заголовок инфографики должен отражать ее содержание, но в то же время быть лаконичным.

При разработке инфографики, содержащей учебный материал, не рекомендуется прибегать к излишней креативности, «кричащему» дизайну и большому количеству дополнительных элементов (иллюстраций, стрелок, скобок, текстовых выносок, указателей и т.п.). Важно акцентировать внимание студентов именно на сути вопроса, не отвлекая их на второстепенные детали.

Для повышения эффективности образовательного процесса инфографика должна быть выполнена так, чтобы студент имел возможность сделать выводы по описываемым вопросам самостоятельно.

Эффективность использования инфографики в обучении иностранных студентов подтверждается опытным путем, результатами, получаемыми на аудиторных занятиях. Так, авторами статьи инфографика использовалась для формирования и развития грамматических навыков и

навыков устной речи, а студентам предлагалось создать свою собственную инфографику на основе учебных текстов и материалов. Результаты оказались положительными: использование инфографики действительно способствует формированию более увлекательной и интерактивной среды обучения, развивает творческое и критическое мышление, повышает заинтересованность, вовлеченность и общую удовлетворенность иностранных студентов в процессе обучения.

Критериями эффективности применения инфографики в учебном процессе являются:

высокий уровень вовлеченности студентов и преподавателя в осмысление и создание инфографических структур;

наличие интенсивной обратной связи (студенты активно обсуждают увиденное, задают вопросы, делятся своим мнением и т.п.);

распространение инфографики в студенческой среде, ее передача от студента к студенту, использование в подготовке к практическим занятиям, защита курсовых работ и проектов, сдаче зачетов и экзаменов.

В заключение следует отметить, что систематическое применение инфографических приложений в учебном процессе полезно не только для иностранных, но и российских студентов. Важно, чтобы студенты не только хорошо ориентировались в инфографике с позиции восприятия учебной информации, но и сами активно применяли инфографические возможности современных программных продуктов для подготовки отчетов, презентаций, курсовых и выпускных квалификационных работ. Это позволит студентам обрести профессиональные компетенции, связанные с использованием цифровых технологий, а также адаптироваться в той области деятельности, которую они выберут после окончания обучения.

Библиографический список

1. Брадецкая И.Г., Фысина У.Н. Инфографика как инновационный метод обучения русскому языку как иностранному // Педагогическое образование. 2024. Т. 5. № 8. С. 25–29.

2. Шмалько-Затинацкая С.А., Храброва О.С. Инфографика как способ обучения говорению на русском языке учащихся Азиатско-Тихоокеанского региона // Педагогический журнал. 2021. Т. 11. № 5А. С. 365–374.

3. Мезит А.Э. Опыт использования инфографики на уроках РКИ // Русский язык за рубежом. 2021. № 3 (286). С. 41–48.

4. Юнаш М.В. Использование инфографики при обучении иностранных студентов видам русского глагола // Лингводидактика: материалы VI Республиканского научно-практического семинара / под ред. С.И. Лебединского. Минск: БГУ, 2019. С. 110–113.

5. Арзамасцева Н.Ю. Инфографика как способ повышения эффективности обучения на занятии по РКИ // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2021. № 2 (58). С. 192–198.

6. Тимофеева Н.М., Тимофеева Т.И. Инфографика как средство цифровизации образования // Системы компьютерной математики и их приложения. 2020. № 21. С. 410–415.

7. Казанцев Ю.А., Шерман М.И., Алешов В.В. Применение динамической и статичной инфографики для изучения математики // Образование в новых регионах Российской Федерации: реалии и перспективы: материалы II Международной научно-практической конференции / под ред. Л.В. Чумак. Симферополь, 2025. С. 81–87.

8. Хоперскова Ю.С., Оганесов О.А., Рябикова И.М. Визуализация информации посредством инфографики // Траектории технологического развития. 2023. Т. 2. № 1 (5). С. 72–79.

УДК 378.147:371.3(=111)(045)=111

МЕНТОРСТВО КАК ЭФФЕКТИВНЫЙ ИНСТРУМЕНТ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ВУЗАХ КУЛЬТУРЫ

Д.И. Яхина – кандидат филологических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Казанский государственный институт культуры», г. Казань. E-mail: dilyaraja@gmail.com

Д.Р. Шакирзянова – кандидат технических наук, заведующий отделом науки и аспирантуры, ФГБОУ ВО «Казанский государственный институт культуры», г. Казань. E-mail: diliarchen@rambler.ru

© Яхина Д.И., Шакирзянова Д.Р., 2026

Аннотация. В статье рассмотрена проблема адаптации иностранных студентов в вузах культуры; обоснована необходимость введения программы менторства как эффективного инструмента социализации и успешного освоения учебной программы. Авторами раскрыты особенности психологических и социокультурных трудностей, с которыми сталкиваются иностранные студенты. Подчеркнута важность личностного и профессионального сопровождения студентов с участием опытных педагогов и успешных выпускников.

Ключевые слова: менторство, иностранные студенты, вузы культуры, адаптация, социализация, профессиональная подготовка, система сопровождения.

**MENTORING AS AN EFFECTIVE TOOL
FOR ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS
IN HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF CULTURE**

D.I. Yakhina – Candidate of Philology, Associate Professor, Kazan State Institute of Culture, Kazan. E-mail: dilyaraja@gmail.com

D.R. Shakirzianova – Candidate of Technical Sciences, Head of the Department of Science and Postgraduate Studies, Kazan State Institute of Culture, Kazan. E-mail: diliarchen@rambler.ru

Abstract. The article discusses the problem of adaptation of foreign students at cultural universities and substantiates the need to introduce a mentoring program as an effective tool for socialization and successful completion of the curriculum. The authors reveal the features of psychological and sociocultural difficulties faced by foreign students. The importance of personal and professional support for students is emphasized, with the involvement of experienced teachers and successful graduates.

Keywords: mentoring, international students, cultural universities, adaptation, socialization, professional training, support system.

Адаптация иностранных студентов в вузах культуры представляет собой многогранный процесс, который требует внимания со стороны образовательных учреждений, преподавателей и самих обучающихся. В условиях глобализации и увеличения мобильности студентов по всему миру вопрос о том, как успешно интегрировать иностранцев в новую культурную и образовательную среду, становится особенно актуальным. Менторство, будучи формой поддержки и наставничества, может сыграть ключевую роль в этом процессе, обеспечивая не только академическую помощь, но и культурную интеграцию, укрепляя социальные связи студентов и способствуя их самореализации.

Одной из главных задач вузов является создание комфортной и поддерживающей среды, в которой иностранные студенты могут не только учиться, но и развиваться как личности. Иностранные студенты, попадая в новую языковую и культурную среду, часто сталкиваются со множеством трудностей, начиная от языкового барьера и заканчивая культурными различиями. Эти проблемы могут существенно повлиять на их успеваемость и общее удовлетворение от учебного процесса. В этом контексте менторство становится важным инструментом, позволяющим иностранным студентам быстрее адаптироваться к новым условиям,

находить друзей и единомышленников, а также развивать необходимые навыки для успешной учебы и жизни в другой стране [1].

В условиях глобализации и увеличения потока студентов из разных стран менторство становится не вспомогательным инструментом, а необходимым элементом успешной интеграции иностранных студентов в новую культурную и образовательную среду. Менторство можно рассматривать как процесс, в котором более опытный и знающий человек (ментор) делится своими знаниями и навыками с менее опытным человеком (менти) с целью помочь ему развиваться как в личностном, так и в профессиональном плане. Этот процесс включает в себя не только передачу знаний, но и поддержку, мотивирование, а также создание безопасной и доверительной атмосферы, в которой менти может открыто обсуждать свои проблемы и переживания.

Роль менторства в адаптации иностранных студентов не ограничивается лишь академической поддержкой. Наставники могут стать связующим звеном между студентами и университетским сообществом, помогая им ориентироваться в новых условиях, знакомя с культурными традициями и особенностями местной жизни. Менторы делятся своим опытом, дают советы и рекомендации, а также поддерживают студентов в трудные моменты. Такой подход способствует созданию доверительных отношений, что, в свою очередь, позволяет иностранным студентам чувствовать себя более уверенно [2–4].

Эффективные методы менторства для адаптации иностранных студентов могут варьироваться в зависимости от конкретной ситуации и потребностей студентов. Поэтому важно не только внедрять программы менторства, но и тщательно анализировать их эффективность, чтобы понимать, какие методы работают лучше, а каким необходима доработка [5]. Важно отметить, что процесс адаптации требует комплексного подхода, в котором должны учитываться индивидуальные особенности иностранных студентов. Такой подход может включать как формальные встречи с менторами, так и неформальные мероприятия (совместные экскурсии, участие в фестивалях, конкурсах), способствующие интеграции иностранных студентов в местное сообщество.

Иностранные студенты Казанского государственного института культуры активно интегрируются в академическое сообщество посредством участия в разнообразной культурно-просветительской деятельности, помогающей их социокультурной адаптации и формированию межнациональной толерантности. Подобного рода мероприятия включают интерактивные формы взаимодействия, такие как фестиваль «Культурный калейдоскоп», организованный с целью демонстрации многообразия национальных традиций, обычаев и художественных практик представителей разных стран мира.

Кроме того, студентами успешно осваиваются разнообразные просветительские инициативы, включающие проведение регулярных творческих мастер-классов, направленных на развитие профессиональных компетенций в области художественного творчества и исполнительского мастерства. Важнейшую роль играет участие иностранных обучающихся в интеллектуальных акциях всероссийского масштаба, таких как ежегодные акции «Тотальный диктант» и «Диктант Победы», которые содействуют повышению уровня владения русским языком и расширению исторического кругозора.

Дополнительным элементом культурной социализации являются выездные экскурсионные маршруты, позволяющие ознакомиться с историко-культурным наследием региона, а также мероприятия международного формата, такие как «Парад дружбы народов», направленный на укрепление этнокультурного взаимопонимания и взаимообогащение культур.

Дополнительно иностранные студенты принимают активное участие в выставочной деятельности, организованной непосредственно в стенах института, демонстрируя художественно-творческие достижения и создавая условия для активного межкультурного диалога и творческого сотрудничества.

Одной из основных задач менторства является создание чувства принадлежности у иностранных студентов. Часто они чувствуют себя изолированными и одинокими в новой среде, что негативно сказывается на их учебном процессе и общем благополучии. Менторы могут помочь им установить социальные связи, познакомить их с другими студентами и вовлечь в различные мероприятия и организации, что способствует формированию сообщества. Общение с менторами особенно важно для иностранных студентов, которые порой испытывают культурный шок или трудности в общении на новом языке. Менторы могут предоставить необходимую поддержку и руководство, что позволяет иностранным студентам чувствовать себя более комфортно [6].

Стоит отметить, что менторство способствует развитию межкультурной компетенции как у менторов, так и у менти. Взаимодействие между студентами из разных культур обогащает их опыт и расширяет горизонты. Менторы помогают иностранным студентам понять местные традиции, обычаи и социальные нормы, а также объясняют, как работает система образования в новой стране. С другой стороны, иностранные студенты могут поделиться своим культурным опытом с менторами, что способствует взаимному обучению и пониманию. Таким образом, менторство становится двусторонним процессом, который обогащает обе стороны и ведет к созданию более инклюзивной образовательной среды [7].

Важным аспектом менторства является индивидуализация. Каждый студент уникален, и его потребности могут значительно отличаться от потребностей других обучающихся. Менторы должны быть готовы адаптировать свой подход к конкретным нуждам и обстоятельствам менти. Так, например, это может включать в себя индивидуальные встречи, групповые обсуждения, а также использование различных методов обучения и поддержки, чтобы максимально эффективно помочь студентам. Индивидуальный подход позволяет ментору лучше понять сильные и слабые стороны менти, а также его цели и амбиции, что способствует более эффективной адаптации и обучению.

Кроме того, менторство может оказать положительное влияние на академическую успеваемость иностранных студентов. Исследования показывают, что студенты, имеющие менторов, как правило, демонстрируют более высокие результаты в учебе, лучше справляются с заданиями и имеют более высокие шансы на успешное завершение учебной программы. Это связано с тем, что менторы могут предоставлять необходимую академическую поддержку, помогать в организации учебного процесса и мотивировать студентов к достижению их целей. Менторы также помогают студентам развивать навыки самоуправления и тайм-менеджмента, что является ключевым элементом успешного обучения.

Важным аспектом менторства считается также создание безопасной и поддерживающей среды, где студенты могут открыто обсуждать свои переживания и проблемы. Подобные беседы необходимы в ситуации, когда иностранные студенты испытывают стресс из-за языковых барьеров, культурных различий или социальных проблем. Менторы должны быть готовы выслушать своих подопечных, проявить эмпатию и понимание, а также предложить конструктивные советы и поддержку. Создание атмосферы доверия и безопасности является основополагающим для успешного менторства и адаптации студентов.

Таким образом, менторство представляет собой важный инструмент в процессе адаптации иностранных студентов в вузах культуры. Оно помогает преодолеть трудности, связанные с культурными и языковыми барьерами, способствует созданию чувства принадлежности и социальной интеграции, а также развивает межкультурную компетенцию. Менторы играют ключевую роль в этом процессе, предоставляя поддержку, мотивацию и руководство, что в конечном итоге ведет к успешному обучению и развитию иностранных студентов. Важно отметить, что менторство должно быть адаптировано к индивидуальным потребностям студентов, чтобы максимально эффективно помочь им в их адаптации и обучении.

Библиографический список

1. Гиндес Е.Г., Кравченко Л.А. Наставничество в высшем образовании: концепция, модель и перспективы развития // Высшее образование в России. 2023. Т. 32. № 8-9. С. 110–129.
2. Егорова Н.В. Социально-психологические факторы успешной адаптации иностранных студентов // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Психология и педагогика. 2021. № 3. С. 124–132.
3. Петрова О.А., Смирнова Е.Н. Практика реализации программы наставничества в вузах культуры и искусства России // Проблемы современного педагогического образования. 2022. Т. 72. Вып. 2. С. 157–164.
4. Шаталова А.И. Опыт формирования эффективной модели сопровождения иностранных студентов в высшем учебном заведении // Вопросы психологии и педагогики. 2023. № 1. С. 56–64.
5. Яхина Д.И., Шакирзянова Д.Р. К вопросу обучения иностранных граждан по программе аспирантуры в вузах творческой направленности // Вестник Казанского государственного университета культуры и искусств. 2025. № 3. С. 196–201.
6. Береговая О.А., Лопатина С.С., Отургашева Н.В. Тьюторское сопровождение как инструмент социокультурной адаптации иностранных студентов в российском вузе // Высшее образование в России. 2020. № 1. С. 156–165.
7. Акутина С.П. Роль наставничества в успешной адаптации студентов первого курса в условиях вуза // Мир науки, культуры, образования. 2024. № 1 (104). С. 5–7.

УДК 811.161.1

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ФРАЗЕОЛОГИИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ ОБЩЕНИЯ

Н.В. Баско – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского языка для иностранных учащихся гуманитарных факультетов, ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова», г. Москва. E-mail: ninabasko@mail.ru

© Баско Н.В., 2026

Аннотация. Статья посвящена проблеме обучения иностранных студентов фразеологическим оборотам, которые используются в сфере экономики и бизнеса и обеспечивают полноценную коммуникацию на

русском языке в данной профессиональной сфере. Описаны типы учебных заданий, направленных на правильное использование русской фразеологии в профессиональном общении иностранными студентами, в том числе на усвоение семантики фразеологических единиц и их объединение в тематические группы, на обучение лексико-синтаксической сочетаемости фразеологических единиц, их грамматическим связям в предложении, на адекватный выбор стилистических вариантов высказываний. Обращено внимание на важность целенаправленной работы преподавателей русского языка по совершенствованию навыков учащихся в использовании русской фразеологии в их будущей профессиональной деятельности.

Ключевые слова: профессиональное общение, фразеологический оборот, иностранные студенты, семантика, языковая компетенция.

TEACHING PHRASEOLOGY OF PROFESSIONAL COMMUNICATION TO FOREIGN STUDENTS

N.V. Basko – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Russian Language for Foreign Students of the Humanitarian Faculties Department, Lomonosov Moscow State University, Moscow. E-mail: ninabasko@mail.ru

Abstract. The article is devoted to the problem of teaching phraseological units, used in the field of economics and business and ensuring full communication in Russian in this professional field, to foreign students. The article describes the types of learning tasks aimed at the correct usage of Russian phraseology in professional communication by foreign students, i.e. on assimilation of the semantics of phraseological units and their combination into thematic groups, on teaching the lexical and syntactic compatibility of phraseological units, their grammatical connections in a sentence, on adequate selection of stylistic variants of statements. Attention was drawn to the importance of targeted work by Russian language teachers to improve students' skills in using Russian phraseology in their future professional activities.

Keywords: professional communication, phraseological units, foreign students, semantics, linguistic competence.

В современных условиях развития международного делового сотрудничества интерес к изучению русского языка у иностранных студентов обусловлен, как правило, практическими потребностями в определенной профессиональной сфере. Основная цель профессионально ориентированного обучения – способствовать формированию компетенции в профессиональной сфере, «создать методическую базу для свободного владения иностранными студентами профессиональной лексикой на

русском языке, что позволяет осуществлять коммуникацию в соответствии с актуальными ситуациями и целями делового общения» [1, с. 305].

Профессиональное общение на русском языке предполагает владение иностранными студентами как профессиональной, так и языковой компетенцией. Участники коммуникации должны не только обладать знаниями в определенной профессии, но и владеть языковыми средствами, используемыми в профессиональном общении на русском языке. К ним относятся лексические и фразеологические единицы, специфические грамматические конструкции, стилистические варианты высказывания, использование которых зависит от устной или письменной формы общения, от ситуации общения и социального статуса участников общения.

В статье рассматривается процесс обучения иностранных студентов фразеологическим оборотам, которые используются в профессиональном общении на русском языке в сфере экономики и бизнеса.

Среди языковых единиц, важных для успешной профессиональной коммуникации на русском языке, фразеологические обороты занимают особое место: значение фразеологизма всегда вызывает у иностранцев большие трудности. Это касается всех сфер общения: обиходно-бытовой, официально-деловой, научной, учебной и профессиональной. Фразеологический оборот, по определению академика Н.М. Шанского, – это «устойчивая и неделимая единица языка, которая используется в готовом виде, которая состоит из двух или более компонентов словного характера, фиксированная (постоянная) по своему значению, составу и структуре» [2, с. 19–20].

Трудности в понимании значения фразеологизма связаны прежде всего с особенностями его семантики: смысл этих устойчиво воспроизводимых словосочетаний не равен общей сумме значений слов-компонентов. Например, фразеологический оборот *наступать на пятки* означает «догонять кого-либо в каком-либо деле», фразеологизм *затягивать пояса* имеет значение «экономить финансовые средства». Иначе говоря, фразеологические обороты обладают идиоматичностью, «скрытым» смыслом. Носители языка знают, понимают этот скрытый смысл устойчивого образного выражения, а для иностранца фразеологические обороты часто непонятны, что создает языковые барьеры в процессе коммуникации, в том числе и коммуникации профессиональной. Овладение наиболее употребительными фразеологическими оборотами русского языка входит в общую программу обучения русскому языку как иностранному (РКИ) студентов разных специальностей.

Традиционная методика РКИ ориентирована на коммуникативно-функциональный подход к преподаванию, предполагающий формирование у иностранных учащихся необходимых коммуникативно-речевых умений

и навыков в различных сферах (учебной, социокультурной, научной и профессиональной) и учитывающий профессиональную ориентацию иностранных учащихся. Профессиональная коммуникация в сфере экономики, бизнеса и финансов предусматривает как общение в официальной ситуации (в письменной или в устной форме), так и общение в неофициальной ситуации в устной форме. Официальное общение в письменной форме включает деловую переписку, ведение документации, тексты договоров о деловом сотрудничестве и партнерстве, презентацию фирм и новых проектов. Официальное общение в устной форме включает деловые переговоры, профессиональные консультации, обмен мнениями в официальной обстановке в соответствии с общепринятым деловым этикетом. Неофициальное профессиональное общение коллег, деловых партнеров, сотрудников обычно проходит в неформальной и непринужденной обстановке. Эти различные формы общения (официальное и неофициальное) во многом определяют специфику фразеологических единиц русского языка, используемых в сфере экономики, бизнеса, финансов, которая основывается на стилистических различиях фразеологизмов.

Анализ фразеологических оборотов, регулярно употребляемых в экономической сфере, показывает, что значительную их часть составляют терминологические единицы, относящиеся к книжному стилю речи и используемые преимущественно в письменных официальных текстах, в материалах СМИ и в официальном общении специалистов-профессионалов. Это фразеологизмы терминологического характера (*голубые фишки, золотой парашют, потребительская корзина, черный рынок, ножницы цен, внешняя тара, мертвый капитал, отмывать деньги, подушка безопасности*), а также фразеологизмы, широко употребительные и в других профессиональных сферах (например, *вступать в силу, закладывать / заложить фундамент, камень преткновения, вносить / внести вклад, мозговой штурм, пальма первенства, стоять у руля*).

Другую группу фразеологических оборотов, употребительных в профессиональном общении в сфере экономики, составляют фразеологизмы разговорного стиля, которые используются при общении специалистов и обычных людей в неофициальной обстановке, а также в материалах СМИ, посвященных экономической тематике: *ударить по рукам* (заключить сделку), *бить по карману* (причинять денежный ущерб, убыток), *прибирать/прибрать к рукам* (самовольно присвоить что-либо (деньги, имущество)), *держаться на плаву* (продолжать бизнес в условиях кризиса, несмотря на финансовые трудности), *вылететь в трубу* (обанкротиться), *приказать долго жить* (прекратить свою деятельность), *уйти с молотка* (быть проданным на аукционе). Их отличает эмоциональное отношение говорящего к обозначаемому явлению, экспрессивность, оценочная характеристика называемого явления, про-

цесса. Они активно используются в профессиональном общении коллег и партнеров по бизнесу в неофициальной обстановке, а также в публичных выступлениях экономистов и экспертов, в общественных дискуссиях, в полемических материалах средств массовой информации на актуальные темы. Знание образных выражений русского языка, используемых в современных массмедиа, помогает иностранцам понимать материалы российских СМИ и благодаря этому оценивать перспективы сотрудничества в экономической сфере с российскими деловыми партнерами.

Использование в речи фразеологических оборотов различной стилистической окраски определяется характером общения (официальное и неофициальное), формой общения (устная или письменная), а также социальным статусом участников коммуникации. Фразеологизмы-термины широко употребляются в аналитических обзорах деятельности фирм и компаний, в информационных сообщениях, касающихся функционирования банковско-финансовой системы и различных видов предпринимательства. Фразеологизмы разговорного стиля преобладают в общении предпринимателей и обычных граждан в неформальной обстановке, в публичных дискуссиях в СМИ по вопросам экономики и бизнеса.

В процессе обучения учащихся-иностранцев фразеологии русского языка преподавателю необходимо объяснять им, что использование фразеологических оборотов в каждой конкретной ситуации должно определяться целями общения и происходить с учетом функционально-стилевых особенностей этих языковых единиц. В выборе различных языковых средств и различных вариантов коммуникации проявляется влияние социологических и психологических факторов, а от этого в значительной степени зависит и результат профессионального общения. По меткому замечанию известного профессора-фразеолога В.Н. Телия, «сам выбор той или иной идиомы в определенных условиях речи – это как бы ход в социальной речевой игре» [3, с. 14]. Поэтому при обучении фразеологическим оборотам русского языка важно не только раскрывать их семантику, но и указывать на ситуацию их употребления, на уместность или неуместность, на возможность или недопустимость использования той или иной фразеологической единицы в определенных условиях профессиональной коммуникации. Эмоциональность и образность фразеологических оборотов дают возможность оказывать более сильное воздействие на собеседника и позволяют достигать в деловых переговорах нужного результата.

Это свойство русской фразеологии открывает большие возможности для использования фразеологических единиц в рекламных целях. Заметим, что в наше время фразеологические обороты – популярный материал, используемый рекламодателями в торговой, коммерческой рекламе продукции фирм и компаний, которые заинтересованы в привлечении

покупателей и клиентов. Сравните: *Когда простуда берет за горло – примите «Стрепсилс»*; *В фирме «Дядьково» мебель – что надо!*; *Дачные дома строительной компании «Премимум» – высший пилотаж архитектурного искусства.*

«Фразеологические обороты-термины, относящиеся к книжному стилю речи, по своему происхождению представляют собой заимствования из английского языка (его американского варианта), а фразеологизмы, относящиеся к разговорному стилю, в большинстве своем являются исконно русскими или общеславянскими языковыми единицами» [4, с. 140]. В качестве примера заимствованной фразеологии, активно функционирующей в экономической сфере на русском языке, можно привести такие единицы, как *белые воротнички* (англ. white collar), *золотой парашют* (англ. golden parachute), *финансовая пирамида* (англ. financial pyramid), *потребительская корзина* (англ. basket of goods), *черный рынок* (англ. black (illegal) market), *деловые круги* (англ. business community), *ножницы цен* (англ. price scissors), *внешняя тара* (англ. outward package), *мертвый капитал* (англ. dead capital). Фразеологические обороты терминологического характера, как правило, имеют интернациональный характер, их активно используют в профессиональной речи специалисты разных стран. Это обстоятельство создает предпосылки для успешного освоения профессиональной терминологии на русском языке студентами-иностранцами, владеющими английским языком.

Во фразеологизмах разговорной речи национально-культурная специфика метафорических образов, лежащих в основе их значения, проявляется в максимальной степени. Опыт работы на экономическом факультете МГУ имени М.В. Ломоносова показывает, что именно этот тип фразеологизмов вызывает наибольшие трудности у иностранных учащихся-экономистов. Необходима целенаправленная работа преподавателя РКИ по обучению иностранцев фразеологии, употребительной в сфере их будущей профессии. Такая работа может проводиться как на учебных занятиях, так и в форме факультативных спецкурсов или спецсеминаров. На занятиях иностранные студенты должны получить представление о месте фразеологических оборотов в общей лексико-фразеологической системе русского языка и правилах их употребления в профессиональной речи. Это достигается с помощью выполнения учебных заданий на усвоение семантики фразеологизма и понимание основных системных отношений терминов-фразеологизмов (антонимических и синонимических), на объединение фразеологизмов в тематические группы, на понимание лексической и синтаксической сочетаемости фразеологизмов, их грамматических связей в структуре предложения, на знание стилистических вариантов высказывания.

Объяснение иностранным студентам места фразеологизма в лексико-фразеологической системе русского языка целесообразно при презентации

нового фразеологического материала. Часто для ознакомления учащихся с новыми фразеологизмами достаточно указать их антонимическую пару или фразеологизм-синоним. Примеры фразеологизмов-антонимов: *движимое имущество – недвижимое имущество, оптовая торговля – розничная торговля, оптовая цена – розничная цена, открытые торги – закрытые торги, физическое лицо – юридическое лицо, импортная пошлина – экспортная пошлина*. Примеры фразеологической синонимии в сфере экономики и бизнеса: *бухгалтерский баланс – балансовый отчет, закрытый аукцион – закрытый тендер, зона свободного предпринимательства – свободная экономическая зона, налоговые тарифы – тарифы налогообложения*.

Объединение фразеологических оборотов в тематические группы также выступает как один из способов организации фразеологического материала и может стать основой учебных заданий. В качестве примера приведем фразеологизмы, объединенные общей темой «Конкурентная борьба в условиях рынка»: *вставлять палки в колеса, наступать на пятки, брать верх, пальма первенства, львиная доля, идти в гору, быть на коне*. Тема «Финансово-экономический кризис» объединяет такие фразеологические обороты, как *затянуть пояса, бить по карману, держаться на плаву, вылететь в трубу, приказывать долго жить*.

Важнейшим типом отношений, присущих внутреннему строению языка, являются синтагматические отношения, которые обеспечивают выход лексики и фразеологии в профессиональную коммуникацию. Поэтому в процессе обучения фразеологии синтаксическая сочетаемость фразеологизма должна быть показана как важная особенность его функционирования. Сравните: *наступать на пятки кому, брать верх в чем, львиная доля чего, прибрать к рукам что*. В связи с этим целесообразно активизировать работу по обучению иностранных студентов синтаксической сочетаемости фразеологизмов, их грамматическим связям в структуре предложения. Таким образом, содержание лингвистического материала должно стать основой языковых и речевых учебных заданий, направленных на овладение профессиональной фразеологией и языком будущей специальности.

Подводя итоги наблюдениям над обучением иностранных студентов фразеологии, используемой в профессиональной сфере, можно сделать следующий вывод. Владение фразеологическими оборотами русского языка в профессиональном общении свидетельствует о речевой и профессиональной компетентности иностранного студента, помогает создать особую психологическую атмосферу доверия между участниками делового общения, что во многом определяет успех профессиональных контактов представителей разных стран.

Библиографический список

1. Клобукова Л.П., Нестерская Л.А., Норе́йко Л.Н. Отбор и формирование активного словаря иностранных учащихся экономических специальностей в сфере профессионального общения // Язык, литература, культура: актуальные проблемы изучения и преподавания: сборник научных и научно-методических статей / под ред. Л.П. Клобуковой. М.: МАКС Пресс, 2013. № 9. С. 305–311.
2. Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка: учебное пособие для вузов по специальности «Русский язык и литература». М.: Высшая школа, 1985. 160 с.
3. Телия В.Н. Основные особенности значения идиом как единиц фразеологического состава языка // Словарь образных выражений русского языка / под ред. В.Н. Телия. М.: Отечество, 1995. С. 10–16.
4. Баско Н.В. Фразеология современных российских массмедиа: дискурс экономики и бизнеса // Язык, культура, менталитет: проблемы изучения в иностранной аудитории: сборник научных статей XIII Международной научно-практической конференции, 23–25 апреля 2014 г. СПб.: Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, 2014. С. 138–141.

УДК 811.161.1:378.14:347.176.2

УЧЕБНО-СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ КАК ИНСТРУМЕНТАРИЙ РЕАЛИЗАЦИИ КОМПЕТЕНТНОСТНОГО ПОДХОДА ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Н.А. Раннева – кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой русского языка № 2, ФГБОУ ВО «Ростовский государственный медицинский университет», г. Ростов-на-Дону. E-mail: ranneva_na@mail.ru

М.Б. Самойлова – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка № 2, ФГБОУ ВО «Ростовский государственный медицинский университет», г. Ростов-на-Дону. E-mail: maryanasam@mail.ru

© Раннева Н.А., Самойлова М.Б., 2026

Аннотация. В статье рассмотрены структура и содержание учебно-справочного пособия «Практическая грамматика русского языка в таблицах, комментариях и упражнениях», а также его роль в

формировании языковой компетенции иностранных обучающихся, осваивающих основную образовательную программу высшего образования на языке-посреднике (английском). Представленное пособие знакомит учащихся с рациональным способом анализа языкового материала; комментарии, данные на английском языке, помогают наиболее полно понять и осмыслить представленный грамматический материал, а система упражнений способствует его активному закреплению.

Ключевые слова: учебно-справочные материалы, языковая компетенция, грамматический материал, иностранные обучающиеся.

TRAINING AND REFERENCE MATERIALS AS TOOLS OF COMPETENCY APPROACH IMPLEMENTATION DURING TRAINING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

N.A. Ranneva – Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Head of the Russian Language Department № 2, Rostov State Medical University, Rostov-on-Don. E-mail: ranneva_na@mail.ru

M.B. Samoylova – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Russian Language Department № 2, Rostov State Medical University, Rostov-on-Don. E-mail: maryannasam@mail.ru

Abstract. The article discusses the structure and content of the training textbook "Practical grammar of the Russian language in tables, comments and exercises", as well as its role in the formation of the language competence of foreign students mastering the main educational program of higher education in the intermediary language (English). The presented manual equips students with a rational way of analyzing language material, comments given in English help to fully understand and comprehend the presented grammar material, and the exercise system contributes to its active consolidation.

Keywords: educational and reference materials, language competence, grammar material, foreign students.

Компетентностный подход, прочно утвердившийся в лингводидактике, предполагает формирование у иностранных учащихся лингвистической (языковой), речевой и коммуникативной компетенций, обеспечивающих эффективное владение языком в заданных параметрах.

Данный подход требует создания и использования таких методических материалов, которые развивали бы самостоятельность и активность мысли, творческую инициативу, вооружали бы учащихся практическими умениями и навыками, позволяющими в будущем свободно и быстро овладеть всем арсеналом средств русского языка.

Формирование языковой компетенции – одна из важнейших задач обучения русскому языку как иностранному (РКИ). Под языковой

компетенцией понимается «совокупность знаний о системе языка, о правилах функционирования единиц языка в речи и способность пользоваться этой системой для понимания чужих мыслей и выражения собственных суждений в устной и письменной форме» [2, с. 143].

Значительным методическим потенциалом в формировании языковой компетенции иностранных учащихся обладают учебно-справочные материалы. С учетом этого на кафедре русского языка № 2 факультета по обучению иностранных студентов, ординаторов и аспирантов РостГМУ было создано учебно-справочное пособие «Практическая грамматика русского языка в таблицах, комментариях и упражнениях» [2, с. 143].

Пособие предназначено для иностранных граждан, осваивающих основную образовательную программу высшего образования на языке-посреднике (английском).

Пособие включает материал по основным разделам русской морфологии и синтаксиса, соотнесенный с «Требованиями к освоению дополнительных образовательных программ, обеспечивающих подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке» и «Программой по русскому языку для иностранных граждан. Элементарный уровень (А-1). Базовый уровень (А-2). Первый сертификационный уровень (В-1). Общее владение».

Отбор учебно-справочного материала пособия проводился в соответствии с принципами методической целесообразности, адекватного отображения системы языка, коммуникативной необходимости и достаточности.

Практика показывает, что иностранные обучающиеся иногда не в полной мере осмысливают теоретический материал по грамматике русского языка, заучивают его механически. Избежать этого помогает наглядность, поскольку применение одного из важнейших принципов методики РКИ демонстрирует учащимся доступность, «открытость» механизмов языковой системы, а также повышает эффективность практического применения полученных знаний, формирует умение оценивать грамматические явления русского языка, сравнивать их, находить сходства и различия, обобщать и делать выводы. В данном случае наглядность не является самоцелью. Это одно из средств, обеспечивающих более глубокое понимание и усвоение грамматики русского языка и способствующих формированию языковой компетенции у иностранных обучающихся.

В качестве одного из распространенных видов наглядности авторами статьи были выбраны таблицы и схемы, так как они обычно включают существенные вопросы темы, являются средством приведения изучаемого грамматического материала в логически стройное целое. Таблицы помогают более глубокому и осознанному усвоению знаний, облегчают

выработку устойчивых навыков при практическом использовании правил грамматики.

Учебно-справочный материал, представленный в таблицах, направлен на активное освоение иностранными учащимися русской грамматики и формирует у них целостное представление о системе изучаемого языка. Комментарии с примерами, данные к таблицам, способствуют развитию у учащихся коммуникативных навыков устной и письменной речи.

Пособие носит ярко выраженную практическую направленность на решение задач формирования языковой компетенции иностранных учащихся: таблица как учебное средство наглядности способствует восприятию теоретического материала в его системном виде, быстрому его запоминанию, а также вооружает учащихся рациональным способом анализа языкового явления. Представленные в пособии таблицы в лаконичной форме описывают языковые закономерности, что направлено на активное и осмысленное запоминание учащимися системы лингвистических знаний, а потому придает сложному и многоплановому процессу формирования языковой компетентности целостность, системность и стабильность. Ознакомление с грамматическим материалом по опорным признакам дает возможность формировать у иностранных обучающихся понимание определенных языковых закономерностей, что является основой для их дальнейшего детального изучения на уровне распознавания и употребления в речи. При формировании речевых навыков таблицы, способствуя возникновению внеязыкового стимула, являются материализованной опорой для построения высказывания.

На формирование грамматических знаний, продуктивных грамматических умений и навыков направлены также представленные в пособии комментарии к таблицам и примеры употребления той или иной грамматической формы. Это способствует переводу теоретических сведений в практические речевые умения, необходимые для осуществления как устной, так и письменной коммуникации. Так как пособие адресовано учащимся-англофонам, комментарии к таблицам даны на английском языке, что облегчает усвоение дидактического материала и наиболее полное его понимание, а предлагаемая система упражнений способствует его активному закреплению.

Приведем пример таблиц и комментариев по теме «Глаголы движения с приставками» (таблицы для примера даются в сокращенном виде, в оригинале рассматриваются значения всех префиксов, употребляемых с глаголами движения):

Verbs of motion with prefixes

There are verbs of motion with prefixes in Russian. These prefixes add the verbs different meanings of the direction of movement.

Look through the general meanings of the prefixes which are used with the verbs of motion.

Prefixes and their meanings	Verbs	Examples
ПО- Начало движения	пойти поплыть поехать понести побежать повезти полететь повести	После урока мы пошли в библиотеку и понесли туда книги.
ПРИ- Достижение цели движения	прийти приплыть приехать принести прибежать привезти прилететь привести	Мы <u>пришли</u> в библиотеку и <u>принесли</u> книги.
У- Удаление	уйти уплыть уехать унести убежать увезти улететь увести	Мой друг <u>уехал</u> и <u>увез</u> с собой все фотографии.

Pay attention!

A verb of definite motion to which a prefix is added becomes perfective. If a prefix is added to a verb of imperfective motion, it remains imperfective.

For example:

Perfective aspect	Imperfective aspect	Questions Prepositions	Examples
пойти	—	куда? (в, на) к кому?	Анна сегодня <u>пойдет</u> в больницу к врачу.
прийти	приходить	откуда? (из, с) от кого? куда? (в, на) к кому?	Она только что <u>пришла</u> из больницы от врача. Студенты <u>приходят</u> на занятия каждый день. Мы часто <u>приходим</u> в гости к своему другу.
уйти	уходить	откуда? (из, с) от кого?	Сегодня я <u>ушел</u> с факультета в 17 часов. Обычно я <u>ухожу</u> с факультета в 15 часов. Вчера я <u>ушел</u> от друга поздно.

Read the text. Pay attention to the use of the verbs of motion.

В прошлом году мы с другом ездили в Санкт-Петербург. Это очень красивый город на северо-западе России. Мы полетели туда на самолете. Самолет летит до Санкт-Петербурга 3 часа. Мы прилетели туда рано утром. Из аэропорта мы поехали в гостиницу. Когда мы ехали, шофер рассказывал нам о своем родном городе. Мы доехали до гостиницы за 30 минут. Мы вышли из машины и пошли в гостиницу. Там мы заплатили за номер и отнесли туда свои вещи.

(Текст дается в сокращении)

В методическом плане пособие может быть использовано как при введении нового материала, так и на этапе его автоматизации, повторения и систематизации, на этапе формирования коммуникативно-речевых умений, а также при самостоятельной работе учащихся и их подготовке ко всем видам контроля по грамматике русского языка.

В свете компетентностного подхода в обучении нельзя не сказать и о том, что данное учебно-справочное пособие не только способствует формированию предметной языковой компетенции, но и развивает у иностранных учащихся метапредметные компетенции. С одной стороны, на базе его дидактического материала развиваются интеллектуальные умения учащихся: сравнение, сопоставление, систематизация. С другой стороны, у них формируется и такой информационный навык, как способность пользоваться справочной литературой.

Практика использования данного пособия показала, что формирование на его основе обобщенных представлений о системе русского языка, о языковых явлениях и закономерностях их функционирования в речи позволяет говорить об учебно-справочных материалах как действенной инструментарию формирования языковой компетенции и метапредметных компетенций при обучении РКИ.

Библиографический список

1. Практическая грамматика русского языка в таблицах, комментариях и упражнениях: учебное пособие для иностранных учащихся, говорящих на английском языке / Н.А. Раннева [и др.] / под ред. Н.А. Ранневой. Ростов н/Д: РостГМУ, 2025. 190 с.

2. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. М.: Высшая школа, 2003. 333 с.

СЕКЦИЯ 3. ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННАЯ ПОДГОТОВКА НА РУССКОМ И ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКАХ

УДК 811.161.1'42

КОРПУСНЫЕ МЕТОДЫ АНАЛИЗА ЦИФРОВОЙ ЛЕКСИКИ КАК ИНСТРУМЕНТ ОБНОВЛЕНИЯ ЛЕКСИЧЕСКОГО МИНИМУМА ПО РКИ

И.Е. Герасименко – доктор филологических наук, доцент, профессор института русского языка как иностранного, ФГБОУ ВО «Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого», г. Тула. E-mail: irinagera2006@rambler.ru

© Герасименко И.Е., 2026

Аннотация. Статья посвящена теоретическому и прикладному аспекту внедрения методов корпусной лингвистики в практику преподавания русского языка как иностранного (РКИ). В условиях динамичного развития языковой системы традиционные лексические минимумы нуждаются в регулярной верификации и дополнении актуальными единицами цифровой коммуникации. Автор обосновывает эффективность использования современных текстовых корпусов как объективного инструментария для отбора репрезентативного учебного материала. Продемонстрирован потенциал корпусных методов в выявлении особенностей употребления актуальной лексики, что является необходимым условием формирования полноценной коммуникативной компетенции иностранных обучающихся. Особое внимание уделено роли корпусного подхода в совершенствовании профессиональной квалификации педагога-русиста, способного самостоятельно верифицировать актуальность языковых единиц в реальном узусе.

Ключевые слова: методика преподавания РКИ, корпусная лингвистика, лексический минимум, цифровая коммуникация, лингводидактика, актуальный узус, коммуникативная компетенция, профессиональная подготовка педагога-русиста.

CORPUS-BASED METHODS FOR DIGITAL VOCABULARY ANALYSIS AS A TOOL FOR UPDATING THE RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE (RFL) LEXICAL MINIMUM

I.E. Gerasimenko – Doctor of Philological Sciences, Associate Professor, Professor at the Institute of Russian as a Foreign Language, Tula State Lev Tolstoy Pedagogical University, Tula. E-mail: irinagera2006@rambler.ru

Abstract. The article is devoted to the theoretical and applied aspects of implementing corpus linguistics methods into the practice of teaching Russian as a Foreign Language (RFL). Given the dynamic development of the linguistic system, traditional lexical minimums require regular verification and supplementation with current digital communication units. The author substantiates the effectiveness of using modern text corpora as an objective toolkit for selecting representative educational material. The potential of corpus-based methods in identifying the pragmatic features of current vocabulary usage is demonstrated, which is a prerequisite for developing the full-scale communicative competence of foreign students.

Keywords: RFL methodology, corpus linguistics, lexical minimum, digital communication, linguodidactics, current usage, communicative competence, professional training of an RFL teacher.

Современный этап развития русского языка характеризуется беспрецедентной скоростью лексических и прагматических изменений, обусловленных тотальной цифровизацией всех сфер человеческой коммуникации. Виртуальная среда, становясь основным пространством реализации речевой деятельности, формирует специфический цифровой узус, который зачастую вступает в противоречие с традиционной академической нормой.

Для методики преподавания русского языка как иностранного (РКИ) данная ситуация создает серьезный вызов. Традиционные учебные пособия и лексические минимумы, ориентированные на классические литературные образцы и официально-деловой стиль, не всегда успевают фиксировать динамику живой речи. В результате возникает существенный разрыв между «каноническим» языком, осваиваемым иностранным обучающимся в аудитории, и реальными коммуникативными практиками, с которыми он сталкивается в повседневном и профессиональном цифровом пространстве. Отсутствие в учебном обиходе актуальных единиц сетевого дискурса затрудняет процесс дешифровки смыслов и ведет к снижению эффективности межкультурного взаимодействия.

В системе профессиональной подготовки иностранных специалистов роль лексического минимума является основополагающей, так как именно он выступает фундаментом формирования коммуникативной компетенции [1]. Однако в современных реалиях лексический минимум должен пониматься не как статичный список слов, а как динамическая система, нуждающаяся в регулярной верификации. Полноценная адаптация иностранного специалиста в поликультурной среде невозможна без владения актуальным вокабуляром, обеспечивающим адекватное речевое поведение в мессенджерах, социальных сетях и на профессиональных онлайн-платформах. Таким образом, актуализация лексического состава обучения РКИ становится приоритетной задачей лингводидактики, требующей привлечения новых объективных методов анализа языкового материала.

В современной лингвистической парадигме текстовый корпус рассматривается не просто как статичное хранилище данных, а как высокотехнологичный и объективный инструмент верификации функционирования языковых единиц в реальном узусе [2]. В отличие от традиционных словарей, которые неизбежно фиксируют норму с определенным временным лагом, корпус позволяет исследователю и педагогу-русисту наблюдать за «живой» динамикой языка в режиме реального времени. Использование представительных массивов текстов актуального дискурса в практике преподавания РКИ минимизирует субъективность авторского отбора иллюстративного материала и предоставляет лингводидактике эмпирически подтвержденные данные о частотности и контекстуальной сочетаемости лексем [3].

Ключевым преимуществом внедрения корпусных технологий в образовательный процесс является возможность автоматизированного поиска и применения методов статистического анализа. Особое значение в этом контексте приобретает показатель относительной частотности – IPM (Instances Per Million). Данный коэффициент позволяет сопоставлять встречаемость лексических единиц в разных сегментах дискурса и в разные временные периоды, что критически важно для принятия обоснованного решения об их включении в лексический минимум.

Статистический анализ на базе специализированных цифровых массивов (например, диахронических корпусов, отражающих речевой узус последних десятилетий) дает педагогу возможность проводить объективный отбор учебного материала. Если определенная единица цифровой коммуникации демонстрирует устойчиво высокий IPM и воспроизводимость в различных коммуникативных ситуациях, ее включение в активный вокабуляр иностранного обучающегося становится методически оправданным. Таким образом, корпусный подход превращает процесс формирования лексических минимумов из интуитивного в строго

научный, обеспечивая релевантность языковой подготовки иностранных специалистов актуальным вызовам коммуникативной среды.

Практическая реализация корпусного подхода позволяет осуществить выявление высокочастотных лексем-маркеров, которые, несмотря на свою относительную новизну, уже прочно закрепились в ядре современного коммуникативного пространства. Анализ репрезентативных массивов текстов актуального дискурса последних десятилетий демонстрирует устойчивый рост частотности лексических единиц, описывающих базовые цифровые сценарии. Так, лексемы «аккаунт», «сообщение» (а также «чат», «профиль», «ссылка» и т.п.) характеризуются высокими IPM, сопоставимыми в ряде контекстов с общеупотребительной бытовой лексикой. Столь активная деривация в сегменте цифрового вокабуляра (в частности, закрепление заимствованных основ в качестве базовых понятий повседневного общения) свидетельствует о глубокой ассимиляции данных единиц в системе русского языка. Подобные новации в словообразовании в условиях цифровой коммуникации были подробно проанализированы автором статьи ранее [4]. Этот статистический факт служит неоспоримым аргументом в пользу их включения в актуализированный лексический минимум для иностранных обучающихся, так как игнорирование этих единиц создает коммуникативные лакуны в понимании элементарных сетевых сценариев.

Помимо частотных характеристик, корпусное исследование раскрывает прагматические особенности употребления цифровой лексики, которые зачастую не сводятся к их первичным техническим значениям. В современном речевом поведении данные лексемы претерпевают семантическую деривацию, становясь маркерами психологических состояний и социальных дистанций. Например, статус «онлайн» в ситуативном контексте мессенджера интерпретируется не просто как техническое присутствие в Сети, а как предикат ожидания или доступности для коммуникации. Лексема «заблокировать» в актуальном узусе выступает как специфический коммуникативный акт терминирования отношений или выражения протеста.

Для иностранного специалиста понимание подобных прагматических нюансов критически важно: ошибка в интерпретации «цифрового жеста» может привести к неадекватному речевому поведению в поликультурной среде. Корпусные данные позволяют педагогу-русисту эксплицировать эти скрытые смыслы, демонстрируя студентам на конкретных примерах, как технологический термин обретает в живой речи социальную значимость. Таким образом, анализ контекстуального окружения лексем в цифровых массивах дает возможность обучать не просто словам, а актуальным моделям поведения в современной медиареальности.

В условиях стремительной трансформации языковой среды овладение корпусными методами становится неотъемлемой составляющей профессиональной квалификации современного преподавателя РКИ [5]. Формирование лингводидактической компетенции сегодня невозможно без умения педагога критически оценивать учебный материал на соответствие актуальному состоянию языка. В этом контексте работа с цифровыми массивами данных переходит из области узкоспециального лингвистического анализа в область практического инструментария преподавателя, позволяя ему выступать в роли эксперта-исследователя, способного самостоятельно верифицировать лексические инновации.

Методика самостоятельного мониторинга языковых изменений базируется на использовании широкодоступного программного обеспечения, такого как табличные процессоры (например, Excel) и интерфейсы реляционных баз данных. Данный подход позволяет педагогу систематизировать фрагменты живой речи, извлеченные из открытых цифровых источников, и подвергать их первичной статистической обработке. Процедура включает в себя фильтрацию данных по ключевым словам, хронологическую сортировку и сопоставление контекстов употребления лексем.

Владение подобными технологическими приемами дает преподавателю возможность оперативно выявлять частотные сдвиги в использовании цифровой лексики и формировать дополнительные дидактические материалы (микрословари, кейсы по сетевой коммуникации), сокращая временной разрыв между фиксацией языковых инноваций и их внедрением в учебный процесс. Таким образом, интеграция простых корпусных инструментов в повседневную деятельность русиста способствует развитию его цифровой грамотности, превращая мониторинг актуального узуса в непрерывный процесс совершенствования профессионального мастерства и обеспечивая высокое качество подготовки иностранных специалистов.

Подводя итог, следует подчеркнуть, что значение внедрения актуальных корпусных данных в учебный процесс выходит далеко за рамки простого количественного расширения вокабуляра обучающихся. Для иностранного специалиста, интегрирующегося в современное российское общество, владение цифровой лексикой и понимание механизмов сетевого речевого поведения являются критическими факторами успешной социальной и профессиональной адаптации. Своевременное ознакомление иностранных граждан с живым узусом цифровой среды позволяет им не только эффективно использовать коммуникативные сервисы, но и адекватно интерпретировать социокультурный контекст повседневного общения.

В связи с этим актуальной задачей становится разработка рекомендаций по проектированию учебных словарей нового типа. Современная учебная лексикография должна ориентироваться на принципы динамичности и опоры на объективную статистику употребления слов. Перспективным представляется создание «гибридных» лексических минимумов, в которых словарная статья дополняется данными о ИРМ и типичными контекстами, извлеченными непосредственно из цифровых массивов данных. Такие пособия должны включать в себя прагматический комментарий, раскрывающий не только денотативное значение ИТ-термина, но и его коннотации в межличностном общении.

Внедрение данных инноваций в программы обучения РКИ позволит преодолеть инерционность учебного процесса и привести содержание лингвистической подготовки иностранных специалистов в соответствие с реальными вызовами информационного общества. Корпусный подход, таким образом, выступает гарантом создания релевантных образовательных стандартов, обеспечивающих высокую конкурентоспособность выпускников в поликультурном цифровом пространстве.

Библиографический список

1. Лексические минимумы современного русского языка / В.В. Морковкин [и др.]. М.: Русский язык, 1985. 608 с.
2. Плунгян В.А. Корпусная лингвистика на современном этапе // Вестник Российской академии наук. 2024. Т. 94. № 9. С. 787–794.
3. Галимова Х.Н., Казачкова М.Б. Изучение русского языка как иностранного с применением корпусных технологий // Ярославский педагогический вестник. 2025. № 3 (144). С. 75–87.
4. Герасименко И.Е. Новации в словообразовании русского языка в условиях цифровой коммуникации // Проблемы научной мысли. 2025. Т. 11. № 1. С. 22–25.
5. Лонцкая М. Применение инструментов корпусной лингвистики в обучении русскому языку как иностранному // МНИЖ. 2023. № 2 (128). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/primenenie-instrumentov-korpusnoy-lingvistiki-v-obuchenii-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu> (дата обращения: 03.03.2026).

**ПУТИ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ
СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ И ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ АДАПТАЦИИ
ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
К СОВРЕМЕННОЙ АКАДЕМИЧЕСКОЙ СРЕДЕ
РОССИЙСКОГО ВУЗА**

А.Б. Гурин – кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры русского языка как иностранного, ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет», г. Тверь. E-mail: gur-anatolij@yandex.ru

© Гурин А.Б., 2026

Аннотация. В настоящей статье рассмотрены некоторые приемы и методы работы с иностранными студентами, нацеленные на повышение эффективности их социокультурной и лингвистической адаптации к современной академической среде российского вуза, на материале конкретных программ, используемых в аудиторной и внеаудиторной деятельности кафедры русского языка как иностранного Тверского государственного университета. Подчеркнута значимость «компонентов академической среды» (в терминологии А.А. Дроздовой) для ведения данной работы, приведены примеры наиболее показательных мероприятий, которые, как показывает опыт, выступают в качестве весьма эффективного инструмента социокультурной и лингвистической адаптации иностранных студентов, обучающихся на кафедре русского языка как иностранного Тверского государственного университета.

Ключевые слова: адаптация, лингвистическая компетенция, социокультурная компетенция, формирование компетенции.

**WAYS TO IMPROVE THE EFFECTIVENESS
OF FOREIGN STUDENTS' SOCIOCULTURAL
AND LINGUISTIC ADAPTATION
TO THE MODERN ACADEMIC ENVIRONMENT
OF RUSSIAN UNIVERSITIES**

A.B. Gurin – Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Russian as a Foreign Language, Tver State University, Tver. E-mail: gur-anatolij@yandex.ru

Abstract. This article examines some techniques and methods for working with international students to improve the effectiveness of their sociocultural and linguistic adaptation to the modern academic environment of

Russian universities, using specific programs used in the classroom and extracurricular activities of the Department of Russian as a Foreign Language at Tver State University. The importance of "academic environment components" (in A.A. Drozdova's terminology) for this work is emphasized, and examples of the most representative activities are provided, which, as experience shows, serve as a highly effective tool for the sociocultural and linguistic adaptation of international students studying at the Department of Russian as a Foreign Language at Tver State University.

Keywords: adaptation, linguistic competence, sociocultural competence, development of competence.

Известно, что проблематика адаптации иностранных студентов к реалиям страны изучаемого языка всегда находилась в центре внимания исследователей. Данный феномен – феномен адаптации – рассматривался и рассматривается с самых разных точек зрения: биологической, психологической, социальной, личностной и т.д.

В этой связи следует согласиться с мнением Н.В. Поморцевой, которая полагает, что проблема адаптации – это проблема междисциплинарная, и ее многоаспектность объективно требует выработки достаточно жестких критериев определения уровня сформированности тех ее аспектов, без которых успешность деятельности иностранного студента в стране изучаемого языка вряд ли будет возможной [1].

Обычно адаптация иностранного студента рассматривается и как адаптация к процессу обучения (к условиям того учебного заведения, в котором изучается язык), и как адаптация к избранной будущей специальности (к алгоритмам профессиональных действий). По нашему мнению, сюда следует включить также процессы лингвистической адаптации, потому что и адаптация к процессу обучения, и адаптация к избранной специальности объективно проходят в условиях языковой среды изучаемого языка, т.е. русского языка, на протяжении всего периода учебной деятельности обучаемого.

Что же касается социокультурной адаптации, то ее темпы и конечные результаты, как показывает опыт работы, не могут напрямую и жестко соотноситься с процессами собственно лингвистической и собственно лингвокультурной адаптации. Русистам-практикам известны случаи, когда свободно владеющий языком и успешно изучающий свою будущую специальность иностранный студент находится вне социокультурного поля и выпадает из горизонтальных и вертикальных связей как на уровне межличностных, так и на уровне стратных (стратовых) отношений («студент – студент», «студент – преподаватель», «работодатель – работник» и т.д.). В данном случае речь идет лишь о внешней адаптации, тогда как «правомерно говорить о необходимости

смешанной (внешней и внутренней) адаптации, сопровождающейся процессом поэтапного формирования "вторичной языковой личности"» [1].

В этой связи возникает вопрос: как следует трактовать понятие «академическая среда» и какими применительно к современной ситуации могут быть пути повышения эффективности лингвистической и социокультурной адаптации иностранных студентов к данной среде?

По нашему мнению, достаточно полный анализ данного понятия содержится в работе А.А. Дроздовой «Влияние академической среды на образовательную (не)успешность: теоретические концепции и результаты эмпирических исследований» [2]. Автор, отмечая, что на сегодняшний день понятие «образовательная среда» проанализировано более обстоятельно, нежели «академическая среда», и что «в научных публикациях академическая среда фигурирует как сфера деятельности и не находит содержательного рассмотрения», предлагает под академической средой понимать совокупность следующих компонентов:

1. Инфраструктурного (инфраструктура организации, включающая здания, помещения и прочее, материальное пространство образовательной и научной деятельности, материально-техническое оснащение, научные центры и лаборатории, информационные инфраструктура и ресурсы).

2. Общностного (образовательные общности студентов, преподавателей и администраторов как целостные субъекты академической среды, взаимоотношения между ними, стиль и характер взаимодействия и т.д.).

3. Аксиологического (ценности академической культуры, организационная культура университета, позиционирование вуза, его миссия, правила и модели поведения и т.д.) [2].

Проводя далее эмпирические исследования в области оценки влияния каждого из этих компонентов на уровень успешности/неуспешности студента в рамках академической среды, автор делает вывод о важности каждого из них для студенческой молодежи.

Соотнося логику исследования с собственными наблюдениями, заметим, что для иностранных студентов, обучающихся в Тверском государственном университете либо на подготовительном отделении кафедры русского языка как иностранного, либо на факультативных курсах русского языка как языка выбранной специальности по программам основных факультетов, значимость данных компонентов определяется прежде всего сроком пребывания в академической среде ТвГУ. И это понятно: если для обучающихся на подготовительном отделении определяющими ценностями являются инфраструктурные и общностные компоненты «академической среды» (материальное пространство учебной деятельности, ресурсы и возможности учебной и внеучебной деятельности, а также микро- и макроклимат в учебной группе и на кафедре в целом), то

для студентов старших курсов особое значение приобретают ее аксиологические составляющие.

Именно это, как показывает опыт работы, и дает в руки преподавателя-русиста инструментарий адаптации иностранных граждан к условиям учебы в Тверском государственном университете.

С учетом отмеченных реалий на кафедре русского языка как иностранного Тверского государственного университета (КРЯ КИ ТвГУ) достаточно давно принята и весьма продуктивно действует Программа адаптации иностранных студентов к современной академической среде вуза.

Заметим, что в конце 2010-х – начале 2020-х гг., когда на кафедре в рамках так называемого «включенного обучения» проходили обучение иностранные студенты из стран Европы (в первую очередь Финляндии, Франции, Великобритании, Германии и др.), данная Программа строилась с акцентом на общностном и аксиологическом компонентах академической среды вуза, и это было обусловлено прежде всего тем, что студенты владели русским языком на уровнях В2 и С1. В результате, как показывали итоговые самостоятельные письменные и устные работы иностранных обучающихся, у абсолютного большинства из них были прочно сформированы соответствующие компетенции, прежде всего лингвистическая и социокультурная.

Сегодня в связи с изменением состава контингента обучаемых (граждане стран Азии (в первую очередь Китая), Африки, Латинской Америки, арабских стран и др.) и работой в рамках довузовского обучения на кафедре объективно произошла коррекция Программы адаптации обучаемых к академической среде ТвГУ. И здесь, как показывает опыт работы, предпочтения отводятся инфраструктурному и общностному компонентам той среды, в которой находятся иностранные студенты с момента их прибытия на обучение и до момента вручения им Сертификата об окончании курса довузовского образования по выбранной специальности.

Так, например, начальные разделы Программы в своем содержательном наполнении направлены на так называемую «входную» адаптацию прибывших на довузовское обучение иностранных граждан к инфраструктуре учебного заведения, в стенах которого они будут осваивать русский язык как иностранный в течение сроков, предусмотренных их контрактами на обучение.

Именно в этот период (первые 4–5 недель нахождения на КРЯ КИ ТвГУ) с обучаемыми проводятся ежедневные индивидуальные и групповые беседы о правилах обучения, проживания в общежитии, поведения в общественных местах, пользования городским транспортом, сохранения здоровья. Беседы проводятся на языках-посредниках с привлечением иностранных студентов старших курсов. Кроме того,

каждому иностранному обучаемому вручается Памятка с информацией на их родном языке или языке-посреднике, которая была доведена до них в ходе этих бесед.

В это же время каждый преподаватель-русист проводит со своей группой экскурсию по главным учебным и административным зданиям ТвГУ и знакомит обучаемых с «материальным и обучающим пространством учебного заведения» (в терминологии А.А. Дроздовой) с целью адаптации к новой среде пребывания.

Так и происходят первые этапы социокультурной адаптации иностранных граждан к условиям их нахождения в конкретном регионе страны изучаемого языка. Дальнейшие же этапы реализации названной Программы включают в себя не только инфраструктурный, но и аксиологический, общностный компоненты академической среды, формирование которых нами напрямую связывается с дальнейшим изучением обучаемыми русского языка как языка будущей специальности, а также расширением их собственно лингвистической компетенции.

Наиболее значимыми в этой связи кажутся следующие мероприятия Программы, сама тематика которых достаточно показательно соотносится с методологическим инструментарием повышения эффективности социокультурной и лингвистической адаптации иностранных студентов к современной академической среде российского вуза.

Так, в соответствии с Программой после завершения вводно-фонетического курса обучаемые посещают Музей тверского быта («Музей самоваров»), где в ходе экскурсии, ведущейся на русском языке, они знакомятся с традициями, обычаями и правилами русского чаепития («гостеприимства»).

В конце первого семестра кафедра русского языка как иностранного совместно с активом международного клуба ТвГУ «Точка кипения» проводит традиционный вечер межкультурной коммуникации, посвященный Международному дню родного языка. Именно здесь во всей полноте задействуется общностный компонент академической среды вуза, когда студенты, преподаватели, представители администрации в ходе данной встречи знакомятся с языковыми и культурными традициями друг друга, системами обучения своих стран, их географией. Особый колорит вечеру межкультурной коммуникации придает обязательное выступление фольклорного ансамбля ТвГУ, участники которого вводят иностранных студентов в атмосферу русского народного праздника, приглашая их принимать участие в традиционных народных играх и танцах, которые представляет ансамбль на этом вечере. Позднее, как показывает опыт, многие иностранные студенты подготовительного отделения начинают активно посещать и другие мероприятия, проводимые международным клубом ТвГУ «Точка кипения».

Второй семестр также наполнен различными мероприятиями, направленными на дальнейшее повышение эффективности социокультурной и лингвистической адаптации иностранных студентов, обучающихся по программам довузовского обучения на КРЯ КИ ТвГУ, к его академической среде.

Наиболее значимой среди обширного перечня мероприятий, намеченных Программой именно на этот период, мы полагаем Международную студенческую конференцию «Россия глазами молодых», которая проводится в середине мая, т.е. в завершающий период обучения иностранных студентов на КРЯ КИ ТвГУ.

На конференции предусмотрены выступления обучающихся на кафедре иностранных студентов с подготовленными под руководством преподавателей докладами, посвященными анализу различных аспектов современной российской действительности, в том числе сравнительному анализу академических сред страны изучаемого языка и родной страны иностранного гражданина.

В качестве примера назовем некоторые доклады, представленные в последнее время на этой конференции: «Русский язык в Иордании», «Изучение русского языка в Мадагаскарской Республике», «Системы образования в Алжире и в России», «Русский язык в СМИ Китая» и т.д.

Как показывает опыт проведения Международной студенческой конференции «Россия глазами молодых», выступления участников, а также тематика и презентация докладов свидетельствуют в пользу достаточно высокого уровня сформированности лингвистических, социокультурных, лингвострановедческих, учебно-деятельностных и других компетенций у обучающихся.

Финальным мероприятием Программы является флешмоб «Читаем стихи А.С. Пушкина на Волжском берегу», посвященный дню рождения поэта и Дню русского языка, когда иностранные студенты читают стихи на русском языке у памятника Пушкину в Городском саду Твери. Атмосфера этого праздника, по словам его участников, производит огромное впечатление и напрямую соотносится с аксиологическим компонентом академической среды города Твери как центра высшего образования региона.

Вполне понятно, что инструментарий повышения эффективности формирования социокультурной и лингвистической адаптации иностранных студентов к современной академической среде российского вуза может быть расширен за счет других приемов и методов такого рода работы. Коллективы кафедр и факультетов тверских вузов, которые работают с иностранными студентами, изучающими русский язык на самых различных этапах, внесут свой вклад в эту работу.

Библиографический список

1. Поморцева Н.В. Лингвокультурная адаптация иностранных учащихся в процессе обучения русскому языку в условиях языковой среды: социально-психологический аспект // Полилингвильность и транскультурные практики. 2008. № 5. С. 69–75. URL: https://scholar.google.ru/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=D3i47acAAAAJ&citation_for_view=D3i47acAAAAJ:hqOjcs7Dif8C (дата обращения: 23.02.2026).
2. Дроздова А.А. Влияние академической среды на образовательную (не)успешность: теоретические концепции и результаты эмпирических исследований // Образование: вызовы нового времени. 2020. URL: <https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/94137/1/iurp-2020-201-19.pdf> (дата обращения: 23.02.2026).

УДК 81

ОПИСАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В ЦЕЛЯХ ЛИНГВОДИДАКТИКИ

И.И. Акимова – кандидат филологических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский университет Государственной противопожарной службы МЧС России», г. Санкт-Петербург. E-mail: kazyulkinatama@mail.ru

© Акимова И.И., 2026

Аннотация. В статье рассмотрены факторы межъязыковой интерференции родного языка учащегося (китайского) и иные особенности культурного кода, лингвометодические традиции китайского этносубъекта, обусловленные языковой типологией, а также специфика структуры функционально-семантических полей и категорий, национально-ориентированные учебники русского языка как иностранного (РКИ) для носителей типологически иных языков (китайского), оснащенные грамматическим навигатором по наиболее интерферирующим зонам русской грамматики.

Ключевые слова: лингводидактика, теория функционально-коммуникативного синтаксиса, функционально-семантические поля, грамматический навигатор.

DESCRIPTION OF THE RUSSIAN LANGUAGE FOR LINGUODIDACTICS PURPOSES

I.I. Akimova – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, St. Petersburg University of the State Fire Service of the Ministry of Emergency Situations of Russia, St. Petersburg. E-mail: kazyulkinamama@mail.ru

Abstract. This article examines factors of interlingual interference in the student's native language (Chinese) and other features of the cultural code, the linguistic and methodological traditions of the Chinese ethnic group, conditioned by linguistic typology, as well as the specific structure of functional-semantic fields and categories, and nationally-oriented Russian as a foreign language textbooks for speakers of typologically different languages (Chinese) equipped with a grammar navigator for the most interfering areas of Russian grammar.

Keywords: linguodidactics, functional-communicative syntax theory, functional-semantic fields, grammar navigator.

Всякая великая держава, к числу которых относится и Россия, заинтересована в том, чтобы ее национальный язык стал достоянием как можно большего числа людей во всем мире. История становления специальности «Русский язык как иностранный» показывает, что наша лингводидактика всегда ставила грандиозные задачи и успешно справлялась и справляется с их решением.

В последние десятилетия среди иностранных учащихся российских вузов по количеству преобладают граждане Китая. В настоящее время между Россией и КНР реализуются программы в рамках курса стратегического партнерства, что предполагает рост числа контактов и углубление взаимодействия культур, расширение межкультурных связей.

Методические принципы (принцип учета родного языка учащегося; принцип строгого отбора, систематизации и концентрической подачи дидактического материала; принцип коммуникативности, обучения лексике и морфологии на синтаксической основе) нашли свое практическое приложение в учебниках и практическое подтверждение в преподавании русского языка как иностранного (РКИ), однако в свете контрастивного описания русского и китайского языков стало ясно, что принцип учета родного (типологически иного) языка учащегося должен быть внедрен в образовательный процесс более глубоко. Отечественная лингводидактика на этапе своего становления уже обращалась к проблемам национально-ориентированного обучения в монологических группах, но практически не занималась методикой национально-ориентированного обучения носителей типологически далеких языков.

Отечественные национально-ориентированные учебники для китайских учащихся появились сравнительно недавно (среди первых учебников такого типа отметим лицензионную версию учебно-методического комплекса (УМК) «Дорога в Россию», ориентированную на китайских учащихся, которая снабжена переводом заданий на китайский язык, словарями к урокам, грамматическими комментариями на китайском языке). Состояние методики и практики РКИ применительно к носителям китайского языка признается нами не вполне удовлетворяющим современным потребностям межкультурной и межкузыковой коммуникации. Сегодня есть необходимость еще раз пересмотреть постулаты лингводидактики применительно к китайскому контингенту и совместными усилиями специалистов в области русского языка и методики его преподавания искать пути оптимизации обучения китайских студентов, призванных в будущем переводить наши культурные, экономические и политические отношения на качественно новый уровень. Далее наметим актуальные, на наш взгляд, для педагогической теории и практики аспекты.

Оптимизация обучения РКИ в условиях российского вуза в большой степени связана с решением вопросов учета родного языка учащегося. Реализацию этого принципа мы понимаем двояко: во-первых, преподавателю-русисту, работающему в китайской аудитории, необходимо знание типологии китайского языка и обусловленных этой типологией лингвометодических традиций; во-вторых, на уровне методических описаний в учебниках нужна фиксация общего и различного в рамках грамматической категоризации как этноспецифичной формы выражения понятийных категорий – лингвистических универсалий и фреквенталий (понятийных категорий, о которых писал И.И. Мещанинов [18]).

Типологические особенности китайского языка хорошо известны специалистам: китайский – это иероглифический аналитический язык аморфного вида с преимущественно прямым порядком слов типа *субъект – глагол – объект*, причем глагол обычно имеет валентность на один объект. Для письменности используется иероглифическая запись слов и морфем.

Своеобразием китайской лингвометодической традиции обусловлены психолого-педагогические традиции китайского этносубъекта [1]. Следует понимать, что привитые китайским учащимся стили обучения идут вразрез с традициями отечественной лингводидактики.

Характеристики китайского этносубъекта имеют глубокие культурно-исторические и лингвистические основания. В первую очередь это иероглифический (образный) письменный код и фактическое бытование двух «языков» – письменного и устного, – существующих в неразрывной связи. Звучание иероглифа, в отличие от звукобуквенной либо слоговой записи, на письме не фиксируется и заучивается отдельно. Таким образом,

зрительный символ слова-знака и его звучание существуют в сознании китайца в неразрывной связи. Так, детские книги имеют подстрочную транскрипцию на латинице. Заметим, что чтение латинских символов китайской транскрипции имеет существенные отклонения от европейского варианта, поэтому для китайских учащихся стратегическим методическим приемом и методом обучения является перевод. Понимая недостатки грамматико-переводной методики, мы предлагаем опираться на учебный перевод как на национальную лингвометодическую традицию, привитую китайскому учащемуся в детском саду и школе, чтобы сделать процесс обучения психологически комфортным и, следовательно, более эффективным для данного контингента учащихся.

С другой стороны, лингвистический (и философский!) принцип аморфности (отсутствие формы – лучшая форма) имеет следствием стремление китайских учащихся овладевать лексикой в отрыве от грамматики, т.е. от словоизменения и грамматического управления в синтаксических построениях. Между тем для русского языка предложно-падежная форма есть способ выражения грамматических значений субъектно-объектного типа, которые в синтаксисе китайского языка выражаются принципиально иначе – фиксированным порядком слов (диатезой SVO) или служебными словами (грамматическими показателями пассивной диатезы).

Негативное интерферирующее влияние, как правило, связывают с самим «образом мыслей», зафиксированным в национальном языке, с национальной ментальностью, а также с отсутствием целого спектра необходимых фоновых знаний бытового и культурного характера. В китайской аудитории это касается проблем семантизации символов русской культуры, средств художественной выразительности (тропов), паремий, а также коннотативных значений лексики. Все эти проблемы семантики ранее справедливо были отнесены к лингвокультурологии и теории текста, и они важны для практики РКИ. В китайском языке и мышлении образность распределена иначе. С одной стороны, образ зрим, иероглиф сам по себе картинка, образ. С другой стороны, метафорический перенос идет по фонетическому признаку. Так, близкое звучание иероглифов в составе слов «счастье» (福 fú), «богатство» (富 fù) и «летучая мышь» (蝠 fú) приводит к тому, что мышь стала символом счастья и богатства.

В настоящее время наблюдается широкое освещение интерферирующего влияния лексики при недостаточной разработке вопроса грамматической интерференции. Не преуменьшая значимость указанных выше факторов, отметим, что язык – это прежде всего грамматика (в широком понимании термина).

Атомарное описание языка «по уровням» представляется пережитком далекого прошлого. В функционально-семантическом

представлении языка лексика и грамматика не автономны, свойства языкового знака проявляются, как правило, на более высоком языковом уровне, чем тот, к которому знак принадлежит. Кроме фактов явной грамматики, существуют механизмы так называемой «скрытой» грамматики, о которой писал Л.В. Щерба. Грамматика в связи с этим понимается нами широко и включает в себя лексику как лексико-семантические группировки слов в пределах грамматических классов частей речи и лексико-семантические варианты слов – синтаксемы, участвующие в речевых построениях. Именно такой синтезирующий подход необходим для результативного овладения продуктивными видами речевой деятельности при коммуникативно-направленном обучении.

Прорывом в лингводидактике стала разработка функционально-коммуникативной лингводидактической модели русского языка (ФКЛДМЯ) [19] в рамках теории функционального синтаксиса [17], поскольку она соотносится с теорией речевой деятельности, максимально отражая «путь говорящего». Фрагменты ФКЛДМЯ, ориентированной на китайский контингент студентов, обучающихся РКИ в мононациональной группе, представлены в источниках [2, 3, 6, 7]. Привлечение данных китайского языка показало существенный разрыв между принципами поверхностно-синтаксических языковых структур китайского и русского языков. Сопоставительный анализ фактов двух языков призван вооружить учащегося механизмом перекодировок и сформировать умение транспонировать средства родного языка в условиях иноязычной коммуникации. Факты и факторы лингвистического барьера получают объяснение с точки зрения типологической дистанции и принципов языкового кодирования. Представление о зонах повышенного интерферирующего влияния китайского как языка изолирующего строя дает возможность преподавателю-практику скорректировать методическую интерпретацию информации, лингвистически релевантной для речевых построений на русском языке.

Практическим результатом исследования являются материалы грамматического навигатора по фрагментам русской грамматики, представленным, в частности, в УМК «Дорога в Россию» (версия, ориентированная на китайских учащихся), который в настоящее время остается базовым УМК. Данный прием прошел апробацию и подтвердил свою эффективность в десятилетней практике РКИ в китайской аудитории, а также в аудитории африканцев, являющихся носителями романо-германских языков.

Грамматический навигатор выполнен методом сопоставительного анализа языковых структур русского и китайского языков. Использование грамматического навигатора позволяет оптимально вводить лингводидактические единицы (ЛДЕ) (синтаксемы и построенные на их основе именные и наречные группы, глагольные сочетания и синтаксические

модели на базе грамматических разрядов лексики и, возможно, иное), упорядочивать их в системе значений соответствующей функционально-семантической категории родного и изучаемого языков как универсалии или фреквенталии по мере накопления учащимся соответствующего лингвистического материала, обеспечивая одновременно их семантизацию и адекватность понимания, а также моментальную включаемость ЛДЕ в синтаксические построения, что является условием для коррекции лексико-грамматических стереотипов иностранного учащегося.

При разработке грамматического навигатора по функционально-семантическим категориям в составе функционально-семантических полей проводился последовательный анализ особенностей структур русского и китайского языков с точки зрения:

- а) статуса той или иной категории в двух языках;
- б) выражаемых категориальных значений и их структуры в рамках категории;
- в) количественного и качественного соотношения способов выражения одного и того же значения;
- г) наличия/отсутствия семантических лакун.

В целях создания удобной формы навигатора, приспособленной для быстрого решения практических задач семантизации и перевода формально-языковых структур, использована табличная форма представления лингвистически релевантных категориальных значений, которая предполагает строгую экспликацию семантики, выражаемой изучаемыми средствами русского языка, возможность обращения к лексико-грамматическому навигатору со стороны «входа» (на русском языке) или со стороны «выхода» (на китайском языке) в случае затруднения, использование принципа «дао» («средний путь» представлен колонкой, где отражена семантика категориального значения, соотносящая языковые средства русского и китайского языков). С этим связаны преимущества грамматического навигатора перед традиционным методом перевода.

Грамматический навигатор целесообразно использовать при овладении зонами русской грамматики, оказывающими наибольшее интерферирующее влияние на этапе представления грамматической информации, на этапе коррекции отрабатываемого речевого стереотипа и на этапе систематизации знаний о структуре значений той или иной функционально-семантической категории. Перспектива использования данного приема обучения состоит в возможности его применения для систематизации именных синтаксем в объеме, предусмотренном программой обучения на каждом уровне владения РКИ.

Для описания функционально-семантических категорий и их методических проекций в учебно-методических комплексах, в частности в УМК «Дорога в Россию», целесообразно использовать форму граммати-

ческого навигатора «от содержания», основанную на понятийных категориях. В настоящее время уже дан сопоставительный анализ именных синтаксем, представленных в качестве дидактических единиц на элементарном и базовом уровнях владения РКИ, имеются материалы к грамматическому навигатору по фрагменту функционально-семантической категории именной локативности и темпоральности в объеме ТРКИ-1. Для элементарного и базового уровней РКИ разработан грамматический навигатор «от формы» падежа, что вызвано минимизацией учебного материала. В зеркале китайского языка описаны синтаксическая категория логических типов предложения, грамматическая категория глагольного вида (аспект и таксис), субстантивного числа, микрополе объективной модальности (значения «необходимость» и «возможность»), интерпретационная категория залога.

Хочется думать, что оснащение грамматическим навигатором базовых УМК по РКИ для носителей типологически далеких языков – дело ближайшего будущего.

Библиографический список

1. Акимова И.И. Актуальные вопросы обучения русскому языку как иностранному носителей типологически иных языков: монография. СПб.: Санкт-Петербургский университет МВД России, 2023. 176 с.

2. Акимова И.И. Внутрисинтаксическая модальность: система значений русского языка «в зеркале» китайского языка: книга для преподавателя-русиста: монография. СПб.: Санкт-Петербургский университет МВД России, 2021. 228 с.

3. Акимова И.И. Выражение временных и аспектуальных значений глагола в китайском языке // Профессионально ориентированная языковая подготовка: теория и практика: сборник тезисов Всероссийской научно-практической конференции / под общ. ред. Н.А. Беломытцевой. СПб.: Санкт-Петербургский университет МВД России, 2019. С. 8–14.

4. Акимова И.И. Выражение логических отношений разного типа в простом предложении русского языка в зеркале языка иной типологии (на примере китайского языка): монография. М.; Хабаровск: Всероссийский государственный университет юстиции (РПА Минюста России), 2013. 156 с.

5. Акимова И.И. Грамматический навигатор как средство преодоления факторов культурно-языковой интерференции (из опыта работы с китайскими учащимися) // Вопросы филологии. 2012. № 3 (42). С. 70–77.

6. Акимова И.И. Категория русского залога в зеркале китайского языка (лингводидактический аспект) // Языки и культуры: функционально-коммуникативный и лингвопрагматический аспекты: сборник тезисов по материалам Международной научно-практической конференции, посвященной памяти С.Г. Стерлигова / под ред. Н.А. Воскресенской.

Н. Новгород: Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, 2019. С. 8–10.

7. Акимова И.И. Лексико-семантический вариант глагола и аспектуальное значение // Международный научно-исследовательский журнал. 2020. № 8-3 (98). С. 77–80.

8. Акимова И.И. Лингвистические универсалии как методологическая основа обучения иностранным языкам. Функционально-семантическая категория именной темпоральности: книга для преподавателя. М.; Хабаровск: Всероссийский государственный университет юстиции (РПА Минюста России), 2013. 170 с.

9. Акимова И.И. Субстантивное число и детерминация в русском и китайском языках: лингво-культурологический аспект: монография. М.: Знак, 2015. 144 с.

10. Акимова И.И. Представление системы значений функционально-семантической категории модальности средствами русского языка // Филологични науки: материали за 10-а Международна научна практична конференция, «Новината за напреднали наука». София: «Бял ГРАД-БГ» ООД, 2014. Т. 18. С. 23–34.

11. Акимова И.И. Пути оптимизации при обучении грамматике РКИ (на примере работы с учащимися из Китая) // Вузовская методика преподавания лингвистических дисциплин: учебное пособие / под ред. Ж.В. Ганиева. М.: Флинта; Наука, 2014. С. 327–343.

12. Акимова И.И. Пути преодоления грамматического барьера китайских учащихся при овладении категорией глагольного вида в русском языке // Русский язык за рубежом. 2012. № 3 (232). С. 41–46.

13. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Толстых А.А. Дорога в Россию: учебник русского языка (базовый уровень). М.: ЦМО МГУ им. М.В. Ломоносова; СПб.: Златоуст, 2003, 2004. Ч. 1, 2. 256 с.

14. Балыхина Т.М., Чжао Юйцзян. От методики к этнометодике. Обучение китайцев русскому языку: проблемы и пути их преодоления. М.: РУДН, 2010. 344 с.

15. Бобрышева И.Е. Культурно-типологические стили учебно-познавательной деятельности иностранных учащихся в методике обучения русскому языку как иностранному. М.: Флинта; Наука, 2004. 256 с.

16. Бобрышева И.Е. Учет национальных лингвометодических традиций в обучении русскому языку иностранцев (на примере Китая). М.: Компания «Спутник+», 2001. 112 с.

17. Всеволодова М.В. Теория функционально-коммуникативного синтаксиса. Фрагмент фундаментальной прикладной (педагогической) модели языка: учебник. М.: URSS, 2018. 656 с.

18. Мещанинов И.И. Понятийные категории в языке // Ученые записки военного института иностранных языков. 1945. № 1. С. 24–31.

19. Функционально-коммуникативная лингводидактическая модель языка как одна из составляющих современной лингвистической парадигмы (становление специальности «Русский язык как иностранный») / Э.И. Амиантова [и др.] // Вестник МГУ. 2001. № 6. С. 215–233.

УДК 159.9

СОВРЕМЕННЫЕ ВЕКТОРЫ РАЗВИТИЯ И ИННОВАЦИОННЫЕ ПРАКТИКИ В БИОЛОГИЧЕСКОМ ОБРАЗОВАНИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ

Н.В. Исакова – старший преподаватель кафедры биологии, ФГБОУ ВО «Тверской государственный медицинский университет», г. Тверь. E-mail: isakova-77@bk.ru

С.И. Филиппченкова – доктор психологических наук, доцент, профессор кафедры психологии, истории и философии, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: sfilippchenkova@mail.ru

К.Г. Демьяненко – ассистент кафедры биологии, ФГБОУ ВО «Тверской государственный медицинский университет», г. Тверь. E-mail: isakova-77@bk.ru

© Исакова Н.В., Филиппченкова С.И.,
Демьяненко К.Г., 2026

Аннотация. В статье рассмотрена роль инновационных подходов в преподавании дисциплины «Медицинская биология и генетика» иностранным студентам медицинского вуза с использованием английского языка. Обобщен накопленный педагогический опыт по формированию профессиональных компетенций у иностранных обучающихся первого курса Тверского государственного медицинского университета.

Ключевые слова: ролевые игры, дискуссии, образовательные платформы, информационные контенты, когнитивные способности, клиническое мышление.

CONTEMPORARY DEVELOPMENT VECTORS AND INNOVATIVE PRACTICES IN BIOLOGICAL EDUCATION FOR INTERNATIONAL MEDICAL STUDENTS

N.V. Isakova – Senior Lecturer of the Department of Biology, Tver State Medical University, Tver. E-mail: isakova-77@bk.ru

S.I. Filippchenkova – Doctor of Psychological Sciences, Associate Professor, Professor of the Department of Psychology, History and Philosophy, Tver State Technical University, Tver. E-mail: sfilippchenkova@mail.ru

K.G. Dem'yanenko – Assistant of the Department of Biology, Tver State Medical University, Tver. E-mail: isakova-77@bk.ru

Abstract. This article examines the role of innovative approaches to teaching Medical Biology and Genetics to international medical students using English. It summarizes the accumulated teaching experience in developing professional competencies in first-year international students at Tver State Medical University.

Keywords: role-playing games, discussions, educational platforms, information content, cognitive abilities, clinical reasoning.

Российские медицинские университеты переживают период активного роста числа иностранных обучающихся, который сопровождается расширением списка стран, граждане которых выбирают Россию для получения медицинского образования. Такая ситуация является результатом целенаправленной государственной политики, призванной укрепить позиции российского образования на международном уровне и привлечь больше иностранных студентов [1]. Крупный приток иностранных граждан является ключевым показателем международной репутации и конкурентоспособности вуза в глобальном образовательном пространстве.

Контингент иностранных обучающихся характеризуется этнокультурным, лингвистическим и конфессиональным разнообразием, а также вариативным уровнем базовых знаний по дисциплине «Биология». В контексте данной динамики одной из первостепенных задач для каждой университетской кафедры является оптимизация качества профильного образования.

Несомненно, эффективность образовательного процесса для иностранных студентов зависит не только от методики преподавания, но и от совокупности различных факторов, влияющих на учебный процесс. У большинства студентов отмечается развитие положительной мотивации к освоению дисциплин, предусмотренных программой высшей медицинской школы. Однако на начальных этапах образовательного процесса при

восприятии и усвоении учебного материала иностранные обучающиеся сталкиваются с серьезными препятствиями, которые обусловлены в первую очередь низким уровнем владения русским языком. В связи с этим учебные дисциплины на первом курсе преподаются с использованием языка-посредника (английского), что требует от преподавателей и студентов обладания большим словарным запасом и определенным уровнем устойчивых базовых знаний. Недостаточный объем знаний приводит к тому, что обучающиеся используют только кратковременную память, позволяющую удерживать информацию на небольшой срок без глубокого понимания ее концепции.

Детальное изучение сложившихся проблем позволило специалистам кафедры биологии разработать эффективные стратегии их преодоления, которые базируются на современных педагогических подходах и применении инновационных технологий. В связи с этим для обучающихся, осваивающих дисциплину «Медицинская биология и генетика», сотрудниками кафедры создан обширный комплекс учебно-методических материалов на английском языке. Методические пособия по модулям дисциплины регулярно обновляются, публикуются и размещаются на обучающей платформе eos.tvgmu.ru.

Для проверки качества выполнения студентами практических заданий по дисциплине применяется рабочая тетрадь, в которой обучающиеся выполняют предусмотренный учебной программой объем упражнений. Выполнение практических заданий способствует развитию у будущих медицинских специалистов не только цветоощущения, но и навыков оценки размеров и пропорций изучаемых объектов. Указанные качественные характеристики являются фундаментальными для успешной практической деятельности будущих врачей.

Для более объективной оценки уровня усвоения теоретических знаний на этапах текущего, рубежного контроля и промежуточной аттестации (экзамена) сотрудниками кафедры биологии сформирован банк заданий в тестовой форме. С целью стимулирования развития клинического мышления у студентов-первокурсников широко применяются ситуационные задачи по модулям «Медицинская генетика» и «Паразитология». При нахождении правильных решений к предложенным задачам обучающиеся получают возможность моделировать реальные клинические ситуации, развивая собственное клиническое мышление, необходимое для профессии врача.

Для оценивания практической компетентности студентов первого курса, а также качества их теоретической подготовки создана балльно-накопительная система. Рейтинговая система позволяет студентам отслеживать свои успехи при изучении учебной дисциплины и способствует формированию делового подхода к постановке и достижению целей.

Между тем в условиях внедрения инновационных рефлексивных технологий в образовательный процесс вуза активно интегрируется дистанционная форма обучения. Для иностранных студентов открыт доступ к электронной информационной образовательной среде университета (ЭИОС). Образовательная платформа eos.tvgmu.ru активно применяется как преподавателями, так и студентами (например, для приема отработок пропущенных занятий). Образовательный контент предлагает обучающимся необходимый набор учебных материалов и пособий, включающий интерактивные лекции, тестовые задания, теоретические вопросы и практические кейсы. В свободном доступе представлены электронные атласы по модулям «Цитогенетика», «Экологические основы паразитизма», «Филогенез систем органов позвоночных животных», «Биологические основы формирования врожденных пороков развития человека».

Внедрение инновационных технологий открывает перед обучающимися и профессорско-преподавательским составом широкие перспективы для более глубокого и детального освоения учебной программы.

Тем не менее немаловажная роль в развитии клинического мышления у студентов-первокурсников отводится наглядным методам. В рамках практических занятий студентам предоставляется возможность выполнять задания, включающие идентификацию клеточных ультраструктур, и использовать электронные микрофотографии, осуществлять детальное изучение микроскопических препаратов при различных степенях увеличения с последующим графическим отображением наблюдаемых объектов, а также визуализировать и анализировать микроскопические образцы [2]. С целью повышения эффективности образовательного процесса используется и иллюстративный материал, включающий таблицы, видеофильмы, фотографии. В условиях интеграции знаний, умений и навыков на практических занятиях при решении ситуационных задач по модулю «Популяционная генетика» студенты приобретают компетенции в области статистических навыков, позволяющих проводить грамотный анализ частот встречаемости наследственных патологий в человеческой популяции. Учебной программой также предусмотрено выполнение заданий по визуализации полученных данных, включая построение графиков распределения (например, обучающимися исследуется частота встречаемости студентов с разным уровнем чувствительности к фенилтиокарбамиду).

Для повышения эффективности образовательного процесса преподавателями кафедры биологии активно используются интерактивные учебно-методические пособия. Применение таких материалов позволяет внедрять в учебный процесс инновационные и нетрадиционные образовательные стратегии, способствует активному вовлечению иностранных студентов в творческую деятельность.

Опыт педагогической работы показывает, что применение симуляций биологических процессов и виртуальное изучение биологических объектов способствуют как углубленному усвоению теоретического материала, так и интеграции их с практической медицинской деятельностью. Интерактивные модели повышают уровень развития когнитивных функций обучающихся, переводя их из пассивных слушателей в активных участников виртуальных научных исследований.

Практические задания, выполняемые обучающимися первого курса медицинского университета на занятиях по дисциплине «Медицинская биология и генетика», способствуют более углубленному пониманию научных терминов и концепций, что играет важную роль в развитии логического мышления, формировании научного стиля речи и положительной учебной мотивации иностранных студентов. Например, в рамках изучения модуля «Медицинская паразитология» применяются ролевые игры, имитирующие профессиональные сценарии, что способствует лучшему усвоению материала и развитию когнитивных навыков.

Интерактивные обучающие симуляции открывают перед будущими медицинскими работниками уникальную возможность осуществления интеграции теоретических знаний, полученных на практических занятиях, с практическими навыками [3, 5].

Не менее важным элементом учебной деятельности является студенческое научное общество (СНО). В рамках СНО проводятся внеаудиторные мероприятия, включающие научно-практические конференции и постерные секции, участие в которых позволяет студентам пополнить багаж своих знаний, приобрести навыки работы с научной литературой и навыки выступления с научными докладами.

Кафедра биологии Тверского государственного медицинского университета Минздрава России активно применяет современные педагогические технологии, методики, дидактические материалы и материально-техническое обеспечение для оптимизации обучения иностранных студентов. Это способствует их быстрой и эффективной адаптации к академической, языковой и социокультурной среде вуза. Постоянное стремление преподавателей к самосовершенствованию в области образовательных услуг стимулирует их профессиональный рост, включая освоение новейших педагогических технологий, и повышает уровень владения английским языком. Сочетание развитой материально-технической базы и высокого интеллектуального потенциала преподавателей делает Тверской государственный медицинский университет конкурентоспособным среди других медицинских вузов, подтверждая его многолетнюю репутацию предпочтительного выбора для иностранных студентов.

Библиографический список

1. Вербицкий А.А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход. М.: Высш. шк., 1991. 204 с.
2. Глыбочко П.В. Сеченовский Университет: современная трансформация обучения должна быть направлена в первую очередь на повышение качества подготовки выпускника // Медицинское образование и вузовская наука. 2017. № 2 (10). С. 6–11.
3. Непрерывное профессиональное развитие врачей: зарубежный опыт организации и оценки качества процесса / М.М. Сачек [и др.] // Вопросы организации и информатизации здравоохранения. 2015. № 4 (85). С. 41–65.
4. Педагогические технологии преподавания биологии в контексте цифровой трансформации образования / Н.В. Исакова [и др.] // Образование, воспитание и педагогика: традиции, опыт и инновации: сборник статей VII Всероссийской научно-практической конференции / под ред. Г.Ю. Гуляева. Пенза: Наука и Просвещение (ИП Гуляев Г.Ю.), 2021. С. 20–22.
5. Шакарова И.С. Непрерывное медицинское образование и аккредитация врачей // Успехи гуманитарной науки. 2020. № 4. С. 49–52.

УДК 811.1/2

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ СТАТУС ТОСТА КАК АКТА РИТУАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

К.Л. Розова – кандидат филологических наук, доцент кафедры фундаментальной и прикладной лингвистики филологического факультета, ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет», г. Тверь. E-mail: Rozova.KL@tversu.ru

Е.А. Жителева – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка предвузовской подготовки, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», Тверь. E-mail: ekaterinayaslav@mail.ru

© Розова К.Л., Жителева Е.А., 2026

Аннотация. В статье рассмотрены теоретические аспекты изучения тоста как языкового явления. Наряду с фольклорной традицией понимания застольной речи как акта религиозного или мистического содержания, лингвистический подход предполагает сугубо научные рамки системного анализа и классификации тоста как коммуникативного акта.

Ключевые слова: тост, коммуникативный акт, фольклорный жанр, пропинатив, эпидейктическая речь, ритуальный дискурс.

LINGUISTIC STATUS OF TOAST AS AN ACT OF RITUAL COMMUNICATION

K.L. Rozova – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Fundamental and Applied Linguistics at the Faculty of Philology, Tver State University, Tver. E-mail: Rozova.KL@tversu.ru

E.A. Zhiteleva – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Russian Language of Pre-university Training, Tver State Technical University, Tver. E-mail: ekaterinayaslav@mail.ru

Abstract. The article observes the theoretical aspects of studying a toast as a linguistic phenomenon. Along with the folklore tradition of understanding a toast as an act of religious or mystical content, the linguistic approach involves a purely scientific framework for its systematic analysis and classification as a communicative act.

Keywords: toast, communicative act, folklore genre, propinquity, epideictic speech, ritual discourse.

Современное состояние любого народа является естественным результатом его исторического развития, и закрепившиеся в культуре традиции и ритуалы так или иначе отражают тот путь, который прошли миллионы семей за тысячи лет. Универсальным набором шаблонных действий коллектива во всех уголках Земли можно считать встречу новой жизни (празднование рождения младенца), прощание с человеком навеки (похороны) и прием пищи. Например, нам известны три мировых стереотипа приема пищи: использование столовых приборов, палочек или просто рук. Ритуал коллективного распития спиртных напитков не входит в число универсальных, так как в некоторых культурах (в частности, в мусульманских) алкоголь является одним из запрещенных продуктов. В европейских странах алкоголь разрешен, а в ряде регионов он даже культивируется как продукт национальной гордости наравне с элитными сырами или деликатесными дарами моря.

Употребление алкоголя является шаблонным и стереотипным в большинстве ситуаций: из большей по объему емкости (чаще всего бутылки) напиток наливается в меньшую (бокал, рюмку и т.п.), а уже оттуда выпивается либо в одиночестве, либо в компании. При этом существует множество литературных фабул и анекдотов на тему «один не пью», т.е. коллективное распитие алкоголя среди людей более популярно, чем индивидуальное. И в каждой этнокультуре существуют свои нюансы данного действия: чокаться или нет, произносить тост или нет, отвечать на

тост в свою честь или нет. Все эти детали описываются в специальной литературе (например, в путеводителях) для тех, кто планирует выпивать в чужой стране, поскольку незнание или нарушение любых традиционных моделей поведения, включая застольные, может повлечь за собой серьезные проблемы для иностранца. Однако, как и в любой шаблонной ситуации, даже представители одного этноса в большинстве своем не задаются вопросом, почему следует совершать именно такие действия в определенной последовательности. Например, во время похорон все присутствующие бросают в могилу по три горсти земли, и мало кто задумывается над историческим или сакральным смыслом этого ритуала, хотя причастные к нему специалисты прочитают целую лекцию по истории данного обычая на Руси от древнейших языческих времен до современного христианства.

Любой социум организует себя набором системных моделей поведения, которые закрепляют данный коллектив как некую устойчивую общность людей вне зависимости от их возраста, профессии и прочих критериев. Так, у студентов по всему миру существует некий обряд посвящения первокурсников, у медиков – принесение клятвы Гиппократу, новобранцы в российской армии считаются военнослужащими только после принятия Присяги и т.д. Но именно бытовые устои народа являются общераспространенными и наиболее прочно из всех существующих в данной культуре устоев закреплены в сознании людей. Традиции рассматриваются специалистами как особый социальный феномен, который не только соотносится с историей народа, но также изменяется и обогащается в процессе жизни общества. Именно в традициях закрепляются, а затем передаются последующим поколениям готовые образцы и стереотипы жизнедеятельности, которые были наработаны путем проб и ошибок на уровне внешних и внутренних, межличностных и государственных, официальных и неформальных отношений людей.

Лингвистический аспект изучения коллективного употребления алкоголя заключается прежде всего в изучении тостов как особого типа коммуникации. Рассмотрению этого вопроса посвятили свои работы многочисленные языковеды: Формановская Н.И., Мощанская Е.Ю., Карасик В.И., Извекова М.Г., Бейнинсон Е.Г. и многие другие.

Сегодня мало кто расценивает тост как акт религиозного или мистического содержания, хотя распитие вина многими культурами издревле рассматривалось как сакральный ритуал: предполагалось, что алкогольное опьянение является тем состоянием души и тела, в котором можно соединиться с Богом. Так, Геродот описывал традицию древних персов обсуждать самые важные дела за вином, но окончательное решение принимали только на следующий день, если его одобряли уже в трезвом виде. И наоборот, принятое в трезвом состоянии решение обсуждали повторно во хмелю [2].

В современном мире как никогда высок интерес ко всему этническому в культуре и языке, особенно к национальному менталитету и его вербализации, поэтому научная систематизация фактов в сфере национальной специфики общения нужна как никогда [6]. Так, произнесение тоста рассматривается исследователями в качестве коммуникативной ситуации, а сам тост анализируется различными направлениями лингвистики. Когнитология, стилистика, социо-, этно- и психолингвистика, лингвокультурология, сопоставительная лингвистика, культура речи и другие направления (наравне с риторикой) изучают его как особый вид текста.

В результате тост анализируется как разновидность риторического дискурса, как жанр фольклора, как форма ритуализированного речевого жанра, а также как самостоятельный речевой акт. В качестве последнего бытовое название «тост» можно заменить термином «пропинатив» от латинского *propino*, *-avi*, *-atum*, *-are* («пить за здоровье, поднимать заздравную чашу»). Коммуникативный контекст пропинатива чрезвычайно широк и варьируется в любой этнокультуре от повода выпить и количества участников застолья до особенностей ритуала и конкретной обстановки (дома, на природе, в пафосном ресторане или демократичной рюмочной).

Теория коммуникации классифицирует речевые акты по разнообразным критериям. В соответствии с ними пропинатив структурно может быть как простым, так и сложным в зависимости от его локуции: например, в европейской традиции стандартными пропинативами являются фразы типа «Prosit», «Chin-chin», «To you» и тому подобные, содержащие единственное коммуникативное намерение – призыв выпить, тогда как славянская или кавказская культуры чаще предполагают развернутое высказывание, мини-рассказ или анекдот, в рамках которого описывается ситуация или человек, выражаются некие пожелания, а в заключение говорящий реализует главную речевую интенцию – призыв выпить порцию алкоголя. При этом и в русскоязычном коллективе можно услышать простые пропинативы типа «Ну, будем!», «Вздروгнули!», «За нас!» и т.д.

По количеству адресатов пропинативы чаще всего являются кооперативными, так как в результате предполагается совместное участие коммуникантов в распитии алкоголя. Возможен и односторонний статус тоста, если произносящий его человек (например, профессиональный ведущий мероприятия) лишь организует коллектив, не являясь при этом участником застолья.

С позиции очередности высказываний пропинативы могут выступать как в качестве инициативных речевых актов (когда они в виде монолога начинают коммуникацию и не предполагают ответа), так и в качестве реактивного акта коммуникации (если являются частью диалога или полилога, репрезентируя согласие с мнением говорящего). Типичным

примером второго случая может быть следующая застольная беседа: «— Ирочка прекрасная хозяйка и очень вкусно готовит». — «— Так давайте выпьем за ее здоровье!»

Пропинативы являются неконституированными актами говорения, поскольку они никак не связаны с выполнением законодательных процедур, таких как объявление приговора или заключение брачного союза.

Таким образом, основным интегральным признаком всех тостов можно считать их основную функцию и локуцию — призыв выпить спиртное. Это позволяет говорить о пропинативах как особом коммуникативном акте наравне с комиссивами, интеррогативами, реквестивами и пр.

Пропинатив можно рассматривать в рамках эпидейктической речи, основными параметрами которой являются адресность и оценка экстралингвистической действительности в рамках ритуала и правил речевого этикета.

Со времен Аристотеля эпидейктической считают торжественную речь по какому-либо случаю, основной функцией которой является хвала или порицание для создания у адресата определенного эмоционального состояния: позитивного (радости, гордости, удовольствия) либо противоположного ему (гнева, презрения, негодования). С этой позиции пропинатив апеллирует исключительно к светлым человеческим чувствам, даже если это поминальная речь и говорящий выражает свою скорбь. И если об обязательном или шаблонном начале пропинатива еще можно поспорить, то его заключительная часть абсолютно соответствует эпидейктической специфике, так как финальные поздравления, пожелания или соболезнования являются имплицитным призывом выпить, а ритуальное поднятие бокалов вверх — символической просьбой к высшим силам о благословении.

Языковые средства организации пропинатива также отвечают требованиям эпидейктической речи, поскольку характерная для нее экспрессивная лексика является единственным способом вербальной передачи эмоций для произносящего тост. Использование гипербол, метафор и других стилистических фигур зависит от коммуникативных навыков говорящего, но некоторый набор эпитетов и оценочной лексики обязательно присутствует даже в самом простом пропинативе типа «ты моя самая-самая-самая, я тебя очень люблю». Конечно же, фонологические параметры пропинатива соответствуют эпидейктическим требованиям, поскольку тост произносят искренне, с теплотой, шутливой или грустной интонацией. Причем чтение пропинатива по листочку предполагает особые условия для говорящего, и он заранее приносит свои извинения за это.

По мнению некоторых исследователей, тост не только адресно направлен на отражение и нравственную оценку экстралингвистической реальности. Ему еще и присуща официальность [4]. На наш взгляд, данное утверждение весьма спорно, так как понимание официальности зависит от точки зрения специалиста. Толковые словари русского языка (Д.Н. Ушакова, С.И. Ожегова и др.) едины в базовых трактовках данного существительного: либо связанный с правительством, должностью и выполнением государственных функций, либо формальный, с соблюдением всех правил. Но текст тоста даже в рамках последней трактовки следует неким клише лишь в рамках конкретного коммуникативного контекста. Например, в русскоязычной культуре тосты произносят как во здравие, так и за упокой человека, хотя практически все словари определяют тост как здравицу, т.е. застольное пожелание, предложение выпить вина в честь кого-то или чего-нибудь [5].

Несомненно, тост является и фольклорным жанром. В.П. Аникин выделил следующие черты фольклорной традиции, которые наблюдаются у пропинатива: преимущественно устная форма бытования, непосредственный контакт между исполнителем и слушателями, тематическая устойчивость, анонимность, вариативность, стилистическая клишированность [1].

Произнесение тоста с полным бокалом в руках рассматривается как отголосок языческих заговоров: считалось, что жидкости способны впитывать пожелания и исполнять их. Согласно другой версии, тост произошел от древнего обряда или ритуального принесения священных даров богам в обмен на просьбу (молитву, пожелание) долгих лет или здоровья. Обычай «чокаться» бокалами тоже чаще всего имеет прагматическую трактовку. Хозяин, чтобы заверить гостей в чистоте намерений и отсутствии яда в напитке, сначала наливает вино в свой бокал и выпивает, а уже затем гости в ходе застолья отливают вино из своего бокала в бокал соседа и символически соединяют бокалы, что до сих пор является своего рода ритуалом в большинстве культур. Этот ритуал подчиняется универсальным требованиям: произносящий тост обычно встает; во время произнесения тоста нельзя разговаривать, наливать что-либо в бокалы или зажигать сигарету; присутствующие должны держать в руках рюмки, а в особенно торжественных случаях слушать стоя; важные тосты выпиваются сразу до дна, а после особенно торжественных тостов бокалы разбивают об пол или бросают в камин. Отказ выпить за тост в чью-либо честь является демонстрацией неуважения к данному человеку.

В рамках ритуального дискурса, по мнению В.И. Карасика, тост произносится в строго определенной ситуации общения и сопровождается определенными действиями, относительно клиширован и стереотипен. Кроме того, в этом типе дискурса происходит стандартное распределение ролей участников коллективного возлияния: тот, кто провозглашает тост;

тот, в честь кого провозглашается тост, и сторонние наблюдатели – участники ритуала застолья [3].

Таким образом, пропинативу как разновидности коммуникативного акта присущи признаки фольклора, ритуального дискурса и эпидейктической речи наряду с различными культурологическими характеристиками. Поэтому анализ тостов помогает не только выявить доминанты культуры этноса, но и понять ценностные приоритеты народа.

Библиографический список

1. Аникин В.П. Русский фольклор. М.: Художественная литература, 1985. 367 с.
2. Геродот. История в девяти книгах / пер. и прим. Г.А. Стратановского; под общ. ред. С.Л. Утченко. Л.: Наука. Ленинградское отделение, 1972. 600 с.
3. Карасик В.И. Ритуальный дискурс // Жанры речи. 2002. № 3. С. 158–161.
4. Мекеко Н.М., Кутьева М.В. Национально-культурная специфика ситуации ТОСТ в английской и русской лингвокультурах // Мультикультурный мир: вопросы взаимопонимания: материалы Международной научно-практической конференции. Сыктывкар, 16–18 апреля 2014 г. (Multicultural world: challenges of understanding). Сыктывкар: Сыктывкарский государственный университет, 2014. С. 218–277.
5. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь Ожегова. 1949–1992. URL: <https://dic.academic.ru/> (дата обращения: 19.02.2026).
6. Стернин И.А., Ларина Т.В., Стернина М.А. Очерк английского коммуникативного поведения. Воронеж: Истоки, 2003. 185 с.

УДК 37.013.43

РОЛЬ КУРАТОРА В АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ К УЧЕБНОЙ СРЕДЕ ВУЗА

Н.Ю. Мутовкина – кандидат технических наук, доцент, доцент кафедры бухгалтерского учета и финансов, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: letter-boxNM@yandex.ru

М.В. Галкина – старший преподаватель кафедры иностранных языков, ФГБОУ ВО «Тверской государственный технический университет», г. Тверь. E-mail: missis.galckina2014@yandex.ru

© Мутовкина Н.Ю., Галкина М.В., 2026

Аннотация. В статье рассмотрены проблемы адаптации иностранных студентов к учебному процессу и образовательной среде российских вузов, а также возможности их решения с привлечением кураторов студенческих групп. Составлен личностно-педагогический портрет куратора, определены основные направления и объекты его деятельности, показана его роль в адаптации иностранных студентов к новой среде. Исследовано, насколько адаптация способствует вовлеченности иностранных студентов в учебный процесс и как вовлеченность обеспечивает повышение их академической успеваемости. Также авторами приведена характеристика ресурсов, которые должны обеспечивать и поддерживать эффективность кураторской деятельности.

Ключевые слова: куратор, курирование студентов, иностранные студенты, учебный процесс, адаптация, вовлеченность, успеваемость.

THE ROLE OF THE CURATOR IN THE ADAPTATION OF INTERNATIONAL STUDENTS TO THE EDUCATIONAL ENVIRONMENT OF THE UNIVERSITY

N.Yu. Mutovkina – Candidate of Technical Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Accounting and Finance, Tver State Technical University, Tver. E-mail: letter-boxNM@yandex.ru

M.V. Galckina – Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages, Tver State Technical University, Tver. E-mail: missis.galckina2014@yandex.ru

Abstract. The article discusses the international students in the educational process and learning environment of Russian universities. The authors consider the possibilities of solving them with the involvement of student groups' curators. The authors compiled a personal and pedagogical portrait of the curator, identified the main directions and objects of his activity, and showed his role in the adaptation of foreign students to a new environment. The article explores how adaptation contributes to the involvement of international students in the educational process and how this involvement enhances their academic performance. The authors also provide a description of the resources that should be available to ensure and maintain the effectiveness of mentoring activities.

Keywords: curator, student supervision, international students, learning process, adaptation, engagement, academic performance.

Интернационализация высшего образования – один из ключевых трендов современности, проявляющийся в повышении академической мобильности людей. Получение образования за рубежом по-прежнему престижно и значимо для последующей профессиональной деятельности

индивида, его личностного роста. Погружение в другую культуру, изучение обычаев, традиций народностей другой страны обогащает духовный мир человека, расширяет его кругозор, способствует развитию гибкости мышления, критическому осмыслению порядка вещей и событий. Россия, являясь страной возможностей, привлекает все больше иностранцев для получения профессионального образования. В Россию охотно приезжают студенты как из стран СНГ (Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана и др.), так и из стран Азии (Китая, Индии, Вьетнама и др.) [1], Европы (Латвии, Эстонии, Литвы и др.) [2] и Африки (Алжира, Анголы, Египта, Камеруна, Мали, Чада и др.) [3]. В российских вузах в 2019–2024 гг. число иностранных студентов из Китая, Индии, Египта и Ирана выросло более чем в два раза, а из стран СНГ – на 15–20 %. В России обучаются граждане из 170 стран [4]. Интернационализация высшего образования оказывает положительное влияние на развитие профессиональной личности студента, способствует улучшению языковых навыков, критического мышления, расширяет возможности трудоустройства и повышает уровень глобальной компетентности. Однако есть и трудности, заключающиеся в первую очередь в необходимости обеспечения соответствующих условий для получения иностранными студентами того, за чем они приезжают, – качественного образования. И эти условия связаны не только с материальной стороной вопроса, которая, безусловно, играет здесь первостепенную роль. Не менее важна адаптационная составляющая – способность иностранного студента скорректировать свое поведение в соответствии с учебной средой, преодолевать трудности и достигать академических успехов. Адаптация и успеваемость признаются важнейшими факторами, от которых зависит результат обучения [5, 6], т.е. тот уровень компетентности, который позволит студенту в дальнейшем работать по данному направлению, быть востребованным профессионалом на рынке труда. В ряде публикаций, например в статьях [7, 8], была выявлена положительная корреляция между адаптацией иностранных студентов и академической успеваемостью. Об этом говорят и сами студенты. Улучшение успеваемости наблюдается при успешной адаптации, как правило, уже ко второму году обучения. Студенты лучше запоминают информацию, осваивают методы работы с данными, обретают аналитические навыки, могут отвечать на вопросы преподавателя более развернуто, без заучивания учебных текстов наизусть. Трудности адаптации связаны с языковым барьером, преодоление которого возможно при регулярном позитивном общении с русскоговорящими обучающимися, преподавателями и другими сотрудниками вуза. Языковой барьер негативно влияет на все виды адаптации (рис. 1), мешает иностранным студентам полностью реализовать свой потенциал в образовательной среде [5]. Например, для понимания текстов на русском языке им требуется намного больше

времени, чем русскоговорящим студентам. Кроме того, иностранные студенты отмечают такие сложности, как культурный барьер, отстраненность некоторых преподавателей и студентов, климатические и бытовые условия. Этот список проблем, с которыми сталкиваются иностранные студенты при поступлении на учебу в российские вузы, далеко не полный. В зависимости от того, какие трудности испытывает студент в первую очередь, можно выделить основной для него вид адаптации.



Рис. 1. Направления активизации деятельности куратора студенческой группы (составлено авторами)

Академическая адаптация заключается в приспособлении иностранных студентов к новой системе образования, методам преподавания и оценивания. Социальная адаптация состоит в установлении контактов с местным населением, построении дружеских и деловых отношений, активном участии в общественной жизни учебного заведения и города. Личностно-эмоциональная адаптация проявляется в приспособлении к новому образу жизни; преодолении стресса, связанного с переездом в чужую страну, с разлукой с домом, семьей и друзьями. Привязанность к учебному заведению – особый вид адаптации, возникающий только при позитивном взаимодействии коллектива вуза и его обучающихся. Это состояние характеризуется тем, что студент начинает чувствовать себя в университете «своим», а университет для него становится «вторым домом». Тревога, страх, боязнь быть непонятым и тому подобное исчезают; их сменяют спокойствие, уверенность в себе, нацеленность на

результат, стремление прославить вуз личными достижениями в учебе и внеучебных мероприятиях.

Адаптация связана с понятием вовлеченности студентов в разнообразную жизнь вуза: это не только учебный процесс, но и культурно-просветительские, досуговые мероприятия. Вовлеченность студентов – это многогранная конструкция, включающая поведенческие, когнитивные, эмоциональные аспекты (см. рис. 1). Вовлеченность можно описать как состояние индивида, характеризующееся созидательной энергией, психической устойчивостью, позитивным эмоциональным настроем и глубоким погружением в обучение, нацеленным на результат.

Поведенческая вовлеченность, проявляющаяся в регулярном посещении занятий, активном участии в различных мероприятиях и своевременном выполнении заданий, неизменно связана с положительными академическими результатами, такими как высокие оценки и низкий уровень отсева. Когнитивная вовлеченность включает усилия, направленные на глубокое обучение, использование мышления более высокого порядка и метакогнитивных стратегий для преодоления трудностей и достижения глубокого понимания предмета. Образовательные практики, которые способствуют этому аспекту, часто делают акцент на активном обучении и решении проблем. Эмоциональная вовлеченность относится к аффективным реакциям студентов, включая их чувство принадлежности, интерес и энтузиазм. Положительные эмоции повышают мотивацию к обучению, тогда как отрицательные (тревога, страх) оказывают обратный эффект и могут привести к отчислению студента из-за академической неуспеваемости. Создание благоприятной и благожелательной атмосферы в университетском пространстве имеет решающее значение для усиления вовлеченности. Поэтому такая атмосфера может рассматриваться как краеугольный камень качества образования, ключевой фактор для улучшения результатов обучения.

Адаптация является необходимым условием для вовлеченности, а вовлеченность – неперенное условие для хорошей академической успеваемости. Хорошая успеваемость также выступает базовой платформой для лучшей адаптации.

Адаптация, вовлеченность и успеваемость иностранных студентов должны быть основными объектами внимания куратора студенческой группы (преподавателя, педагога), который сможет стать эффективным духовным посредником между студентом, профессией и обществом в период освоения общей и профессиональной культуры, выстроить систему ценностей через разнообразные виды деятельности (учебную, культурно-просветительскую, волонтерскую и т.д.). Куратор оказывает воспитательное влияние, используя как преподавательские навыки и социальный опыт наставника, так и административный ресурс вуза. Куратор должен иметь со стороны руководства вуза поддержку, заключающуюся как в

предоставлении методического обеспечения, нормативно-правовой базы, необходимых для курирования, так и в материальном стимулировании деятельности. Поскольку интерес к получению образования в России у иностранных граждан за последние годы значительно увеличился, а на учебу в нашу страну приезжает все больше иностранцев, целесообразным представляется введение в вузах отдельной должности тьютора по работе с иностранными студентами, работа которого была бы направлена на их адаптацию и вовлеченность в учебный процесс. Совмещение преподавательской и кураторской деятельности – большая нагрузка и ответственность, что, конечно, должно учитываться в системе оплаты труда.

На рис. 2 показаны объекты деятельности куратора: личность студента, развивающая среда вуза и самосовершенствование.

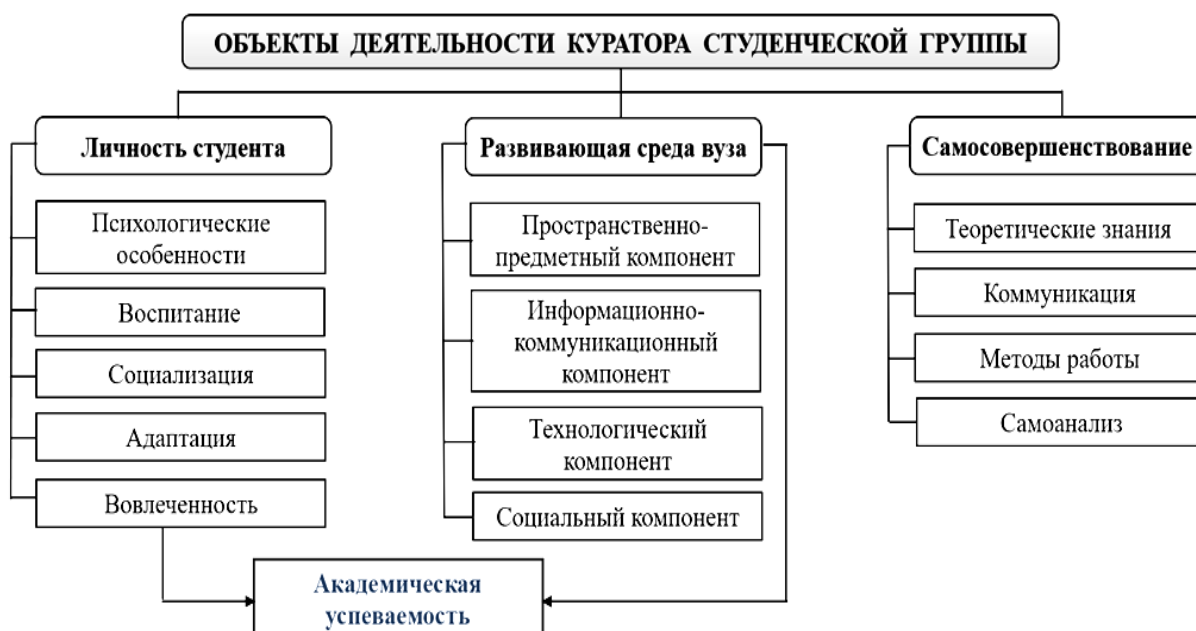


Рис. 2. Объекты кураторской деятельности
(составлено авторами)

Куратор должен обладать компетенциями психолога и иметь определенный жизненный опыт для понимания личности студента: его психологических особенностей, особенностей воспитания (с учетом религиозной составляющей), родной социальной среды и степени социализации, а также того, насколько трудной для него является адаптация к новой среде и насколько он увлечен учебным процессом, общением с сокурсниками и т.п. При этом куратор должен хорошо знать университетскую среду, ее структуру, регламентирующие образовательную деятельность документы, систему внутреннего распорядка, информационно-коммуникационные технологии и ресурсы вуза, а также

то, как получить к ним доступ, оказать помощь иностранным студентам в регистрации на образовательных платформах и т.п. Куратор должен быть в курсе того, кто и за что отвечает в вузе, кто какие подразделения возглавляет и какие обязанности должен выполнять.

Работа с иностранными студентами осложняется необходимостью анализа и обработки огромных объемов информации социокультурного характера. Куратор при работе с иностранными студентами должен знать и понимать обычаи и традиции народов других стран, религиозные и культурные аспекты, т.е. он должен обладать актуальными теоретическими знаниями и уметь применять их на практике при выстраивании коммуникации, выборе методов работы.

Спектр функциональных обязанностей куратора студенческой группы обширен. Для его эффективной работы важно оптимальное сочетание всех функций: информационной, социализирующей, психотерапевтической, организационно-коммуникативной, контролирующей, коррекционной, организаторской. Кураторская деятельность может быть эффективной только в том случае, если педагог сможет установить устойчивый психологический контакт с обучающимся, основанный на доверительных отношениях, на взаимоуважении и понимании. Максимально плотной кураторская работа должна быть в острый адаптационный период, т.е. в первые недели пребывания иностранцев в чуждой для них среде [9].

Таким образом, адаптация – это длительный процесс, в ходе которого индивид формирует свой образ жизни. Успех и обстоятельства этого процесса существенно влияют на общую удовлетворенность индивида своей жизнью. Иностранный студент, находящийся вдали от дома, семьи, привычной для него обстановки, чувствует это особенно остро. Справиться с неизбежным дискомфортом помогает куратор – человек, который выступает своего рода посредником между иностранным студентом и вузовской средой. Но эффективной такая поддержка может стать лишь при активном использовании административного ресурса, согласованном взаимодействии кураторов и руководства вуза.

Библиографический список

1. Минобрнауки: в РФ учатся на медиков около 30 тыс. студентов из Индии: статья от 26 октября 2025 г. Информационное агентство ТАСС. URL: <https://tass.ru/obschestvo/25453909> (дата обращения: 06.02.2026).
2. Почти 900 студентов из ЕС приехали учиться в Россию в 2025 году: статья от 29 мая 2025 г. Сетевое издание «Вести.Ру». URL: <https://www.vesti.ru/article/4523526> (дата обращения: 06.02.2026).
3. Асабина Е. Россотрудничество: Казахстан вошел в топ-10 стран по заявкам на учебу в России: статья от 09.09.2025. Новостной канал

RTVI. URL: <https://rtvi.com/news/rossotrudnichestvo-kazahstan-voshel-v-top-10-stran-po-zayavkam-na-uchebu-v-rossii/> (дата обращения: 06.02.2026).

4. Гасымов Н. Россия вплотную приблизилась к развитым странам по количеству иностранных студентов: статья от 03.09.2025. Ведомости: газета. URL: <https://www.vedomosti.ru/politics/articles/2025/09/03/1136111-rossiya-priblizilas-k-razvitim-stranam-po-kolichestvu-inostrannih-studentov> (дата обращения: 05.06.2026).

5. Воронцова А.Е., Птицына Д.Д., Устьянцева А.Д. Адаптация иностранных студентов к образовательному пространству в вузе на примере опыта Югорского государственного университета // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2023. № 6-2 (81). С. 128–133.

6. Галиуллина Э.Р. Психологические аспекты адаптации иностранных студентов в российском вузе // Многоуровневая языковая подготовка в условиях поликультурного общества: материалы XI Международной научно-практической конференции. Казань: Казанский государственный институт культуры, 2024. С. 243–247.

7. Польшенко О.В., Соломонов В.А., Соколовский М.Л. Структурная модель влияния социокультурной безопасности иностранных и российских студентов на их академическую успеваемость // Психология. Историко-критические обзоры и современные исследования. 2019. Т. 8. № 5-1. С. 288–301.

8. Liu Yu., Ismail Aziah. Academic Adaptation and Performance Among International Students in China: The Mediating Role of Student Engagement // Sustainability. 2025. No. 17 (24). P. 11256.

9. Иванова И.С., Ильина С.А. Специфика кураторской работы с иностранными учащимися на этапе довузовской подготовки // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2019. Т. 4. № 4. С. 32–36.

УДК 37.016:811.161.1`276.1`

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОПИСЕЙ ДЛЯ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ КАК ЭФФЕКТИВНЫЙ ИНСТРУМЕНТ ФОРМИРОВАНИЯ ГРАФИЧЕСКОГО НАВЫКА У ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ (НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ РКИ)

О.А. Янченкова – кандидат философских наук, доцент кафедры русского языка как иностранного, ФГБОУ ВО «Южно-Российский государственный политехнический университет (НПИ) имени М.И. Платова», г. Новочеркасск. E-mail: yanchenkova@yandex.ru

А.А. Залевская – кандидат философских наук, доцент кафедры иностранных языков, ФГБОУ ВО «Южно-Российский государственный политехнический университет (НПИ) имени М.И. Платова», г. Новочеркасск. E-mail: anna.zalevskaya92@mail.ru

Л.И. Бутенко – кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного, ФГБОУ ВО «Южно-Российский государственный политехнический университет (НПИ) имени М.И. Платова», г. Новочеркасск. E-mail: ruskaf@list.ru

© Янченкова О.А., Залевская А.А.,
Бутенко Л.И., 2026

Аннотация. В статье рассмотрена проблема низкой эффективности формирования навыка письма прописными буквами у иностранных студентов, изучающих русский язык как иностранный (РКИ) на начальном этапе. Авторы констатируют традиционную трудность запоминания и автоматизации курсивного письма, ведущую к постоянному сбою на печатный шрифт. В качестве решения предложена адаптация методики обучения письму с использованием классических прописей для российских первоклассников.

Ключевые слова: РКИ, письменная речь, прописные буквы, графомоторика, начальный этап, прописи, методика обучения письму.

USING COURSEWORK FOR PRIMARY SCHOOL CHILDREN AS AN EFFECTIVE TOOL FOR DEVELOPING GRAPHIC SKILLS IN FOREIGN STUDENTS (AT THE INITIAL STAGE OF RFL)

O.A. Yanchenkova – Candidate of Philosophical Sciences, Associate Professor of the Department of Russian as a Foreign Language, South-Russian State Polytechnical University (NPI) named after M.I. Platov, Novocherkassk. E-mail: yanchenkova@yandex.ru

A.A. Zalevskaya – Candidate of Philosophical Sciences, Associate Professor of the Department of Foreign Languages, South-Russian State Polytechnical University (NPI) named after M.I. Platov, Novocherkassk. E-mail: anna.zalevskaya92@mail.ru

L.I. Butenko – Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Department of Russian as a Foreign Language, South-Russian State Polytechnical University (NPI) named after M.I. Platov, Novocherkassk. E-mail: ruskaf@list.ru

Abstract. This article examines the low effectiveness of developing cursive writing skills in international students learning Russian as a foreign language (RFL) at the initial stage. The authors note the traditional difficulty in

memorizing and automating cursive writing, leading to a constant reliance on printed font. As a solution, the author proposes adapting writing teaching methods using classic copybooks for Russian first-graders.

Keywords: RFL, written language, capital letters, graphomotor skills, initial stage, copybooks, writing teaching methods.

Обучение графической системе языка является обязательным и фундаментальным компонентом начального этапа русского языка как иностранного (РКИ). Как отмечают исследователи В. Пехк-Иващенко и Л. Воронова, при столкновении с прописными буквами «у многих начинается паника, возникает недоверие к учителю, недоумение и желание прекратить учить русский язык» [3, с. 39]. Традиционный подход, при котором студенты знакомятся с печатным и письменным шрифтом почти одновременно, часто приводит к когнитивной перегрузке. В результате сформированный графический навык оказывается неустойчивым: студенты, даже зная написание прописных букв, на практике предпочитают использовать печатные, что замедляет скорость письма, затрудняет чтение рукописных текстов и создает проблемы при изучении последующих дисциплин.

Цель данной статьи – представить и обосновать эффективность применения специализированных прописей для первоклассников в качестве основного инструмента для поэтапного формирования прочного навыка письма у иностранных студентов.

В методике обучения письму русскоязычных школьников давно применяется прием поэлементного анализа букв: «Чтобы форма каждой буквы была усвоена учеником достаточно прочно, ему необходимо знать, из каких элементов она состоит и в каких пространственно-количественных отношениях они находятся в ней» [1, с. 84]. Для иностранных студентов добавлен еще один этап – соотнесение новой кириллической графемы с фонемой и с ее печатным аналогом.

Основная проблема существующих учебников РКИ для начального этапа заключается в фрагментарном внимании к прописному письму. Буквы часто даются блоками, без достаточной отработки отдельных элементов (овалов, петелек, наклонных линий), что не позволяет сформировать правильную моторику письма. Студенты запоминают «образ» буквы визуально, но не кинетически, что объясняет быстрый возврат к более простому печатному шрифту в условиях стресса или при необходимости быстрого конспектирования.

В качестве альтернативы была опробована методика, основанная на использовании стандартных прописей для 1-го класса общеобразовательной школы (прописи В.Г. Горецкого, Н.А. Федосовой). Эксперимент проводился в течение одного семестра в группе студентов-иностранцев начального уровня (A1), состоящей из 60 человек, которые являются носителями французского, английского, арабского, китайского языков

(Гвинея, Нигерия, Кот-д'Ивуар, Камерун, Марокко, Бенин, КНР). Методика была реализована в рамках трех интенсивных занятий (6 академических часов), что позволило сконцентрироваться исключительно на формировании графического навыка.

Этапы работы по методике перечислены ниже:

1. Позиционный (элементный). Студентам раздавались прописи, и обучение начиналось не с целых букв, а с отработки базовых элементов: прямой наклонной линии, овала, полуовала, петли, линии с закруглением вверху и внизу. Акцент делался на направлении движения руки, точках начала и конца.

2. Буквенный. Только после отработки элементов студенты переходили к написанию целых букв, строго следуя предложенной в прописях последовательности точек и стрелочек. Каждая буква (строчная и заглавная) отрабатывалась многократно.

3. Слоговой и пословный. Написание слогов (соединений типа «га, гу, ги») и коротких слов позволяло отработать основные типы соединений букв («нижнее», «среднее», «верхнее»).

4. Соотносительный. На каждом этапе параллельно проводилось сопоставление письменной буквы с ее печатным аналогом (печатной парой).

По итогам семестра был отмечен ряд положительных эффектов:

1. Улучшение моторной памяти и автоматизации.

2. Повышение устойчивости навыка. К концу курса процент использования прописных букв в свободном письме (конспекты, упражнения) вырос с примерно 30 до 85–90 %. Студенты реже «сбивались» на печатный шрифт.

3. Улучшение эстетики и разборчивости почерка. Систематическая тренировка привела к более ровному, читаемому письму.

4. Успешное соотнесение систем. Работа в прописях, где часто рядом с письменной буквой стоит печатная, способствовала более прочному запоминанию обеих форм и их взаимосвязи.

В ходе эксперимента были выявлены буквы, вызвавшие наибольшие трудности у данной конкретной группы: «б», «п», «д», «т», «в», «ф», «г», «к», «р», «ч», «ш», «щ», «ю». Основная причина заключалась в значительном отличии их курсивных форм от привычных печатных графем, а также в сложности исполнения элементов с петлями и верхними дополнительными элементами. Интересным феноменом стало стихийное возникновение мнемонических ассоциаций, облегчающих запоминание: например, прописная «р» ассоциировалась с «зонтом», а строчная «д» – с «воздушным шаром». Данное наблюдение подтверждает тезис о том, что работа с прописями не только тренирует моторику, но и активно задействует образную память, помогая создать устойчивую связь между визуальным образом, моторным действием и семантическим «ярлыком».

Этот побочный эффект методики представляет отдельный интерес для дальнейшего исследования.

Предложенная методика использования школьных прописей для формирования графического навыка у иностранных студентов доказала свою практическую эффективность в условиях педагогического эксперимента. Она позволяет преодолеть основную слабость традиционного подхода – отсутствие системной моторной тренировки.

Данный метод эффективен, потому что он:

1. Структурирован и последователен. Снимает когнитивную нагрузку за счет дробления сложного действия на простые шаги.

2. Задействует кинестетическое обучение. Многократное повторение по трафарету закрепляет навык на мышечном уровне.

3. Визуально опорен. Стрелочки и точки служат внешними «костылями», которые постепенно убираются.

4. Психологически комфортен. Студенты воспринимают прописи как «легитимный» и системный инструмент, а не как скучное упражнение.

В результате у студентов формируется устойчивый автоматизированный навык письма прописью, который становится надежной основой для дальнейшего развития письменной речи. Данный прием может быть рекомендован для широкого внедрения в практику начального этапа РКИ.

Библиографический список

1. Агаркова Н.Г., Агарков Ю.А. Азбука. Обучение грамоте и чтению: 1 класс: методическое пособие. М.: Академкнига/Учебник, 2012. 203 с.

2. Горецкий В.Г., Федосава Н.А. Прописи к учебнику «Азбука»: в 4 ч. М.: Просвещение, 2022. Т. 4. 32 с.

3. Пехк-Иващенко В., Воронова Л. "Good bye" to the Russian Alphabet: Problems of Learning the Cyrillic Alphabet in the Russian as a Foreign Language Classroom // Sustainable Multilingualism. 2015. № 7. С. 39.

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕННОСТЕЙ У ИНОСТРАННОГО СТУДЕНТА В РАМКАХ НАЦИОНАЛЬНОЙ ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОЙ САМОБЫТНОСТИ РОССИИ

*О.П. Окопная – кандидат исторических наук, преподаватель,
ФГБОУ ВО «Ростовский государственный медицинский университет»,
г. Ростов-на-Дону. E-mail: olesiaokopnaya@yandex.ru*

© Окопная О.П., 2026

Аннотация. В статье рассмотрена проблема приобщения иностранных студентов к ценностям российской государственности в рамках образовательного процесса российского вуза и в условиях глобализации и неоднозначной мировой политики. Автор утверждает, что важным в образовательном процессе является не только формирование профессиональных компетенций у иностранных студентов, но и воспитание социально-ответственных граждан, уважительно и с пониманием относящихся к базовым ценностям российского государства. В российском вузе образование строится на принципах гуманизации и нацелено на всестороннее развитие человека. Указано, что исторический контекст обозначает структурные, методологические и смысловые особенности России.

Ключевые слова: историко-культурная самобытность, общественно-исторический опыт России, русский язык как иностранный, смысловые особенности России, суверенитет образовательной системы России, языковая картина мира.

FORMATION OF VALUES IN FOREIGN STUDENTS WITHIN THE FRAMEWORK OF RUSSIA'S NATIONAL HISTORICAL AND CULTURAL IDENTITY

O.P. Okopnaya – Candidate of Historical Sciences, Lecturer, Rostov State Medical University, Rostov-on-Don. E-mail: olesiaokopnaya@yandex.ru

Abstract. This article examines the problem of introducing international students to the values of Russian statehood within the educational process at a Russian university, in the context of globalization and complex, ambiguous world politics. The author argues that the educational process is important not only for developing professional competencies in international students but also for developing socially responsible citizens who respect and understand the fundamental values of the Russian state. Education at a Russian university is

humanized, aimed at the comprehensive development of the individual. The article notes that the historical context defines Russia's structural, methodological, and semantic characteristics. The Russian Federation's strategy is to realize Russia's security and national interests and protect national values.

Keywords: historical and cultural identity, Russia's socio-historical experience, Russian as a foreign language, Russia's semantic characteristics, sovereignty of the Russian educational system, linguistic worldview.

*Тут у вас и море слышится, и степь видится,
и лес шумит, и какая-то беспредельная удаль...*

А.И. Куприн

Учебная миграция – это неотъемлемая часть современности. Молодежь охотно едет учиться за границу. Через молодых людей транслируется накопленный опыт, а также культурные традиции, определяется будущее, они задают темп жизни. Основными странами-поставщиками иностранных абитуриентов в разные государства являются Вьетнам, Германия, Индия, Иран, Китай, Республика Корея, Малайзия, Саудовская Аравия, США и Франция.

Образовательные стратегии многих стран ориентированы на привлечение квалифицированных кадров посредством отбора талантливых студентов и исследователей, которые за время учебы освоили язык, адаптировались к быту. С этой целью разрабатываются программы, предоставляются льготы, упрощается визовый режим, а также процедура получения гражданства и т.п. Открытость, информационная доступность образовательных учреждений в мире расширяются.

Доктор наук З.С. Бочарова утверждает: «Образовательные услуги являются значимой структурной частью экономики, обеспечивают рост ВВП. Вместе с тем образовательная миграция создает потенциальную угрозу утраты интеллектуальных кадров, национального самосознания, нивелирует страновую и воспитательную составляющую образовательного процесса» [1].

В период обучения у иностранных граждан происходит формирование базовых ценностей и ориентиров в профессиональной сфере. С этой базой они пойдут в новую жизнь и будут транслировать этот опыт в своей стране и в мире. В этой связи важным становится формирование профессиональных компетенций, ценностей и ориентиров у иностранных студентов, но не менее важно формирование социально ответственных граждан. Особенно это касается будущих медиков. В РФ профессиональные ценности стараются максимально приблизить к общечеловеческим.

Для многих студентов обучение в вузе становится первым опытом глубокого погружения в поликультурную среду, где представлены носители различных региональных и этнических традиций. Иностранному студенту уже обладает определенной системой ценностей, имеет свое видение и оценку, а также определенный уровень национального, политического, гражданского, социального и даже профессионального самосознания, что включает в себя понимание значимости будущей профессиональной деятельности, ценностное отношение к профессиональному развитию и к жизни.

Во многом у России с другими странами существуют различия в мировоззренческих и культурных доминантах. Российское государство – это уникальное пространство не только в смысле природного многообразия и уникального культурного наследия, но и в смысле научных достижений, отраженных в русской речи.

Российские образовательные учреждения на международном рынке экспорта услуг всегда ответственно подходили к созданию любого продукта. При формировании студенческих групп администрацией образовательных учреждений учитывается вероисповедание и политические взгляды иностранного студента.

Значимым является становление ценностных ориентиров иностранных студентов в условиях образовательной среды российского вуза. В.И. Вернадский считал, что воспитание не может быть основано на естественных науках, образование должно быть гуманизированным, нацеленным на всестороннее развитие человека.

Главными ценностями, с которыми знакомятся иностранные студенты, являются русский язык и исторический опыт. Каждый язык отражает определенный способ познания и восприятия мира и его устройство. Процесс познания связан с внутренним миром человека, душой, духом, эмоциями, влечениями, представлениями.

Язык – носитель истории развития любого государства, он отражает весь общественно-исторический опыт. Язык участвует в хранении и передаче информации, помогает структурировать все знания, предназначенные для будущих поколений. Изучая русский язык, иностранный студент познает историю российского государства. В русском языке, как и в любом другом, отражены взаимодействия и взаимоотношения с другими странами в разные исторические эпохи, в том числе историко-экономические отношения. С помощью истории необходимо обозначить основные структурные, методологические и смысловые особенности обучения в России. Исторический контекст поможет обучающимся лучше понять культурные особенности и обычаи страны, на изучении языка которой они сосредоточены. Ориентир на высокие нравственные качества героев русской истории, отвагу (не только на готовность, но и на умение демонстрировать лучшие качества ради

служения государству, народу, роду) важен в формировании патриотизма иностранных студентов. Они не только научатся бережно относиться к нашей стране и нашим ценностям, но и будут лучше заботиться о своем государстве и верно служить ему.

Исторические материалы улучшают языковые навыки и развивают критическое мышление иностранных обучающихся. Речевое поведение, этикет, текст как единица культуры и взаимосвязь языка и религии составляют «языковую картину мира». Изучая иностранный язык, студент сталкивается с новой картиной мира носителей данного языка, их национальным менталитетом, специфическим образом мышления. Национальный менталитет находит отражение на всех уровнях языка: в лексике, фразеологических единицах, определенных грамматических категориях и значениях, построении синтаксических и морфологических структур, особенностях словообразовательных моделей языка. Языковая картина мира помогает формировать нормы поведения, определяющие отношение человека к миру. В этом отношении важным остается внедрение в учебный процесс лингвострановедения, «россиеведения» и прочих учебных дисциплин, раскрывающих «смыслы поколений» и позволяющих познавать, понимать, постигать и разделять русскую культуру, русский язык и даже позицию российского государства.

Преподавание дисциплин для иностранных граждан должно проходить в соответствии с историко-культурными стандартами российского государства. Просвещение и образование РФ призвано защищать суверенитет образовательной системы России, которая должна опираться только на лучшие достижения разных исторических эпох, включая достижения как имперского, так и российского периодов. В одном из выступлений президент РФ В.В. Путин отметил: «Россия намерена и далее обеспечивать свою безопасность и национальные интересы путем самого активного и конструктивного участия в мировой политике... Мы готовы к деловому, взаимовыгодному сотрудничеству, к открытому диалогу со всеми зарубежными партнерами. Мы стремимся понять и учитывать интересы наших партнеров – но просим уважать наши» [6]. В новых реалиях мы должны позаботиться о том, чтобы иностранные выпускники российских вузов стали надежными партнерами и уважительно относились к нашей стране и нашему многонациональному народу, к его культуре, истории, традициям, наследию и ориентирам, следует также развеять мифы и разоблачить фейки о нашем государстве. Эта работа ложится на плечи профессорско-преподавательского состава. Мы не должны умолять достижения других стран, но обязаны бороться с неправдой, защищать честь и имя своей страны и своего народа.

Библиографический список

1. Бочарова З.С. Роль образовательной миграции в современном мире // Информационное общество. 2018. № 2. С. 36–40.
2. Матвеев В.Э. Формирование знаний о духовных ценностях русского общества на занятиях с иностранными студентами // Санкт-Петербургский образовательный вестник. 2019. С. 11–16.
3. Окопная О.П. Интериоризация профессиональных ценностей у иностранных студентов в медицинском вузе // Интериоризация профессиональных ценностей в процессе обучения иностранных студентов: традиционные и современные подходы: материалы XII Научно-практической конференции с международным участием / под общ. ред. В.В. Шкарина. Волгоград: Библиотечно-издательский центр ВолГМУ, 2026. 191 с.
4. Окопная О.П., Раннева Н.А. Страноведение. Знакомимся с Россией!: учебное пособие для иностранных учащихся подготовительных факультетов. Ростов н/Д: РостГМУ, 2023. 216 с.
5. Петина С.С. Языковая картина мира // Актуальные проблемы социальной истории, философии и социальной работы: тезисы докладов и сообщений Научно-теоретической конференции, 18–19 апреля 2024 г. / под ред. Т.В. Мельник [и др.]. Новочеркасск: Лик, 2024. С. 126–127.
6. Владимир Путин: «Мы не можем и не хотим изолироваться» // Русская народная линия. URL: https://ruskline.ru/news_rl/2012/02/27/vladimir_putin_my_ne_mozhem_i_ne_hotim_izolirovatsya/ (дата обращения: 22.01.2026).

СОДЕРЖАНИЕ

СЕКЦИЯ 1

Организация и администрирование подготовки иностраннных специалистов в вузе

<i>Абу-Абед Ф.Н.</i> Административная, научная и учебно-методическая деятельность факультета международного академического сотрудничества ТвГТУ	3
<i>Жиронкина О.В.</i> Проблемы формирования педагогической компетенции преподавателя в международном вузе	12
<i>Абу-Абед Ф.Н.</i> Учебная и методическая деятельность факультета международного академического сотрудничества ТвГТУ	19
<i>Жителева Е.А., Розова К.Л.</i> Эффективная профессиональная коммуникация преподавателя русского языка как иностранного	24
<i>Залевская А.А., Бутенко Л.И., Янченкова О.А.</i> Принцип преемственности в обучении русскому языку как иностранному: от бытовой коммуникации к научному стилю речи	29

СЕКЦИЯ 2

Русский язык как иностранный: теория и методика преподавания

<i>Сизова В.В., Крижовецкая О.М.</i> Об эвентуальной значимости акцентов в межкультурной коммуникации	35
<i>Комаров И.С., Розов Д.В.</i> Опыт использования невербальных форм передачи информации в процессе преподавания спецдисциплин для иностранных студентов в условиях слабого знания русского языка...	39
<i>Крижовецкая О.М., Воробьева С.Н., Павлова Н.И.</i> Академическая риторика в системе подготовки студентов ТвГТУ	45
<i>Черенкова Б.В.</i> Формирование фоновых знаний на этапе предвузовской подготовки иностранных граждан	49
<i>Гамаюнов С.Н., Жигульская А.И., Зюзин Б.Ф., Копенкина Л.В.</i> Методологические и стратегические аспекты подготовки иностранных студентов на выпускающей технической кафедре	54
<i>Барулина Л.Б.</i> К вопросу об использовании аутентичного поэтического текста при обучении русскому языку как иностранному	63

<i>Мутовкина Н.Ю., Галкина М.В.</i> Методический потенциал инфографики в обучении иностранных студентов.....	70
<i>Яхина Д.И., Шакирзянова Д.Р.</i> Менторство как эффективный инструмент адаптации иностранных студентов в вузах культуры.....	76
<i>Баско Н.В.</i> Обучение иностранных студентов фразеологии в профессиональной сфере общения.....	81
<i>Раннева Н.А., Самойлова М.Б.</i> Учебно-справочные материалы как инструмент реализации компетентностного подхода при обучении русскому языку как иностранному.....	88

СЕКЦИЯ 3

Профессионально ориентированная подготовка на русском и иностранном языках

<i>Герасименко И.Е.</i> Корпусные методы анализа цифровой лексики как инструмент обновления лексического минимума по РКИ.....	94
<i>Гурин А.Б.</i> Пути повышения эффективности социокультурной и лингвистической адаптации иностранных студентов к современной академической среде российского вуза.....	100
<i>Акимова И.И.</i> Описание русского языка в целях лингводидактики...	106
<i>Исакова Н.В., Филиппченкова С.И., Демьяненко К.Г.</i> Современные векторы развития и инновационные практики в биологическом образовании иностранных студентов-медиков.....	114
<i>Розова К.Л., Жителева Е.А.</i> Лингвистический статус тоста как акта ритуальной коммуникации.....	119
<i>Мутовкина Н.Ю., Галкина М.В.</i> Роль куратора в адаптации иностранных студентов к учебной среде вуза.....	125
<i>Янченкова О.Я., Залевская А.А., Бутенко Л.И.</i> Использование прописей для младших школьников как эффективный инструмент формирования графического навыка у иностранных студентов (на начальном этапе РКИ).....	132
<i>Окопная О.П.</i> Формирование ценностей у иностранного студента в рамках национальной историко-культурной самобытности России...	137

**ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН В ВУЗЕ
И НА ЭТАПЕ ДОВУЗОВСКОЙ ПОДГОТОВКИ:
ТРАДИЦИИ, ИННОВАЦИИ
И ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ**

*Материалы Международной научной конференции
(Тверь, 10 марта 2026 г.)*

Редактор Е.Г. Подгорная
Корректор С.В. Борисов

Подписано в печать 31.07.2026

Формат 60×84/16

Физ. печ. л. 9

Тираж 100 экз.

Усл. печ. л. 8,37

Заказ № 38

Бумага писчая

Уч.-изд. л. 7,83

С – 38

Редакционно-издательский центр
Тверского государственного технического университета
170026, г. Тверь, наб. Афанасия Никитина, 22